

# BOLLETTINO UFFICIALE DELLA REGIONE AUTONOMA VALLE D'AOSTA

# BULLETIN OFFICIEL DE LA RÉGION AUTONOME VALLÉE D'AOSTE



Région Autonome  
**Vallée d'Aoste**  
Regione Autonoma  
**Valle d'Aosta**

Aosta, 8 giugno 2021

Aoste, le 08 juin 2021

DIREZIONE, REDAZIONE E AMMINISTRAZIONE:  
Presidenza della Regione – Affari legislativi e aiuti di Stato  
Bollettino Ufficiale, Piazza Deffeyes, 1 – 11100 AOSTA  
Tel. (0165) 273305 - E-mail: bur@regione.vda.it  
PEC: legislativo\_legale@pec.regione.vda.it  
Direttore responsabile: Dott.ssa Roberta Quattrocchio  
Autorizzazione del Tribunale di Aosta n. 5/77 del 19.04.1977

DIRECTION, RÉDACTION ET ADMINISTRATION:  
Présidence de la Région – Affaires législatives et aides d'État  
Bulletin Officiel, 1 place Deffeyes – 11100 AOSTE  
Tél. (0165) 273305 - E-mail: bur@regione.vda.it  
PEC: legislativo\_legale@pec.regione.vda.it  
Directeur responsable : M.me Roberta Quattrocchio  
Autorisation du Tribunal d'Aoste n° 5/77 du 19.04.1977

## AVVISO

A partire dal 1º gennaio 2011 il Bollettino Ufficiale della Regione Valle d'Aosta è pubblicato esclusivamente in forma digitale. L'accesso ai fascicoli del BUR, disponibili sul sito Internet della Regione <http://www.regione.vda.it>, è libero, gratuito e senza limiti di tempo.

## AVIS

À compter du 1<sup>er</sup> janvier 2011, le Bulletin officiel de la Région autonome Vallée d'Aoste est exclusivement publié en format numérique. L'accès aux bulletins disponibles sur le site internet de la Région <http://www.regione.vda.it> est libre, gratuit et sans limitation de temps.

## SOMMARIO

INDICE CRONOLOGICO da pag. 2576 a pag. 2579

### PARTE PRIMA

Statuto Speciale e norme di attuazione .....	—
Leggi e regolamenti .....	2580
Corte costituzionale .....	—
Atti relativi ai referendum .....	—

### PARTE SECONDA

Atti del Presidente della Regione .....	2583
Atti degli Assessori regionali .....	—
Atti del Presidente del Consiglio regionale .....	—
Atti dei dirigenti regionali .....	2584
Deliberazioni della Giunta e del Consiglio regionale.....	2587
Avvisi e comunicati .....	—
Atti emanati da altre amministrazioni .....	2643

### PARTE TERZA

Bandi e avvisi di concorsi .....	2644
Bandi e avvisi di gara .....	—

## SOMMAIRE

INDEX CHRONOLOGIQUE de la page 2576 à la page 2579

### PREMIÈRE PARTIE

Statut Spécial et dispositions d'application .....	—
Lois et règlements .....	2580
Cour constitutionnelle .....	—
Actes relatifs aux référendums .....	—

### DEUXIÈME PARTIE

Actes du Président de la Région .....	2583
Actes des Assesseurs régionaux.....	—
Actes du Président du Conseil régional .....	—
Actes des dirigeants de la Région .....	2584
Délibérations du Gouvernement et du Conseil régional..	2587
Avis et communiqués .....	—
Actes émanant des autres administrations .....	2643

### TROISIÈME PARTIE

Avis de concours .....	2644
Avis d'appel d'offres .....	—

## INDICE CRONOLOGICO

### PARTE PRIMA

#### LEGGI E REGOLAMENTI

Legge regionale 3 giugno 2021, n. 13.

Disposizioni straordinarie in materia di elezioni comunali per l'anno 2021.

pag. 2580

### PARTE SECONDA

#### ATTI DEL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Arrêté n° 210 du 14 mai 2021,

portant opérations culturales et phytosanitaires sur des terrains appartenant à des particuliers aux lieux-dits «Place», et «Frassiney», dans la commune de PONTBOSET.

pag. 2583

Arrêté n° 211 du 14 mai 2021,

portant opérations culturales et phytosanitaires sur des terrains appartenant à des particuliers aux lieux-dits «Eresaz et Col d'Arlaz le long du chemin Balteo», dans la commune de EMARÈSE.

pag. 2584

#### ATTI DEI DIRIGENTI REGIONALI

##### ASSESSORATO AMBIENTE, TRASPORTI E MOBILITÀ SOSTENIBILE

Provvedimento dirigenziale 11 maggio 2021, n. 2445.

Valutazione positiva condizionata sulla compatibilità ambientale del progetto di realizzazione impianto idroelettrico con derivazione sul T. Saint-Barthelemy, e centrale in loc. Issogne, nel comune di NUS – Proposto dalla SOCIETÀ IDROELETTRICA ST. BARTH ALTO, con sede ad AOSTA.

pag. 2584

## INDEX CHRONOLOGIQUE

### PREMIÈRE PARTIE

#### LOIS ET RÈGLEMENTS

Loi régionale n° 13 du 3 juin 2021,

portant dispositions extraordinaires en matière d'élections communales en 2021.

page 2580

### DEUXIÈME PARTIE

#### ACTES DU PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Decreto 14 maggio 2021, n. 210.

Tagli culturali e fitosanitari su terreni di proprietà privata situati in località Place e Frassiney, nel comune di PONT-BOSET.

page 2583

Decreto 14 maggio 2021, n. 211.

Tagli culturali e fitosanitari su terreni di proprietà privata situati in località Érésaz e Col d'Arlaz, lungo il Cammino Balteo, nel comune di ÉMARÈSE.

page 2584

#### ACTES DES DIRIGEANTS DE LA RÉGION

##### ASSESSORAT DE L'ENVIRONNEMENT, DES TRANSPORTS ET DE LA MOBILITÉ DURABLE

Acte du dirigeant n° 2445 du 11 mai 2021,

portant avis positif, sous conditions, quant à la compatibilité avec l'environnement du projet déposé par Società idroelettrica St. Barth Alto, dont le siège est à Aoste, en vue de la réalisation d'une installation hydroélectrique dérivant les eaux du Saint-Barthélemy pour alimenter la centrale située à Issogne, dans la commune de NUS.

page 2584

**Provvedimento dirigenziale 18 maggio 2021, n. 2614.**

Provvedimento autorizzatorio unico regionale di cui all'art. 27bis del G.Lgs 152/2006 concernente la valutazione positiva condizionata sulla compatibilità ambientale, e l'autorizzazione integrata ambientale, del progetto di "Realizzazione impianto di gestione rifiuti speciali pericolosi per la frantumazione di batterie al piombo acido in loc. Mure, nel comune di ISSOGNE - proposto dalla ditta MEVAL S.R.L. di Issogne".

pag. 2586

**DELIBERAZIONI  
DELLA GIUNTA  
E DEL CONSIGLIO REGIONALE**  
**GIUNTA REGIONALE**

**Deliberazione 17 maggio 2021, n. 543.**

Variazioni al bilancio di previsione della Regione, al documento tecnico di accompagnamento al bilancio e al bilancio finanziario gestionale, per il triennio 2021/2023, per l'iscrizione di entrate a destinazione vincolata.

pag. 2588

**Deliberazione 17 maggio 2021, n. 544.**

Variazioni al bilancio di previsione, al documento tecnico di accompagnamento al bilancio e al bilancio finanziario gestionale, per il triennio 2021/2023, per spostamenti tra capitolii, nell'ambito delle missioni e dei programmi, riguardanti l'utilizzo di risorse comunitarie e vincolate.

pag. 2603

**Deliberazione 17 maggio 2021, n. 545.**

Variazioni al bilancio di previsione della Regione, al documento tecnico di accompagnamento al bilancio e al bilancio finanziario gestionale, per il triennio 2021/2023, per prelievo dal Fondo di riserva spese impreviste per ristoro imposta fiscale.

pag. 2610

**Deliberazione 17 maggio 2021, n. 546.**

Variazioni al bilancio di previsione, al documento tecnico di accompagnamento al bilancio e al bilancio finanziario gestionale per il triennio 2021/2023 per spostamenti tra le dotazioni di missioni e programmi riguardanti le spese per il personale.

pag. 2616

**Acte du dirigeant n° 2614 du 18 mai 2021,**

portant délivrance de l'autorisation unique régionale visée à l'art. 27 bis du décret législatif n° 152 du 3 avril 2006 et comprenant l'avis positif, sous conditions, quant à la compatibilité avec l'environnement du projet, déposé par *Meval srl* d'Issogne, en vue de la réalisation d'une installation de traitement des déchets spéciaux dangereux pour la destruction des batteries au plomb-acide à Mure, dans la commune d'ISSOGNE, ainsi que l'autorisation environnementale intégrée y afférante.

page 2586

**DÉLIBÉRATION  
DU GOUVERNEMENT  
ET DU CONSEIL RÉGIONAL**  
**GOUVERNEMENT RÉGIONAL**

**Délibération n° 543 du 17 mai 2021,**

rectifiant le budget prévisionnel, le document technique d'accompagnement de celui-ci et le budget de gestion de la Région relatifs à la période 2021/2023 du fait de l'inscription de recettes à affectation obligatoire.

page 2588

**Délibération n° 544 du 17 mai 2021,**

rectifiant le budget prévisionnel, le document technique d'accompagnement de celui-ci et le budget de gestion de la Région relatifs à la période 2021/2023 du fait du virement de crédits entre les chapitres relatifs aux missions et aux programmes concernant l'utilisation des ressources à affectation obligatoire allouées par l'Union européenne.

page 2603

**Délibération n° 545 du 17 mai 2021,**

rectifiant le budget prévisionnel, le document technique d'accompagnement de celui-ci et le budget de gestion de la Région relatifs à la période 2021/2023 du fait du prélèvement de crédits du Fonds de réserve pour les dépenses imprévues, à des fins de remboursement d'impôts.

page 2610

**Délibération n° 546 du 17 mai 2021,**

rectifiant le budget prévisionnel, le document technique d'accompagnement de celui-ci et le budget de gestion de la Région relatifs à la période 2021/2023 du fait du virement de crédits entre les chapitres relatifs aux missions et aux programmes concernant les dépenses de personnel.

page 2616

**Deliberazione 17 maggio 2021, n. 547.**

**Variazioni al bilancio finanziario gestionale per il triennio 2021/2023 concernenti diminuzioni di stanziamenti collegati alle autorizzazioni di spesa di cui all'articolo 19 della l.r. 12/2020.**

pag. 2632

**Deliberazione 17 maggio 2021, n. 565.**

**Variazioni al bilancio di previsione della Regione, al documento tecnico di accompagnamento al bilancio e al bilancio finanziario gestionale, per il triennio 2021/2023, per prelievo dal Fondo contenzioso (sentenza 34 del Tribunale di Aosta).**

pag. 2637

**ATTI  
EMANATI  
DA ALTRE AMMINISTRAZIONI**

**Comune di SARRE. Deliberazione 25 marzo 2021, n. 47.**

**Approvazione di modificazioni al regolamento edilizio comunale.**

pag. 2643

**PARTE TERZA**

**BANDI E AVVISI DI CONCORSI**

**PRESIDENZA DELLA REGIONE**

**Estratto del bando di procedura selettiva unica, per esami, per l'assunzione a tempo pieno e indeterminato di trentadue funzionari (cat. D) nel profilo di responsabile amministrativo contabile e nei profili assimilati, di cui ventisei da assegnare all'organico della giunta regionale, due all'organi co del consiglio regionale e quattro agli organici di alcuni Comuni valdostani.**

pag. 2644

**ASSESSORATO  
ISTRUZIONE, UNIVERSITÀ,  
POLITICHE GIOVANILI, AFFARI EUROPEI,  
PARTECIPATE**

**Bando di concorso per l'assegnazione di borse di studio a sostegno della spesa delle famiglie per l'istruzione ai sensi della legge 10 marzo 2000, n. 62 e della legge regionale 7 dicembre 2009, n. 42. anno scolastico 2020/2021.**

pag. 2646

**Délibération n° 547 du 17 mai 2021,**

**rectifiant le budget de gestion 2021/2023 de la Région du fait de la réduction des crédits relatifs aux autorisations de dépense visées à l'art. 19 de la loi régionale n° 12 du 21 décembre 2020.**

page 2632

**Délibération n° 565 du 17 mai 2021,**

**rectifiant le budget prévisionnel, le document technique d'accompagnement de celui-ci et le budget de gestion de la Région relatifs à la période 2021/2023 du fait du prélèvement de crédits du Fonds du contentieux (jugement du Tribunal d'Aoste n° 34).**

page 2637

**ACTES  
ÉMANANT  
DES AUTRES ADMINISTRATIONS**

**Commune de SARRE. Délibération n° 47 du 25 mars 2021,**

**portant approbation des modifications du règlement communal de la construction.**

page 2643

**TROISIÈME PARTIE**

**AVIS DE CONCOURS**

**PRÉSIDENCE DE LA RÉGION**

**Extrait de l'avis de procédure unique de sélection, sur épreuves, en vue du recrutement, sous contrat à durée indéterminée et à temps plein, de trente-deux cadres (catégorie D – responsables administratifs et comptables et profils équivalents), à affecter à des postes relevant des organigrammes du Gouvernement régional (vingt-six), du Conseil de la Vallée (deux) et des Communes valdôtaines (quatre).**

page 2644

**ASSESSORAT  
DE L'ÉDUCATION, DE L'UNIVERSITÉ,  
DES POLITIQUES DE LA JEUNESSE,  
DES AFFAIRES EUROPÉENNES ET DES SOCIÉTÉS  
À PARTICIPATION RÉGIONALE**

**Avis de concours pour l'attribution de bourses d'études à titre de contribution aux frais d'éducation supportés par les familles, aux termes de la loi n° 62 du 10 mars 2000 et de la loi régionale n° 42 du 7 décembre 2009. année scolaire 2020/2021.**

page 2646

**Azienda USL Valle d'Aosta.**

Pubblicazione della graduatoria del concorso pubblico, per titoli ed esami, per l'assunzione, a tempo indeterminato, di n. 3 Dirigenti Sanitari Psicologi –Appartenenti all'Area di Psicologia - Disciplina di Psicologia e Psicoterapia, da assegnare alla S.S.D. "Psicologia" presso l'Azienda USL della Valle d'Aosta.

pag. 2654

**Agence USL de la Vallée d'Aoste.**

Liste d'aptitude du concours externe, sur titres et épreuves, pour le recrutement, sous contrat à durée indéterminée, de trois psychologues – dirigeants sanitaires (secteur « Psychologie » – discipline « Psychologie et psychothérapie »), à affecter à la structure simple départementale « Psychologie », dans le cadre de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste.

page 2654

TESTO UFFICIALE  
TEXTE OFFICIEL

PARTE PRIMA

LEGGI E REGOLAMENTI

Legge regionale 3 giugno 2021, n. 13.

Disposizioni straordinarie in materia di elezioni comunali per l'anno 2021.

IL CONSIGLIO REGIONALE

ha approvato;

IL PRESIDENTE DELLA REGIONE

promulga

la seguente legge:

Art. 1

(*Disposizioni straordinarie in materia di elezioni comunali per l'anno 2021*)

1. Per l'anno 2021, in considerazione del perdurare dell'emergenza epidemiologica da COVID-19 e in deroga a quanto previsto dall'articolo 20, comma 1, della legge regionale 9 febbraio 1995, n. 4 (Disposizioni in materia di elezioni comunali), l'elezione del Consiglio comunale di Ayas è rinviata ad una domenica compresa tra il 15 settembre e il 30 novembre 2021. Conseguentemente, in deroga a quanto previsto dall'articolo 30bis della legge regionale 7 dicembre 1998, n. 54 (Sistema delle autonomie in Valle d'Aosta), il mandato del Sindaco, del Vice-sindaco e del Consiglio comunale è prorogato fino alla data delle elezioni comunali.
2. Sono inserite nel turno di cui al comma 1 anche le elezioni dei Consigli comunali che devono essere rinnovati per motivi diversi dalla scadenza del mandato, se le condizioni che ne rendono necessario il rinnovo si verificano entro il 1° settembre 2021 compreso. Se le condizioni si verificano successivamente a tale data, le elezioni dei Consigli comunali si svolgono in una domenica compresa tra il 1° maggio e il 15 giugno dell'anno 2022.
3. La convocazione dei comizi per le elezioni nei casi di cui ai commi 1 e 2 è disposta dal Presidente della Regione, con proprio decreto, ai sensi dell'articolo 21 della l.r. 4/1995, non oltre il sessantesimo giorno e, eccezionalmente, non oltre il cinquantacinquesimo giorno prece-

PREMIÈRE PARTIE

LOIS ET RÈGLEMENTS

Loi régionale n° 13 du 3 juin 2021,

portant dispositions extraordinaires en matière d'élections communales en 2021.

LE CONSEIL RÉGIONAL

a approuvé ;

LE PRÉSIDENT DE LA RÉGION

promulgue

la loi dont la teneur suit :

Art. 1<sup>er</sup>

(*Dispositions extraordinaires en matière d'élections communales en 2021*)

1. Au titre de 2021, compte tenu du prolongement de l'urgence sanitaire liée à l'épidémie de COVID-19 et par dérogation aux dispositions du premier alinéa de l'art. 20 de la loi régionale n° 4 du 9 février 1995 (Dispositions en matière d'élections communales), l'élection pour le renouvellement du Conseil communal d'Ayas est reportée à un dimanche compris entre le 15 septembre et le 30 novembre 2021. Par conséquent, les mandats du syndic, du vice-syndic et du Conseil communal sont prorogés jusqu'à la date de ladite élection, par dérogation aux dispositions de l'art. 30 bis de la loi régionale n° 54 du 7 décembre 1998 (Système des autonomies en Vallée d'Aoste).
2. Au cours de la période visée au premier alinéa, il sera également procédé aux élections des Conseils communaux qui doivent être renouvelés pour des raisons autres que l'expiration de leur mandat, pourvu que les conditions qui rendent nécessaire le renouvellement se réalisent au plus tard le 1<sup>er</sup> septembre 2021. Si les conditions en cause se réalisent après ladite date, les élections pour le renouvellement des Conseils communaux concernés auront lieu à une date comprise entre le 1<sup>er</sup> mai et le 15 juin 2022.
3. Dans les cas visés aux premiers et seconds alinéas, les électeurs sont convoqués par un arrêté du président de la Région pris, au sens de l'art. 21 de la LR n° 4/1995, dans les soixante et, exceptionnellement, dans les cinquante-cinq jours qui précèdent le vote.

dente quello della votazione.

4. Limitatamente alle elezioni comunali dell'anno 2021, il numero minimo di sottoscrizioni richieste per la presentazione delle liste e candidature è ridotto a un terzo.
5. Al fine di assicurare il necessario distanziamento sociale, le operazioni di votazione nei casi di cui ai commi 1 e 2 si svolgono, in deroga a quanto disposto dall'articolo 47, comma 1, della l.r. 4/1995, nella giornata di domenica, dalle ore 7 alle ore 23, e nella giornata di lunedì, dalle ore 7 alle ore 15.

#### Art. 2

(*Clausola di invarianza finanziaria*)

1. All'attuazione delle disposizioni di cui alla presente legge si provvede nell'ambito delle risorse umane, strumentali e finanziarie disponibili a legislazione vigente e, comunque, senza nuovi o maggiori oneri per il bilancio regionale.

#### Art. 3

(*Dichiarazione d'urgenza*)

1. La presente legge è dichiarata urgente ai sensi dell'articolo 31, comma terzo, dello Statuto speciale per la Valle d'Aosta ed entra in vigore il giorno successivo a quello della sua pubblicazione nel Bollettino ufficiale della Regione.

E' fatto obbligo a chiunque spetti di osservarla e di farla osservare come legge della Regione autonoma Valle d'Aosta/Vallée d'Aoste.

Aosta, 3 giugno 2021.

Il Presidente  
Erik LAVEVAZ

#### LAVORI PREPARATORI

Disegno di legge n. 23;

- di iniziativa della Giunta regionale (atto n. 513 del 3 maggio 2021);
- Presentato al Consiglio regionale in data 03/05/2021;
- Assegnato alla I<sup>a</sup> Commissione consiliare permanente in data 04/05/2021;
- Acquisito il parere del Consiglio permanente degli enti locali in data 18/05/2021;

4. Pour les élections communales de 2021 uniquement, le nombre minimum de signatures nécessaires aux fins de la présentation des listes et des candidatures est réduit d'un tiers.
5. Pour que la distanciation sociale nécessaire soit assurée, les opérations de vote auront lieu, dans les cas visés aux premier et deuxième alinéas, le dimanche, de 7 h à 23 h, et le lundi, de 7 h à 15 h, par dérogation aux dispositions du premier alinéa de l'art. 47 de la LR n° 4/1995.

#### Art. 2

(*Clause financière*)

1. L'application des dispositions de la présente loi est assurée par le recours aux ressources humaines, matérielles et financières disponibles au sens de la législation en vigueur et, en tout état de cause, sans que de nouvelles dépenses ou des dépenses supplémentaires soient imputées au budget de la Région.

#### Art. 3

(*Déclaration d'urgence*)

1. La présente loi est déclarée urgente aux termes du troisième alinéa de l'art. 31 du Statut spécial pour la Vallée d'Aoste et entre en vigueur le jour qui suit celui de sa publication au Bulletin officiel de la Région.

Quiconque est tenu de l'observer et de la faire observer comme loi de la Région autonome Valle d'Aosta/Vallée d'Aoste.

Fait à Aoste, le 3 juin 2021.

Le président,  
Erik LAVEVAZ

#### TRAVAUX PREPARATOIRES

Projet de loi n. 23;

- A l'initiative du Gouvernement Régional (délibération n. 513 du 3 mai 2021) ;
- présenté au Conseil régional en date du 03/05/2021 ;
- soumis à la I<sup>ère</sup> Commission permanente du Conseil en date du 04/05/2021 ;
- Transmis au Conseil permanent des collectivités locales – avis enregistré le 18/05/2021 ;

- |   |  |
|---|--|
| <ul style="list-style-type: none"><li>- Acquisito il parere della I<sup>a</sup> Commissione consiliare permanente espresso in data 20/05/2021, e relazione orale del Consigliere GROSJACQUES;</li><li>- Approvato dal Consiglio regionale nella seduta del 26/05/2021 con deliberazione n. 595/XVI;</li><li>- L'articolo relativo all'urgenza è approvato con la maggioranza prescritta dal terzo comma dell'articolo 31 dello Statuto speciale per la Valle d'Aosta;</li><li>- Trasmesso al Presidente della Regione in data 31/05/2021;</li></ul> | <ul style="list-style-type: none"><li>- examiné par la I<sup>ère</sup> Commission permanente du Conseil qui a exprimé son avis en date du 20/05/2021 et rapport fait oralement par le Conseiller GROSJACQUES;</li><li>- approuvé par le Conseil régional lors de la séance du 26/05/2021 délibération n. 595/XVI;</li><li>- L'article concernant l'urgence est approuvé avec la majorité prévue par le troisième alinéa de l'article 31 du Statut spécial pour la Vallée d'Aoste ;</li><li>- transmis au Président de la Région en date du 31/05/2021;</li></ul> |
|---|--|

## PARTE SECONDA

### ATTI DEL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Arrêté n° 210 du 14 mai 2021,

portant opérations culturales et phytosanitaires sur des terrains appartenant à des particuliers aux lieux-dits « Place », et « Frassiney », dans la commune de PONTBOSET.

LE PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Omissis

arrête

1. Que la coupe culturale et phytosanitaire doit être effectuée au moyen d'un abattage et éventuellement d'un écorçage des arbres secs et en tout cas de tous les arbres malades et dépérisants, selon l'appréciation de la structure forêts et sentiers;
2. La coupe desdits arbres sera exécutée par le personnel des chantiers forestiers ou par les entreprises forestières, sous la direction technique de la structure forêts et sentiers, sur des terrains appartenant à des particuliers aux lieux-dits « Place » et « Frassiney » dans la commune de PONTBOSET; la date du début des opérations susmentionnées sera préalablement publiée au tableau d'affichage de la commune concernée, pendant 15 jours au moins;
3. Les arbres abattus devront être laissés sur place à la disposition des propriétaires; dans les 90 jours qui suivent la fin des opérations de coupe et d'ébranchage, dont la date sera indiquée au tableau d'affichage de la commune de Pontboset, lesdits propriétaires devront procéder à l'évacuation du bois;
4. Passé le délai indiqué à l'alinéa précédent, si la structure forêts et sentiers le juge opportun, les opérations relatives au débardage du bois seront effectuées par le personnel des chantiers forestiers ou par les entreprises forestières, le bois sera ensuite mis en vente et/ou utilisé par l'Administration régionale.

Le présent arrêté est publié au Bulletin officiel de la Région et, pendant 15 jours, au tableau d'affichage de la commune de Pontboset.

Fait à Aoste, le 14 mai 2021

Le Président  
Erik LAVEVAZ

## DEUXIÈME PARTIE

### ACTES DU PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Decreto 14 maggio 2021, n. 210.

Tagli culturali e fitosanitari su terreni di proprietà privata situati in località Place e Frassiney, nel comune di PONTBOSET.

IL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Omissis

decreta

1. Le piante secche, malate e deperienti, a giudizio della struttura Foreste e sentieristica, subiranno i tagli culturali e fitosanitari consistenti nell'abbattimento e nell'eventuale scortecciamento.
2. Il taglio delle suddette piante sarà effettuato dagli addetti ai cantieri forestali o dalle imprese forestali, con la supervisione tecnica della struttura Foreste e sentieristica, su terreni di proprietà privata situati in località Place e Frassiney, nel comune di PONTBOSET; la data di inizio delle operazioni di cui sopra sarà preventivamente indicata e il relativo avviso sarà affisso all'albo pretorio del suddetto Comune per almeno quindici giorni.
3. Le piante abbattute saranno lasciate a disposizione dei singoli proprietari, i quali dovranno provvedere alla rimozione del legname entro novanta giorni dalla data di ultimazione dei lavori di abbattimento e di sramatura, che sarà indicata tramite avviso affisso all'albo pretorio del Comune di Pontboset.
4. Trascorso inutilmente il termine di cui al punto precedente, se la struttura Foreste e sentieristica lo ritenesse opportuno, il legname sarà rimosso dagli addetti ai cantieri forestali o dalle imprese forestali e in seguito impiegato dall'Amministrazione regionale e/o posto in vendita.

Il presente decreto è pubblicato sul Bollettino ufficiale della Regione e, per quindici giorni, all'albo pretorio del Comune di Pontboset.

Aosta, 14 maggio 2021.

Il presidente,  
Erik LAVEVAZ

Arrêté n° 211 du 14 mai 2021,

portant opérations culturales et phytosanitaires sur des terrains appartenant à des particuliers aux lieux-dits «Eresaz et Col d'Arlaz le long du chemin Balteo», dans la commune de EMARÈSE.

LE PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Omissis

arrête

1. Que la coupe culturale et phytosanitaire doit être effectuée au moyen d'un abattage et éventuellement d'un écorçage des arbres secs et en tout cas de tous les arbres malades et déperissants, selon l'appréciation de la structure forêts et sentiers;
2. La coupe desdits arbres sera exécutée par le personnel des chantiers forestiers ou par les entreprises forestières, sous la direction technique de la structure forêts et sentiers, sur des terrains appartenant à des particuliers aux lieux-dits «Eresaz et Col d'Arlaz le long du chemin Balteo», dans la commune de EMARÈSE; La date du début des opérations susmentionnées sera préalablement publiée au tableau d'affichage de la commune concernée, pendant 15 jours au moins;
3. Les arbres abattus devront être laissés sur place à la disposition des propriétaires; dans les 90 jours qui suivent la fin des opérations de coupe et d'ébranchage, dont la date sera indiquée au tableau d'affichage de la commune de EMARÈSE, lesdits propriétaires devront procéder à l'évacuation du bois;
4. Passé le délai indiqué à l'alinéa précédent, si la structure forêts et sentiers le juge opportun, les opérations relatives au débardage du bois seront effectuées par le personnel des chantiers forestiers ou par les entreprises forestières, le bois sera ensuite mis en vente et/ou utilisé par l'Administration régionale.

Le présent arrêté est publié au Bulletin officiel de la Région et, pendant 15 jours, au tableau d'affichage de la commune de EMARÈSE.

Fait à Aoste, le 14 mai 2021

Le Président  
Erik LAVEVAZ

**ATTI  
DEI DIRIGENTI REGIONALI**

**ASSESSORATO  
AMBIENTE, TRASPORTI  
E MOBILITÀ SOSTENIBILE**

Decreto 14 maggio 2021, n. 211.

Tagli culturali e fitosanitari su terreni di proprietà privata situati in località Érésaz e Col d'Arlaz, lungo il Cammino Balteo, nel comune di ÉMARÈSE.

IL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Omissis

decreta

1. Le piante secche, malate e deperienti, a giudizio della struttura Foreste e sentieristica, subiranno i tagli culturali e fitosanitari consistenti nell'abbattimento e nell'eventuale scortecciamento.
2. Il taglio delle suddette piante sarà effettuato dagli addetti ai cantieri forestali o dalle imprese forestali, con la supervisione tecnica della struttura Foreste e sentieristica, su terreni di proprietà privata situati in località Érésaz e Col d'Arlaz, lungo il Cammino Balteo, nel comune di ÉMARÈSE; la data di inizio delle operazioni di cui sopra sarà preventivamente indicata e il relativo avviso sarà affisso all'albo pretorio del suddetto Comune per almeno quindici giorni.
3. Le piante abbattute saranno lasciate a disposizione dei singoli proprietari, i quali dovranno provvedere alla rimozione del legname entro novanta giorni dalla data di ultimazione dei lavori di abbattimento e di sramatura, che sarà indicata tramite avviso affisso all'albo pretorio del Comune di ÉMARÈSE.
4. Trascorso inutilmente il termine di cui al punto precedente, se la struttura Foreste e sentieristica lo ritenesse opportuno, il legname sarà rimosso dagli addetti ai cantieri forestali o dalle imprese forestali e in seguito impiegato dall'Amministrazione regionale e/o posto in vendita.

Il presente decreto è pubblicato sul Bollettino ufficiale della Regione e, per quindici giorni, all'albo pretorio del Comune di ÉMARÈSE.

Aosta, 14 maggio 2021.

Il presidente,  
Erik LAVEVAZ

**ACTES  
DES DIRIGEANTS DE LA RÉGION**

**ASSESSORAT  
DE L'ENVIRONNEMENT, DES TRANSPORTS  
ET DE LA MOBILITÉ DURABLE**

**Provvedimento dirigenziale 11 maggio 2021, n. 2445.**

**Valutazione positiva condizionata sulla compatibilità ambientale del progetto di realizzazione impianto idroelettrico con derivazione sul T. Saint-Barthelemy, e centrale in loc. Issoligne, nel comune di NUS – Proposto dalla SOCIETÀ IDROELETTRICA ST. BARTH ALTO, con sede ad Aosta.**

IL DIRIGENTE  
DELLA STRUTTURA VALUTAZIONI,  
AUTORIZZAZIONI AMBIENTALE  
E QUALITÀ DELL'ARIA

Omissis

decide

- 1) di esprimere una valutazione positiva condizionata sulla compatibilità ambientale del progetto di realizzazione impianto idroelettrico con derivazione sul T. Saint-Barthelemy e centrale in loc. Issoligne, nel Comune di NUS, proposto dalla SOCIETÀ ST. BARTH ALTO con sede ad Aosta;
- 2) di subordinare la presente valutazione positiva all'osservanza delle seguenti condizioni (dettagliate nei pareri allegati al presente provvedimento):
  - siano ottemperate le indicazioni, sia progettuali, sia concernenti l'esecuzione dei lavori, formulate dai soggetti competenti intervenuti in istruttoria;
  - i quantitativi di Deflusso Minimo Vitale da rilasciare a valle della derivazione dovranno essere quelli corrispondenti all'Alternativa 1 (scenario di massimizzazione dell'idoneità ittica – Indice IH pari a 0,80), definiti a seguito dell'applicazione della procedura di analisi a molti criteri (Multi Criteria Analysis – MCA), corrispondenti ai seguenti valori:

Mesi	DMV l/s
Gennaio	130
Febbraio	130
Marzo	130
Aprile	250
Maggio	250
Giugno	530
Luglio	530
Agosto	250
Settembre	130
Ottobre	130
Novembre	130
Dicembre	130

**Acte du dirigeant n° 2445 du 11 mai 2021,**

**portant avis positif, sous conditions, quant à la compatibilité avec l'environnement du projet déposé par Società idroelettrica St. Barth Alto, dont le siège est à Aoste, en vue de la réalisation d'une installation hydroélectrique dérivant les eaux du Saint-Barthélemy pour alimenter la centrale située à Issoligne, dans la commune de NUS.**

LE DIRIGEANT  
DE LA STRUCTURE « ÉVALUATIONS,  
AUTORISATIONS ENVIRONNEMENTALES  
ET QUALITÉ DE L'AIR »

Omissis

décide

- 1) Un avis positif, sous conditions, est prononcé quant à la compatibilité avec l'environnement du projet déposé par Società idroelettrica ST. BARTH ALTO, dont le siège est à Aoste, en vue de la réalisation d'une installation hydroélectrique dérivant les eaux du Saint-Barthélemy pour alimenter la centrale située à Issoligne, dans la commune de NUS.
- 2) Le présent avis positif est subordonné au respect des conditions figurant ci-après et indiquées dans les avis annexés au présent acte :
  - les indications relatives à la conception du projet et à l'exécution des travaux, formulées par les acteurs compétents lors de la phase d'instruction, doivent être respectées ;
  - les valeurs du débit minimum biologique (DMB) en aval de la dérivation doivent correspondre aux valeurs prévues par l'Alternative 1 (scénario de maximisation de l'aptitude piscicole index IH : 0,80) et calculées sur la base de l'application de l'aide à la décision multicritère, à savoir :

Mois	DMB(l/s)
Janvier	130
Février	130
Mars	130
Avril	250
Mai	250
Juin	530
JUILLET	530
Août	250
Septembre	130
Octobre	130
Novembre	130
Décembre	130

- la subconcessione alla derivazione idroelettrica sarà rilasciata sulla base dei valori di portata media annua e massima indicati nella relazione idrologica allegata al progetto (rispettivamente 255 l/s e 1000 l/s);
  - in considerazione dell'ingente sfruttamento idrico dell'intera asta del torrente Saint-Barthélemy, si evidenzia che l'eventuale esercizio futuro della derivazione dovrà essere inserito coerentemente nell'ambito della sperimentazione già avviata a livello di intera asta torrentizia, al fine di addivenire ad una gestione condivisa che possa contemporaneare tutte le differenti esigenze e, in caso di limitata disponibilità, ripartire adeguatamente la risorsa idrica tra i differenti amenti diritto.
- 3) di limitare l'efficacia della presente valutazione positiva di compatibilità ambientale a cinque anni decorrenti dalla data della presente decisione di compatibilità ambientale;
- 4) di evidenziare che tale atto non comporta oneri a carico del bilancio regionale della Regione;
- 5) di disporre l'integrale diffusione del presente provvedimento sul sito web istituzionale dell'Amministrazione regionale nella pagine a cura della scrivente Struttura regionale.

L'Estensore  
Davide MARGUERETTAZ

Il Dirigente  
Paolo BAGNOD

Allegato: Omissis

- l'autorisation, par sous-concession, de dérivation des eaux sera délivrée sur la base des débits moyens par an et des débits maximums indiqués dans le rapport hydrologique annexé au projet des travaux, à savoir respectivement 255 l/s et 1 000 l/s ;
  - considérant que les eaux du Saint-Barthélemy sont très exploitées, l'éventuelle nouvelle autorisation de dérivation devra être insérée de manière cohérente dans le cadre de la phase d'expérimentation déjà engagée sur l'ensemble du tracé du torrent, aux fins d'une gestion commune permettant de répondre aux différentes exigences et, en cas d'une disponibilité limitée des eaux, de la répartition de celles-ci parmi tous les ayants-droit.
- 3) La validité du présent avis positif quant à la compatibilité avec l'environnement est limitée à une période de cinq ans à compter de la date du présent acte.
- 4) Le présent acte n'entraîne aucune dépense à la charge du budget de la Région.
- 5) Le présent acte est intégralement publié sur la section du site internet de la Région gérée par la structure « Évaluations, autorisations environnementales et qualité de l'air ».

Le rédacteur,  
Davide MARGUERETTAZ

Le dirigeant,  
Paolo BAGNOD

L'annexe n'est pas publiée.

#### Provvedimento dirigenziale 18 maggio 2021, n. 2614.

**Provvedimento autorizzatorio unico regionale di cui all'art. 27bis del G.Lgs 152/2006 concernente la valutazione positiva condizionata sulla compatibilità ambientale, e l'autorizzazione integrata ambientale, del progetto di "Realizzazione impianto di gestione rifiuti speciali pericolosi per la frantumazione di batterie al piombo acido in loc. Mure, nel comune di ISSOGNE - proposto dalla ditta MEVAL S.R.L. di Issogne".**

IL DIRIGENTE  
DELLA STRUTTURA VALUTAZIONI,  
AUTORIZZAZIONI AMBIENTALI  
E QUALITÀ DELL'ARIA

Omissis

décide

- 1) di rilasciare il provvedimento autorizzatorio unico regionale, ai sensi dell'art. 27bis, della Parte Seconda, del D.Lgs 152/2006, concernente:

#### Acte du dirigeant n° 2614 du 18 mai 2021,

portant délivrance de l'autorisation unique régionale visée à l'art. 27 bis du décret législatif n° 152 du 3 avril 2006 et comprenant l'avis positif, sous conditions, quant à la compatibilité avec l'environnement du projet, déposé par *Meval srl* d'Issogne, en vue de la réalisation d'une installation de traitement des déchets spéciaux dangereux pour la destruction des batteries au plomb-acide à Mure, dans la commune d'ISSOGNE, ainsi que l'autorisation environnementale intégrante y afférente.

LE DIRIGEANT  
DE LA STRUCTURE « ÉVALUATIONS,  
AUTORISATIONS ENVIRONNEMENTALES  
ET QUALITÉ DE L'AIR »

Omissis

décide

- 1) Il est procédé à la délivrance de l'autorisation unique régionale visée à l'art. 27 bis de la deuxième partie du décret législatif n° 152 du 3 avril 2006 et comprenant ce qui suit :

- la valutazione positiva condizionata sulla compatibilità ambientale del progetto di “*realizzazione impianto di gestione rifiuti speciali pericolosi per la frantumazione di batterie al piombo acido in loc. Mure, nel Comune di Issogne*” ai sensi della l.r. 12/2009;
  - l'autorizzazione integrata ambientale all'attività conseguente al progetto presentato di “*realizzazione impianto di gestione rifiuti speciali pericolosi per la frantumazione di batterie al piombo acido in loc. Mure, nel Comune di Issogne*”, ai sensi del titolo III-bis del d.lgs. 152/2006 in quanto attività ricadente nella tipologia 5.1 “*Impianto di recupero di rifiuti pericolosi, con capacità di oltre 10 Mg al giorno, che comporti in ricorso ad una delle seguenti attività [...]: b) trattamento fisico-chimico*” dell’Allegato VIII alla parte II, ai sensi e per gli effetti di cui all’art. 208 del D.Lgs. 152/2008, la società Metallurgica Valdostana S.r.l. (PIVA. 01238140071, REA AO-78709), con sede legale in Comune di Issogne, loc. Mure 12, alla gestione delle operazioni di recupero di rifiuti (operazioni R12 e R13 dell’allegato C al D.Lgs. 152/2006) presso l’impianto sito in Comune di Issogne, loc. Mure (F3, mappale 160), coordinate UTM-ED50 (396.619,48 – 5.059.116,45);
- 2) di condizionare le suddette espressioni allo scrupoloso rispetto delle condizioni formulate dai soggetti competenti che si sono espressi in istruttoria, così come riprese nelle prescrizioni relative all’Autorizzazione Integrata Ambientale riportate in allegato 2 al presente provvedimento. Per quanto riguarda i monitoraggi richiesti nell’allegato 2, questi dovranno essere riportati nella relazione annuale, i cui contenuti minimi devono essere rispondenti a quanto riportato nell’allegato 3. Tale relazione dovrà essere inviata agli enti regionali competenti in materia di AIA e rifiuti, agli enti di controllo e al Comune territorialmente competente entro il 31 marzo di ogni anno;
- 2) L’autorisation en cause est subordonnée au respect des conditions formulées par les acteurs compétents lors de l’instruction et indiquées dans les prescriptions relatives à l’autorisation environnementale intégrée qui figurent à l’annexe 2 du présent acte. Les opérations de suivi visées à ladite annexe doivent être indiquées dans le rapport annuel dont les contenus minimaux doivent répondre aux conditions formulées dans l’annexe 3. Ledit rapport devra être envoyé au plus tard le 31 mars de chaque année aux organismes régionaux compétents en matière d’autorisation environnementale intégrée et de déchets, aux organismes de contrôle et à la Commune territorialement compétente.

Omissis

L'Estensore  
Davide MARGUERETTAZ

L'Estensore  
Xavier CORNAZ

Allegati: Omissis

**DELIBERAZIONI  
DELLA GIUNTA  
E DEL CONSIGLIO REGIONALE**

**GIUNTA REGIONALE**

- l’avis positif, sous conditions, quant à la compatibilité avec l’environnement du projet de réalisation d’une installation de traitement des déchets spéciaux dangereux pour la destruction des batteries au plomb-acide à Mure, dans la commune d’Issogne, aux termes de la loi régionale n° 12 du 26 mai 2009 ;
- l’autorisation environnementale intégrée visée au titre III bis du décret législatif n° 152/2006 et relative aux opérations de traitement des déchets spéciaux dangereux pour la destruction des batteries au plomb-acide classées sous les codes R12 et R13 de l’annexe C dudit décret et effectuées par *Società Metallurgica Valdostana srl* (numéro d’immatriculation IVA 01238140071, numéro d’immatriculation au REA AO-78709), dont le siège social est dans la commune d’Issogne (12, hameau de Mure), dans l’installation située à Mure, dans ladite commune (feuille 13, parcelle 160, du cadastre coordonnées UTM/ED50 396.619,48 – 5.059.116,45), et relevant de la catégorie 5.1 (*Impianto di recupero di rifiuti pericolosi, con capacità di oltre 10 Mg al giorno, che comporti in ricorso ad una delle seguenti attività [...]: b) trattamento fisico-chimico*) visée à l’annexe VIII de la partie II dudit décret, aux termes de l’art. 208 de ce dernier.

- 2) L’autorisation en cause est subordonnée au respect des conditions formulées par les acteurs compétents lors de l’instruction et indiquées dans les prescriptions relatives à l’autorisation environnementale intégrée qui figurent à l’annexe 2 du présent acte. Les opérations de suivi visées à ladite annexe doivent être indiquées dans le rapport annuel dont les contenus minimaux doivent répondre aux conditions formulées dans l’annexe 3. Ledit rapport devra être envoyé au plus tard le 31 mars de chaque année aux organismes régionaux compétents en matière d’autorisation environnementale intégrée et de déchets, aux organismes de contrôle et à la Commune territorialement compétente.

Omissis

Le rédacteur,  
Davide MARGUERETTAZ

Le rédacteur,  
Xavier CORNAZ

Il Dirigente  
Paolo BAGNOD

Allegati: Omissis

**DÉLIBÉRATION  
DU GOUVERNEMENT  
ET DU CONSEIL RÉGIONAL**

**GOUVERNEMENT RÉGIONAL**

**Deliberazione 17 maggio 2021, n. 543.**

**Variazioni al bilancio di previsione della Regione, al documento tecnico di accompagnamento al bilancio e al bilancio finanziario gestionale, per il triennio 2021/2023, per l'iscrizione di entrate a destinazione vincolata.**

Omissis

LA GIUNTA REGIONALE

Omissis

delibera

- 1) di approvare le variazioni al bilancio di previsione finanziario, al documento tecnico di accompagnamento al bilancio e al bilancio finanziario gestionale per il triennio 2021/2023, come risulta dai prospetti allegati;
- 2) di dare atto che sarà cura delle competenti Strutture dirigenziali provvedere alle eventuali modifiche del Programma delle acquisizioni di forniture e servizi dell'amministrazione regionale per il biennio in vigore, in relazione alle variazioni di bilancio approvate con la presente deliberazione;
- 3) di disporre, ai sensi dell'art. 29, comma 6, della legge regionale 4 agosto 2009, n. 30, che la presente deliberazione sia pubblicata per estratto nel Bollettino Ufficiale della Regione e trasmessa al Consiglio regionale entro 15 giorni dalla sua adozione.

**Délibération n° 543 du 17 mai 2021,**

**rectifiant le budget prévisionnel, le document technique d'accompagnement de celui-ci et le budget de gestion de la Région relatifs à la période 2021/2023 du fait de l'inscription de recettes à affectation obligatoire.**

Omissis

LE GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Omissis

délibère

- 1) Les rectifications du budget prévisionnel, du document technique d'accompagnement de celui-ci et du budget de gestion de la Région relatifs à la période 2021/2023 sont approuvées telles qu'elles figurent aux tableaux annexés à la présente délibération.
- 2) Les structures de direction compétentes en la matière sont chargées de procéder aux éventuelles modifications du plan des achats des fournitures et des services de l'Administration régionale au titre de la période de validité de celui-ci, compte tenu des rectifications du budget approuvées par la présente délibération.
- 3) La présente délibération est publiée par extrait au Bulletin officiel de la Région et transmise au Conseil régional dans les quinze jours qui suivent son adoption, aux termes du sixième alinéa de l'art. 29 de la loi régionale n° 30 du 4 août 2009.

VARIAZIONI AL BILANCIO FINANZIARIO GESTIONALE									
ENTRATA									
TITOLO	TIPOLOGIA	CATEGORIA	CAPITOLO	DESCRIZIONE CAPITOLO	CENTRO DI RESPONSABILITÀ <sup>1</sup>	IMPORTO DELLA VARIAZIONE			MOTIVAZIONE
						2021	2022	2023	
02 - TRASFERIMENTI CORRENTI	101 - TRASFERIMENTI CORRENTI DA AMMINISTRAZIONI PUBBLICHE	101 - TRASFERIMENTI CORRENTI DA AMMINISTRAZIONI CENTRALI	E0010449	TRASFERIMENTI CORRENTI - FONDO NAZIONALE PER LE POLITICHE SOCIALI	73 00 00 - DIPARTIMENTO POLITICHE SOCIALI	C 1.136.005,99 € 1.136.005,99	0,00	0,00	La variazione si rende necessaria per l'iscrizione in bilancio, parte entrata, delle risorse relative al Fondo nazionale per le politiche sociali (quota annualità 2019), assegnate alla Regione Valle d'Aosta con Decreto Interministeriale 4 settembre 2019.
04 - ENTRATE IN CONTO CAPITALE	200 - CONTRIBUTI AGLI INVESTIMENTI DA AMMINISTRAZIONI PUBBLICHE	100 - CONTRIBUTI AGLI INVESTIMENTI DA AMMINISTRAZIONI CENTRALI	E0022641	CONTRIBUTI AGLI INVESTIMENTI DA AMMINISTRAZIONI CENTRALI A FAVORE DEI COMUNI PER SPESE DI PROGETTAZIONE DEFINITIVA/ESECUTIVA RELATIVA A INTERVENTI DI MESSA IN SICUREZZA DEL TERRITORIO E DELLE STRADE NONCHE' DI MESSA IN SICUREZZA ED EFFICIENTAMENTO ENERGETICO DEL PATRIMONIO COMUNALE, AI SENSI DELLA L. 160/2019	10 04 00 - ENTI LOCALI	C 159.783,00 € 159.783,00	0,00	0,00	La variazione e' necessaria per poter iscrivere in bilancio e accertare le somme definite dal Ministero dell'interno a favore di Comuni, per l'anno 2021, per il finanziamento di spese di progettazione definitiva/esecutiva relative a interventi specifici di messa in sicurezza e di efficientamento energetico (Decreto 3 maggio 2021).
02 - TRASFERIMENTI CORRENTI	101 - TRASFERIMENTI CORRENTI DA AMMINISTRAZIONI PUBBLICHE	101 - TRASFERIMENTI CORRENTI DA AMMINISTRAZIONI CENTRALI	E0020341	TRASFERIMENTI CORRENTI DEL FONDO DI ROTAZIONE STATALE DI CUI ALLA L. 183/1987 PER L'ATTUAZIONE DEL PROGRAMMA DI COOPERAZIONE TRANSFRONTALIERA ITALIA-FRANCIA 'ALCOTRA' 2014/20	53 02 00 - UFFICIO DI RAPPRESENTANZA A BRUXELLES	C 450,00 € 450,00	3.150,00	1.650,00	Iscrizione dei contributi pubblici statali, provenienti dal Fondo di rotazione L. 183/87, assegnati al beneficiario regionale del Progetto Coordinamento e Comunicazione del Pitem PACE (CdS 8/11/18 Chambery) dal Programma di Cooperazione Italia-Francia 'Alcota' 2014/20, a copertura di spese correnti. Riprogrammazione fondi non accertati nel 2020.

VARIAZIONI AL BILANCIO FINANZIARIO GESTIONALE ENTRATA									
TITOLO	TIPOLOGIA	CATEGORIA	CAPITOLO	DESCRIZIONE CAPITOLO	CENTRO DI RESPONSABILITA'	IMPORTO DELLA VARIAZIONE			MOTIVAZIONE
						2021	2022	2023	
02 - TRASFERIMENTI CORRENTI	105 - TRASFERIMENTI CORRENTI DALL'UNIONE EUROPEA E DAL RESTO DEL MONDO	501 - TRASFERIMENTI CORRENTI DALL'UNIONE EUROPEA	E0020342	TRASFERIMENTI CORRENTI DEL FONDO EUROPEO DI SVILUPPO REGIONALE FESR PER L'ATTUAZIONE DEL PROGRAMMA DI COOPERAZIONE TRANSFRONTALIERA ITALIA-FRANCIA 'ALCOTRA' 2014/20	53 02 00 - UFFICIO DI RAPPRESENTANZA A BRUXELLES	C 2.550,00 € 2.550,00	17.850,00	9.350,00	Iscrizione dei contributi pubblici FESR, provenienti dall'Autorita' di gestione, assegnati al beneficiario regionale del Progetto Coordinamento e Comunicazione del Pitem PACE (CdS 8/11/18 Chambery) dal Programma di Cooperazione Italia-Francia 'Alcotra' 2014/20, a copertura di spese correnti. Riprogrammazione di fondi non accertati nel 2020.
02 - TRASFERIMENTI CORRENTI	101 - TRASFERIMENTI CORRENTI DA AMMINISTRAZIONI PUBBLICHE	101 - TRASFERIMENTI CORRENTI DA AMMINISTRAZIONI CENTRALI	E0022657	TRASFERIMENTI CORRENTI, DI CUI ALLA L. 178/2020, PER IL FINANZIAMENTO DEL SISTEMA SANITARIO AL FINE DI SUPPORTARE LE SPESE DERIVANTI DALL'EMERGENZA EPIDEMIOLOGICA DA COVID-19	72 02 00 - FINANZIAMENTO DEL SERVIZIO SANITARIO, INVESTIMENTI E QUALITA' NEI SERVIZI SOCIO-SANITARI	C 84.168,00 € 84.168,00	0,00	0,00	La variazione si rende necessaria per iscrivere a bilancio i fondi statali stanziati dalla l. 178/2020, art. 1, comma 413 per far fronte alle spese di personale legate al contrasto dell'emergenza epidemiologica da COVID-19
					<b>Totale</b>	<b>C 1.382.956,99 € 1.382.956,99</b>	<b>21.000,00</b>	<b>11.000,00</b>	

C = Competenza

€ = Cassa

VARIAZIONI AL BILANCIO FINANZIARIO GESTIONALE											
SPESA		MISSIONE	PROGRAMMA	TITOLO / MACROAGGREGATO	CAPITOLO	DESCRIZIONE CAPITOLO	CENTRO DI RESPONSABILITÀ <sup>1</sup>	IMPORTO DELLA VARIAZIONE			MOTIVAZIONE
2021	2022							2023			
12 - DIRITTI SOCIALI, POLITICHE SOCIALI E FAMIGLIA	01 - INTERVENTI PER L'INFANZIA E I MINORI E PER ASILI NIDO	103 - ACQUISTO DI BENI E SERVIZI	U0024142	SPESE SU FONDI ASSEGNAZI DALLO STATO PER ALTRI SERVIZI NELL'AMBITO DELLE POLITICHE SOCIALI PER INTERVENTI PER L'INFANZIA, MINORI E ASILI NIDO A VALERE SUL FONDO NAZIONALE PER LE POLITICHE SOCIALI	73 05 00 - SERVIZI ALLA PERSONA, ALLA FAMIGLIA E POLITICHE ABITATIVE	C € 245.902,40 245.902,40	0,00	0,00	0,00	La variazione si rende necessaria per l'iscrizione, per la parte spesa, delle risorse per la sperimentazione di iniziative di sostegno al contesto familiare e ai contesti territoriali di vita dei minori e loro famiglie in situazione di forte fragilità.	
12 - DIRITTI SOCIALI, POLITICHE SOCIALI E FAMIGLIA	01 - INTERVENTI PER L'INFANZIA E I MINORI E PER ASILI NIDO	103 - ACQUISTO DI BENI E SERVIZI	N.I. U0025616	SPESE PER CONTRATTI DI SERVIZIO PUBBLICO, SU FONDI ASSEGNAZI DALLO STATO, PER SERVIZI AGGIUNTIVI CONNESSI ALL'INSERIMENTO IN STRUTTURE PER MINORI, GIOVANI E GENITORE-BAMBINO A VALERE SUL FONDO NAZIONALE PER LE POLITICHE SOCIALI	73 00 00 - DIPARTIMENTO POLITICHE SOCIALI	C € 126.000,00 126.000,00	0,00	0,00	0,00	La variazione si rende necessaria per l'iscrizione in parte spesa delle risorse destinate ad interventi aggiuntivi relativi all'inserimento in strutture per minori, giovani e genitore-bambino.	
12 - DIRITTI SOCIALI, POLITICHE SOCIALI E FAMIGLIA	07 - PROGRAMMAZIONE E GOVERNO DELLA RETE DEI SERVIZI SOCIOSANITARI E SOCIALI	103 - ACQUISTO DI BENI E SERVIZI	N.I. U0025615	SPESE PER SERVIZI DIVERSI, SU FONDI ASSEGNAZI DALLO STATO, PER L'ESPLETAMENTO DEI CORSI DI FORMAZIONE RIVOLTI AGLI OPERATORI SOCIO-SANITARI PER INTERVENTI PER L'INFANZIA E LA FAMIGLIA A VALERE SUL FONDO NAZIONALE PER LE POLITICHE SOCIALI	73 00 00 - DIPARTIMENTO POLITICHE SOCIALI	C € 20.000,00 20.000,00	0,00	0,00	0,00	La variazione si rende necessaria per l'iscrizione, per la parte spesa, delle risorse destinate ai corsi di formazione rivolti agli operatori socio-sanitari per gli interventi per l'infanzia e la famiglia.	

VARIAZIONI AL BILANCIO FINANZIARIO GESTIONALE										
MISSIONE		PROGRAMMA	TITOLO / MACROAGGREGATO	CAPITOLO	DESCRIZIONE CAPITOLO	CENTRO DI RESPONSABILITÀ'	IMPORTO DELLA VARIAZIONE			MOTIVAZIONE
							2021	2022	2023	
12 - DIRITTI SOCIALI, POLITICHE SOCIALI E FAMIGLIA	07 - PROGRAMMAZIONE E GOVERNO DELLA RETE DEI SERVIZI SOCIOSANITARI E SOCIALI	103 - ACQUISTO DI BENI E SERVIZI	U0022112	SPESE SU FONDI ASSEGNNATI DALLO STATO PER LO SVILUPPO DELLE POLITICHE SOCIALI REGIONALI PER ACQUISTO DI SERVIZI DALLA SOCIETA' DI SERVIZI REGIONALE PER LA REALIZZAZIONE DELLE ATTIVITA' DI ASSISTENZA E SOSTEGNO A FAVORE DI FAMIGLIE NELL'AMBITO SOCIO-ASSISTENZIALE	73 06 00 - INVALIDITA' CIVILE, DISABILITA' E TUTELE	C € 681.603,59	0,00	0,00	La variazione si rende necessaria per l'iscrizione, per la parte spesa, delle risorse necessarie all'acquisto di servizi presso la società di servizi regionale per la realizzazione di attività di assistenza e sostegno a favore di famiglie in ambito socio-assistenziale.	
12 - DIRITTI SOCIALI, POLITICHE SOCIALI E FAMIGLIA	07 - PROGRAMMAZIONE E GOVERNO DELLA RETE DEI SERVIZI SOCIOSANITARI E SOCIALI	103 - ACQUISTO DI BENI E SERVIZI	U0020901	SPESE SU FONDI ASSEGNNATI DALLO STATO PER CONTRATTI DI SERVIZIO PER LO SVILUPPO DELLE POLITICHE SOCIALI REGIONALI	73 04 00 - ASSISTENZA ECONOMICA, TRASFERIMENTI FINANZIARI E SERVIZI ESTERNALIZZATI	C € 62.500,00	0,00	0,00	La variazione si rende necessaria per l'iscrizione, per la parte spesa, delle risorse per il servizio di assistenza domiciliare educativa nell'ambito del programma P.I.P.P.I..	
18 - RELAZIONI CON LE ALTRE AUTONOMIE TERRITORIALI E LOCALI	01 - RELAZIONI FINANZIARIE CON LE ALTRE AUTONOMIE TERRITORIALI	203 - CONTRIBUTI AGLI INVESTIMENTI	U0025437	CONTRIBUTI AGLI INVESTIMENTI A COMUNI, SU FONDI ASSEGNNATI DALLO STATO , PER SPESA DI PROGETTAZIONE DEFINITIVA ED ESECUTIVA RELATIVA AD INTERVENTI DI MESSA IN SICUREZZA DEL TERRITORIO A RISCHIO IDROGEOLOGICO E DELLE STRADE, NONCHE' DI MESSA IN SICUREZZA ED EFFICIENTAMENTO ENERGETICO DEL PATRIMONIO COMUNALE	10 04 00 - ENTI LOCALI	C € 159.783,00	0,00	0,00	La variazione e' necessaria per distribuire ai Comuni i fondi definiti dal Ministero dell'interno, per l'anno 2021, per il finanziamento di spese di progettazione definitiva/esecutiva relative a interventi specifici di messa in sicurezza e di efficientamento energetico.	

VARIAZIONI AL BILANCIO FINANZIARIO GESTIONALE									
MISSIONE	PROGRAMMA	TITOLO / MACROAGGREGATO	CAPITOLO	DESCRIZIONE CAPITOLO	CENTRO DI RESPONSABILITÀ'	IMPORTO DELLA VARIAZIONE			MOTIVAZIONE
						2021	2022	2023	
05 - TUTELA E VALORIZZAZIONE DEI BENI E DELLE ATTIVITA' CULTURALI	02 - ATTIVITA' CULTURALI E INTERVENTI DIVERSI NEL SETTORE CULTURALE	103 - ACQUISTO DI BENI E SERVIZI	U0024086	SPESE PER PRESTAZIONI PROFESSIONALI E SPECIALISTICHE NELL'AMBITO DEL PROGRAMMA DI COOPERAZIONE TERRITORIALE TRANSFRONTALIERA ITALIA-FRANCIA ALCOTRA 2014/20 - QUOTA STATO	94 13 00 - ANALISI SCIENTIFICHE, CONSERVAZIONE E PROGETTI COFINANZIATI	C €	450,00 450,00	3.150,00 1.650,00	L'iscrizione si rende necessaria per procedere all'avvio dell'affido esterno finalizzato alla gestione amministrativa e cont.le del Pitem Pace previsto all'interno del progetto di Coordinamento e Comunicazione dello stesso, con modifica al cronoprogramma di spesa in ragione della proroga del termine del piano
05 - TUTELA E VALORIZZAZIONE DEI BENI E DELLE ATTIVITA' CULTURALI	02 - ATTIVITA' CULTURALI E INTERVENTI DIVERSI NEL SETTORE CULTURALE	103 - ACQUISTO DI BENI E SERVIZI	U0024085	SPESE PER PRESTAZIONI PROFESSIONALI E SPECIALISTICHE NELL'AMBITO DEL PROGRAMMA DI COOPERAZIONE TERRITORIALE TRANSFRONTALIERA ITALIA-FRANCIA ALCOTRA 2014/20 - QUOTA FESR	94 13 00 - ANALISI SCIENTIFICHE, CONSERVAZIONE E PROGETTI COFINANZIATI	C €	2.550,00 2.550,00	17.850,00 9.350,00	L'iscrizione si rende necessaria per procedere all'avvio dell'affido esterno finalizzato alla gestione amministrativa e cont.le del Pitem Pace previsto all'interno del progetto di Coordinamento e Comunicazione dello stesso, con modifica al cronoprogramma di spesa in ragione della proroga del termine del piano
13 - TUTELA DELLA SALUTE	07 - ULTERIORI SPESE IN MATERIA SANITARIA	104 - TRASFERIMENTI CORRENTI	U0025500	TRASFERIMENTI CORRENTI ALL'AZIENDA USL DELLA VALLE D'AOSTA, SU FONDI ASSEGNAZIONI DALLO STATO PER IL FINANZIAMENTO DEL SISTEMA SANITARIO, AL FINE DI SUPPORTARE ULTERIORI SPESE DERIVANTI DALL'EMERGENZA EPIDEMIOLOGICA DA COVID-19	72 02 00 - FINANZIAMENTO DEL SERVIZIO SANITARIO, INVESTIMENTI E QUALITA' NEI SERVIZI SOCIO-SANITARI	C €	84.168,00 84.168,00	0,00 0,00	La variazione si rende necessaria per iscrivere le somme da trasferire all'Azienda USL provenienti da assegnazioni statali stanziate ai sensi della l. 178/2020, art. 1, comma 413 per far fronte alle spese di personale legate al contrasto dell'emergenza epidemiologica da COVID-19
					Total	C €	1.382.956,99 1.382.956,99	21.000,00 11.000,00	

VARIAZIONI AL BILANCIO FINANZIARIO GESTIONALE SPESA							MOTIVAZIONE	
MISSIONE	PROGRAMMA	TITOLO / MACROAGGREGATO	CAPITOLO	DESCRIZIONE CAPITOLO	CENTRO DI RESPONSABILITÀ'	IMPORTO DELLA VARIAZIONE		
						2021	2022	2023

C = Competenza

€ = Cassa

VARIAZIONI AL DOCUMENTO TECNICO DI ACCOMPAGNAMENTO AL BILANCIO ENTRATA							
TITOLO	TIPOLOGIA	CATEGORIA	IMPORTO DELLA VARIAZIONE				
			2021	2022	2023		
02 - TRASFERIMENTI CORRENTI	101 - TRASFERIMENTI CORRENTI DA AMMINISTRAZIONI PUBBLICHE	101 - TRASFERIMENTI CORRENTI DA AMMINISTRAZIONI CENTRALI	C 1.220.623,99	3.150,00	1.650,00		
			SC 0,00	0,00	0,00		
02 - TRASFERIMENTI CORRENTI	105 - TRASFERIMENTI CORRENTI DALL'UNIONE EUROPEA E DAL RESTO DEL MONDO	501 - TRASFERIMENTI CORRENTI DALL'UNIONE EUROPEA	C 2.550,00	17.850,00	9.350,00		
			SC 2.550,00	17.850,00	9.350,00		
04 - ENTRATE IN CONTO CAPITALE	200 - CONTRIBUTI AGLI INVESTIMENTI	100 - CONTRIBUTI AGLI INVESTIMENTI DA AMMINISTRAZIONI PUBBLICHE	C 159.783,00	0,00	0,00		
			SC 159.783,00	0,00	0,00		
			C 1.382.956,99	21.000,00	11.000,00		
			SC 162.333,00	17.850,00	9.350,00		

C = Competenza

SC = Di cui entrate non ricorrenti

VARIAZIONI AL DOCUMENTO TECNICO DI ACCOMPAGNAMENTO AL BILANCIO SPESA							
MISSIONE	PROGRAMMA	TITOLO / MACROAGGREGATO	IMPORTO DELLA VARIAZIONE				
			2021	2022	2023		
05 - TUTELA E VALORIZZAZIONE DEI BENI E DELLE ATTIVITA' CULTURALI	02 - ATTIVITA' CULTURALI E INTERVENTI DIVERSI NEL SETTORE CULTURALE	103 - ACQUISTO DI BENI E SERVIZI	C 3.000,00	21.000,00	11.000,00		
			SC 3.000,00	21.000,00	11.000,00		
12 - DIRITTI SOCIALI, POLITICHE SOCIALI E FAMIGLIA	01 - INTERVENTI PER L'INFANZIA E I MINORI E PER ASILI NIDO	103 - ACQUISTO DI BENI E SERVIZI	C 371.902,40	0,00	0,00		
			SC 0,00	0,00	0,00		
12 - DIRITTI SOCIALI, POLITICHE SOCIALI E FAMIGLIA	07 - PROGRAMMAZIONE E GOVERNO DELLA RETE DEI SERVIZI SOCIOSANITARI E SOCIALI	103 - ACQUISTO DI BENI E SERVIZI	C 764.103,59	0,00	0,00		
			SC 764.103,59	0,00	0,00		
13 - TUTELA DELLA SALUTE	07 - ULTERIORI SPESE IN MATERIA SANITARIA	104 - TRASFERIMENTI CORRENTI	C 84.168,00	0,00	0,00		
			SC 84.168,00	0,00	0,00		
18 - RELAZIONI CON LE ALTRE AUTONOMIE TERRITORIALI E LOCALI	01 - RELAZIONI FINANZIARIE CON LE ALTRE AUTONOMIE TERRITORIALI	203 - CONTRIBUTI AGLI INVESTIMENTI	C 159.783,00	0,00	0,00		
			SC 159.783,00	0,00	0,00		
			<b>C 1.382.956,99</b>	<b>21.000,00</b>	<b>11.000,00</b>		
			<b>SC 1.011.054,59</b>	<b>21.000,00</b>	<b>11.000,00</b>		

C = Competenza

SC = Di cui spese non ricorrenti

<b>VARIAZIONI AL BILANCIO DI PREVISIONE FINANZIARIO</b>					
<b>ENTRATA</b>			<b>IMPORTO DELLA VARIAZIONE</b>		
<b>TITOLO</b>	<b>TIPOLOGIA</b>		<b>2021</b>	<b>2022</b>	<b>2023</b>
02 - TRASFERIMENTI CORRENTI	101 - TRASFERIMENTI CORRENTI DA AMMINISTRAZIONI PUBBLICHE		C 1.220.623,99 € 1.220.623,99	3.150,00	1.650,00
02 - TRASFERIMENTI CORRENTI	105 - TRASFERIMENTI CORRENTI DALL'UNIONE EUROPEA E DAL RESTO DEL MONDO		C 2.550,00 € 2.550,00	17.850,00	9.350,00
04 - ENTRATE IN CONTO CAPITALE	200 - CONTRIBUTI AGLI INVESTIMENTI		C 159.783,00 € 159.783,00	0,00	0,00
			C 1.382.956,99 € 1.382.956,99	21.000,00	11.000,00

C = Competenza

€ = Cassa

**VARIAZIONI AL BILANCIO DI PREVISIONE FINANZIARIO  
SPESA**

MISSIONE	PROGRAMMA	TITOLO	IMPORTO DELLA VARIAZIONE		
			2021	2022	2023
05 - TUTELA E VALORIZZAZIONE DEI BENI E DELLE ATTIVITA' CULTURALI	02 - ATTIVITA' CULTURALI E INTERVENTI DIVERSI NEL SETTORE CULTURALE	1 - SPESE CORRENTI	C 3.000,00 € 3.000,00	21.000,00	11.000,00
12 - DIRITTI SOCIALI, POLITICHE SOCIALI E FAMIGLIA	01 - INTERVENTI PER L'INFANZIA E I MINORI E PER ASILI NIDO	1 - SPESE CORRENTI	C 371.902,40 € 371.902,40	0,00	0,00
12 - DIRITTI SOCIALI, POLITICHE SOCIALI E FAMIGLIA	07 - PROGRAMMAZIONE E GOVERNO DELLA RETE DEI SERVIZI SOCIOSANITARI E SOCIALI	1 - SPESE CORRENTI	C 764.103,59 € 764.103,59	0,00	0,00
13 - TUTELA DELLA SALUTE	07 - ULTERIORI SPESE IN MATERIA SANITARIA	1 - SPESE CORRENTI	C 84.168,00 € 84.168,00	0,00	0,00
18 - RELAZIONI CON LE ALTRE AUTONOMIE TERRITORIALI E LOCALI	01 - RELAZIONI FINANZIARIE CON LE ALTRE AUTONOMIE TERRITORIALI	2 - SPESE IN CONTO CAPITALE	C 159.783,00 € 159.783,00	0,00	0,00
			C 1.382.956,99 € 1.382.956,99	21.000,00	11.000,00

C = Competenza

€ = Cassa

Allegato n. 8/1  
al D.Lgs 118/2011

**Allegato delibera di variazione del bilancio riportante i dati d'interesse del Tesoriere  
ENTRATE**

TITOLO, TIPOLOGIA	DENOMINAZIONE		PREVISIONI AGGIORNATE ALLA PRECEDENTE VARIAZIONE - ESERCIZIO 2021 (*)	VARIAZIONI		PREVISIONI AGGIORNATE ALLA DELIBERA IN OGGETTO - ESERCIZIO 2021 (*)
				IN AUMENTO	IN DIMINUZIONE	
MISSIONE 02	TRASFERIMENTI CORRENTI					
TITOLO 101	TRASFERIMENTI CORRENTI DA AMMINISTRAZIONI PUBBLICHE	residui presunti previsione di competenza previsione di cassa		1.220.623,99 1.220.623,99		
TITOLO 105	TRASFERIMENTI CORRENTI DALL'UNIONE EUROPEA E DAL RESTO DEL MONDO	residui presunti previsione di competenza previsione di cassa		2.550,00 2.550,00		
<b>TOTALE TITOLO</b>	<b>TRASFERIMENTI CORRENTI</b>	<b>residui presunti previsione di competenza previsione di cassa</b>		<b>1.223.173,99 1.223.173,99</b>		
MISSIONE 04	ENTRATE IN CONTO CAPITALE					
TITOLO 200	CONTRIBUTI AGLI INVESTIMENTI	residui presunti previsione di competenza previsione di cassa		159.783,00 159.783,00		
<b>TOTALE TITOLO</b>	<b>ENTRATE IN CONTO CAPITALE</b>	<b>residui presunti previsione di competenza previsione di cassa</b>		<b>159.783,00 159.783,00</b>		
<b>TOTALE VARIAZIONI IN ENTRATA</b>		<b>residui presunti previsione di competenza previsione di cassa</b>		<b>1.382.956,99 1.382.956,99</b>	<b>0,00 0,00</b>	

(\*) La compilazione della colonna può essere rinviata, dopo l'approvazione della delibera di variazione di bilancio, a cura del responsabile finanziario

**Allegato delibera di variazione del bilancio riportante i dati d'interesse del Tesoriere  
SPESE**

**Allegato n. 8/1  
al D.Lgs 118/2011**

MISSIONE, PROGRAMMA, TITOLO	DENOMINAZIONE		PREVISIONI AGGIORNATE ALLA PRECEDENTE VARIAZIONE - ESERCIZIO 2021 (*)	VARIAZIONI		PREVISIONI AGGIORNATE ALLA DELIBERA IN OGGETTO - ESERCIZIO 2021 (*)
				IN AUMENTO	IN DIMINUZIONE	
MISSIONE 05	TUTELA E VALORIZZAZIONE DEI BENI E DELLE ATTIVITA' CULTURALI					
0502 PROGRAMMA	ATTIVITA' CULTURALI E INTERVENTI DIVERSI NEL SETTORE CULTURALE					
TITOLO 1	SPESE CORRENTI	residui presunti				
		previsione di competenza	3.000,00			
		previsione di cassa	3.000,00			
TOTALE PROGRAMMA	ATTIVITA' CULTURALI E INTERVENTI DIVERSI NEL SETTORE CULTURALE	residui presunti				
		previsione di competenza	3.000,00			
		previsione di cassa	3.000,00			
TOTALE MISSIONE	TUTELA E VALORIZZAZIONE DEI BENI E DELLE ATTIVITA' CULTURALI	residui presunti				
		previsione di competenza	3.000,00			
		previsione di cassa	3.000,00			
MISSIONE 12	DIRITTI SOCIALI, POLITICHE SOCIALI E FAMIGLIA					
1201 PROGRAMMA	INTERVENTI PER L'INFANZIA E I MINORI E PER ASILI NIDO					
TITOLO 1	SPESE CORRENTI	residui presunti				
		previsione di competenza	371.902,40			
		previsione di cassa	371.902,40			
TOTALE PROGRAMMA	INTERVENTI PER L'INFANZIA E I MINORI E PER ASILI NIDO	residui presunti				
		previsione di competenza	371.902,40			
		previsione di cassa	371.902,40			

**Allegato delibera di variazione del bilancio riportante i dati d'interesse del Tesoriere  
SPESE**

**Allegato n. 8/1  
al D.Lgs 118/2011**

MISSIONE, PROGRAMMA, TITOLO	DENOMINAZIONE		PREVISIONI AGGIORNATE ALLA PRECEDENTE VARIAZIONE - ESERCIZIO 2021 (*)	VARIAZIONI		PREVISIONI AGGIORNATE ALLA DELIBERA IN OGGETTO - ESERCIZIO 2021 (*)
				IN AUMENTO	IN DIMINUZIONE	
1207 PROGRAMMA	PROGRAMMAZIONE E GOVERNO DELLA RETE DEI SERVIZI SOCIOSANITARI E SOCIALI					
TITOLO 1	SPESE CORRENTI	residui presunti previsione di competenza previsione di cassa		764.103,59 764.103,59		
<b>TOTALE PROGRAMMA</b>	<b>PROGRAMMAZIONE E GOVERNO DELLA RETE DEI SERVIZI SOCIOSANITARI E SOCIALI</b>	<b>residui presunti previsione di competenza previsione di cassa</b>		<b>764.103,59</b> <b>764.103,59</b>		
<b>TOTALE MISSIONE</b>	<b>DIRITTI SOCIALI, POLITICHE SOCIALI E FAMIGLIA</b>	<b>residui presunti previsione di competenza previsione di cassa</b>		<b>1.136.005,99</b> <b>1.136.005,99</b>		
MISSIONE 13	TUTELA DELLA SALUTE					
1307 PROGRAMMA	ULTERIORI SPESE IN MATERIA SANITARIA					
TITOLO 1	SPESE CORRENTI	residui presunti previsione di competenza previsione di cassa		84.168,00 84.168,00		
<b>TOTALE PROGRAMMA</b>	<b>ULTERIORI SPESE IN MATERIA SANITARIA</b>	<b>residui presunti previsione di competenza previsione di cassa</b>		<b>84.168,00</b> <b>84.168,00</b>		
<b>TOTALE MISSIONE</b>	<b>TUTELA DELLA SALUTE</b>	<b>residui presunti previsione di competenza previsione di cassa</b>		<b>84.168,00</b> <b>84.168,00</b>		

**Allegato delibera di variazione del bilancio riportante i dati d'interesse del Tesoriere  
SPESE**

**Allegato n. 8/1  
al D.Lgs 118/2011**

MISSIONE, PROGRAMMA, TITOLO	DENOMINAZIONE		PREVISIONI AGGIORNATE ALLA PRECEDENTE VARIAZIONE - ESERCIZIO 2021 (*)	VARIAZIONI		PREVISIONI AGGIORNATE ALLA DELIBERA IN OGGETTO - ESERCIZIO 2021 (*)
				IN AUMENTO	IN DIMINUZIONE	
MISSIONE 18	RELAZIONI CON LE ALTRE AUTONOMIE TERRITORIALI E LOCALI					
1801 PROGRAMMA	RELAZIONI FINANZIARIE CON LE ALTRE AUTONOMIE TERRITORIALI					
TITOLO 2	SPESE IN CONTO CAPITALE	residui presunti				
		previsione di competenza	159.783,00			
		previsione di cassa	159.783,00			
<b>TOTALE PROGRAMMA</b>	<b>RELAZIONI FINANZIARIE CON LE ALTRE AUTONOMIE TERRITORIALI</b>	<b>residui presunti</b>				
		previsione di competenza	159.783,00			
		previsione di cassa	159.783,00			
<b>TOTALE MISSIONE</b>	<b>RELAZIONI CON LE ALTRE AUTONOMIE TERRITORIALI E LOCALI</b>	<b>residui presunti</b>				
		previsione di competenza	159.783,00			
		previsione di cassa	159.783,00			
<b>TOTALE VARIAZIONI IN USCITA</b>		<b>residui presunti</b>				
		previsione di competenza	1.382.956,99		0,00	
		previsione di cassa	1.382.956,99		0,00	

(\*) La compilazione della colonna può essere rinviata, dopo l'approvazione della delibera di variazione di bilancio, a cura del responsabile finanziario

**Deliberazione 17 maggio 2021, n. 544.**

**Variazioni al bilancio di previsione, al documento tecnico di accompagnamento al bilancio e al bilancio finanziario gestionale, per il triennio 2021/2023, per spostamenti tra capitoli, nell'ambito delle missioni e dei programmi, riguardanti l'utilizzo di risorse comunitarie e vincolate.**

Omissis

LA GIUNTA REGIONALE

Omissis

delibera

1. di approvare le variazioni al bilancio di previsione finanziario, al documento tecnico di accompagnamento al bilancio e al bilancio finanziario gestionale per il triennio 2021/2023, come risulta dagli allegati alla presente deliberazione;
2. di dare atto che sarà cura delle competenti Strutture dirigenziali provvedere alle eventuali modifiche del Programma delle acquisizioni di forniture e servizi dell'amministrazione regionale per il biennio in vigore, in relazione alle variazioni di bilancio approvate con la presente deliberazione;
3. di disporre, ai sensi dell'art. 29, c. 6, della legge regionale 4 agosto 2009, n. 30, che la presente deliberazione sia pubblicata per estratto nel bollettino ufficiale della Regione e trasmessa al Consiglio regionale entro 15 giorni dalla sua adozione.

**Délibération n° 544 du 17 mai 2021,**

**rectifiant le budget prévisionnel, le document technique d'accompagnement de celui-ci et le budget de gestion de la Région relatifs à la période 2021/2023 du fait du virement de crédits entre les chapitres relatifs aux missions et aux programmes concernant l'utilisation des ressources à affectation obligatoire allouées par l'Union européenne.**

Omissis

LE GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Omissis

délibère

1. Les rectifications du budget prévisionnel, du document technique d'accompagnement de celui-ci et du budget de gestion de la Région relatifs à la période 2021/2023 sont approuvées telles qu'elles figurent aux annexes de la présente délibération.
2. Les structures de direction compétentes en la matière sont chargées de procéder aux éventuelles modifications du plan des achats des fournitures et des services de l'Administration régionale au titre de la période de validité de celui-ci, compte tenu des rectifications du budget approuvées par la présente délibération.
3. La présente délibération est publiée par extrait au Bulletin officiel de la Région et transmise au Conseil régional dans les quinze jours qui suivent son adoption, aux termes du sixième alinéa de l'art. 29 de la loi régionale n° 30 du 4 août 2009.

VARIAZIONI AL BILANCIO FINANZIARIO GESTIONALE SPESA									
MISSIONE	PROGRAMMA	TITOLO / MACROAGGREGATO	CAPITOLO	DESCRIZIONE CAPITOLO	CENTRO DI RESPONSABILITÀ'	IMPORTO DELLA VARIAZIONE			MOTIVAZIONE
						2021	2022	2023	
12 - DIRITTI SOCIALI, POLITICHE SOCIALI E FAMIGLIA	02 - INTERVENTI PER LA DISABILITÀ'	103 - ACQUISTO DI BENI E SERVIZI	U0020114	SPESE SUI FONDI ASSEGNNATI DALLO STATO PER LA REALIZZAZIONE DEL SISTEMA INTEGRATO DI INTERVENTI E SERVIZI SOCIALI A VALERE SUL FONDO NAZIONALE PER LE POLITICHE SOCIALI PER ACQUISTO DI SERVIZI A FAVORE DELLE PERSONE DISABILI	73 04 00 - ASSISTENZA ECONOMICA, TRASFERIMENTI FINANZIARI E SERVIZI ESTERNALIZZATI	C -33.244,37 € 0,00	0,00	0,00	La variazione si rende necessaria per assegnare le risorse al capitolo U0021225
12 - DIRITTI SOCIALI, POLITICHE SOCIALI E FAMIGLIA	01 - INTERVENTI PER L'INFANZIA E I MINORI E PER ASILI NIDO	104 - TRASFERIMENTI CORRENTI	U0021225	TRASFERIMENTI CORRENTI A ISTITUZIONI SOCIALI PRIVATE SU FONDI ASSEGNNATI DALLO STATO PER I SERVIZI RIVOLTI ALLA PRIMA INFANZIA A VALERE SUL FONDO NAZIONALE PER LE POLITICHE SOCIALI	73 04 00 - ASSISTENZA ECONOMICA, TRASFERIMENTI FINANZIARI E SERVIZI ESTERNALIZZATI	C 33.244,37 € 0,00	0,00	0,00	La variazione si rende necessaria per assumere l'impegno di spesa, al fine di liquidare la quota spettante agli asili nido privati per l'anno 2020.
12 - DIRITTI SOCIALI, POLITICHE SOCIALI E FAMIGLIA	01 - INTERVENTI PER L'INFANZIA E I MINORI E PER ASILI NIDO	103 - ACQUISTO DI BENI E SERVIZI	U0024142	SPESE SU FONDI ASSEGNNATI DALLO STATO PER ALTRI SERVIZI NELL'AMBITO DELLE POLITICHE SOCIALI PER INTERVENTI PER L'INFANZIA, MINORI E ASILI NIDO A VALERE SUL FONDO NAZIONALE PER LE POLITICHE SOCIALI	73 05 00 - SERVIZI ALLA PERSONA, ALLA FAMIGLIA E POLITICHE ABITATIVE	C -5.400,00 € -5.400,00	0,00	0,00	La variazione si rende necessaria per assegnare le risorse al capitolo U0020901, in seguito alla programmazione del Fondo nazionale Politiche Sociali annualità 2018, trasmessa al Ministero con nota del 04/05/2021 num. prot. 12241
12 - DIRITTI SOCIALI, POLITICHE SOCIALI E FAMIGLIA	07 - PROGRAMMAZIONE E GOVERNO DELLA RETE DEI SERVIZI SOCIOSANITARI E SOCIALI	103 - ACQUISTO DI BENI E SERVIZI	U0020901	SPESE SU FONDI ASSEGNNATI DALLO STATO PER CONTRATTI DI SERVIZIO PER LO SVILUPPO DELLE POLITICHE SOCIALI REGIONALI	73 04 00 - ASSISTENZA ECONOMICA, TRASFERIMENTI FINANZIARI E SERVIZI ESTERNALIZZATI	C 5.400,00 € 5.400,00	0,00	0,00	La variazione si rende necessaria per incrementare le risorse di cui al Fondo nazionale Politiche Sociali anno 2018 sul capitolo U0020901, in seguito alla programmazione del Fondo stesso, trasmessa al Ministero con nota del 04/05/2021 num. prot. 12241.

VARIAZIONI AL BILANCIO FINANZIARIO GESTIONALE SPESA							IMPORTO DELLA VARIAZIONE		
MISSIONE	PROGRAMMA	TITOLO / MACROAGGREGATO	CAPITOLO	DESCRIZIONE CAPITOLO	CENTRO DI RESPONSABILITA'	IMPORTO DELLA VARIAZIONE			MOTIVAZIONE
						2021	2022	2023	
					<b>Totale</b>	<b>C</b> <b>€</b>	<b>0,00</b> <b>0,00</b>	<b>0,00</b> <b>0,00</b>	

C = Competenza

€ = Cassa

VARIAZIONI AL DOCUMENTO TECNICO DI ACCOMPAGNAMENTO AL BILANCIO SPESA							
MISSIONE	PROGRAMMA	TITOLO / MACROAGGREGATO	IMPORTO DELLA VARIAZIONE				
			2021	2022	2023		
12 - DIRITTI SOCIALI, POLITICHE SOCIALI E FAMIGLIA	01 - INTERVENTI PER L'INFANZIA E I MINORI E PER ASILI NIDO	103 - ACQUISTO DI BENI E SERVIZI	C -5.400,00	0,00	0,00		
			SC 0,00	0,00	0,00		
12 - DIRITTI SOCIALI, POLITICHE SOCIALI E FAMIGLIA	01 - INTERVENTI PER L'INFANZIA E I MINORI E PER ASILI NIDO	104 - TRASFERIMENTI CORRENTI	C 33.244,37	0,00	0,00		
			SC 0,00	0,00	0,00		
12 - DIRITTI SOCIALI, POLITICHE SOCIALI E FAMIGLIA	02 - INTERVENTI PER LA DISABILITA'	103 - ACQUISTO DI BENI E SERVIZI	C -33.244,37	0,00	0,00		
			SC 0,00	0,00	0,00		
12 - DIRITTI SOCIALI, POLITICHE SOCIALI E FAMIGLIA	07 - PROGRAMMAZIONE E GOVERNO DELLA RETE DEI SERVIZI SOCIOSANITARI E SOCIALI	103 - ACQUISTO DI BENI E SERVIZI	C 5.400,00	0,00	0,00		
			SC 0,00	0,00	0,00		
			C 0,00	0,00	0,00		
			SC 0,00	0,00	0,00		

C = Competenza

SC = Di cui spese non ricorrenti

<b>VARIAZIONI AL BILANCIO DI PREVISIONE FINANZIARIO</b>						
MISSIONE		PROGRAMMA	TITOLO	IMPORTO DELLA VARIAZIONE		
				2021	2022	2023
12 - DIRITTI SOCIALI, POLITICHE SOCIALI E FAMIGLIA	01 - INTERVENTI PER L'INFANZIA E I MINORI E PER ASILI NIDO	1 - SPESE CORRENTI	C 27.844,37 € -5.400,00	0,00	0,00	0,00
12 - DIRITTI SOCIALI, POLITICHE SOCIALI E FAMIGLIA	02 - INTERVENTI PER LA DISABILITA'	1 - SPESE CORRENTI	C -33.244,37 € 0,00	0,00	0,00	0,00
12 - DIRITTI SOCIALI, POLITICHE SOCIALI E FAMIGLIA	07 - PROGRAMMAZIONE E GOVERNO DELLA RETE DEI SERVIZI SOCIOSANITARI E SOCIALI	1 - SPESE CORRENTI	C 5.400,00 € 5.400,00	0,00	0,00	0,00
			C 0,00 € 0,00	0,00	0,00	0,00

C = Competenza

€ = Cassa

**Allegato delibera di variazione del bilancio riportante i dati d'interesse del Tesoriere  
SPSESE**

**Allegato n. 8/1  
al D.Lgs 118/2011**

MISSIONE, PROGRAMMA, TITOLO	DENOMINAZIONE		PREVISIONI AGGIORNATE ALLA PRECEDENTE VARIAZIONE - ESERCIZIO 2021 (*)	VARIAZIONI		PREVISIONI AGGIORNATE ALLA DELIBERA IN OGGETTO - ESERCIZIO 2021 (*)
				IN AUMENTO	IN DIMINUZIONE	
MISSIONE 12	DIRITTI SOCIALI, POLITICHE SOCIALI E FAMIGLIA					
1201 PROGRAMMA	INTERVENTI PER L'INFANZIA E I MINORI E PER ASILI NIDO					
TITOLO 1	SPESE CORRENTI	residui presunti previsione di competenza previsione di cassa		27.844,37	-5.400,00	
<b>TOTALE PROGRAMMA</b>	<b>INTERVENTI PER L'INFANZIA E I MINORI E PER ASILI NIDO</b>	<b>residui presunti previsione di competenza previsione di cassa</b>		<b>27.844,37</b>	<b>0,00</b>	<b>-5.400,00</b>
1202 PROGRAMMA	INTERVENTI PER LA DISABILITA'					
TITOLO 1	SPESE CORRENTI	residui presunti previsione di competenza previsione di cassa		0,00	-33.244,37	
<b>TOTALE PROGRAMMA</b>	<b>INTERVENTI PER LA DISABILITA'</b>	<b>residui presunti previsione di competenza previsione di cassa</b>		<b>0,00</b>	<b>-33.244,37</b>	<b>0,00</b>
1207 PROGRAMMA	PROGRAMMAZIONE E GOVERNO DELLA RETE DEI SERVIZI SOCIOSANITARI E SOCIALI					
TITOLO 1	SPESE CORRENTI	residui presunti previsione di competenza previsione di cassa		5.400,00	5.400,00	
<b>TOTALE PROGRAMMA</b>	<b>PROGRAMMAZIONE E GOVERNO DELLA RETE DEI SERVIZI SOCIOSANITARI E SOCIALI</b>	<b>residui presunti previsione di competenza previsione di cassa</b>		<b>5.400,00</b>	<b>5.400,00</b>	<b>5.400,00</b>
<b>TOTALE MISSIONE</b>	<b>DIRITTI SOCIALI, POLITICHE SOCIALI E FAMIGLIA</b>	<b>residui presunti previsione di competenza previsione di cassa</b>		<b>33.244,37</b>	<b>-33.244,37</b>	<b>5.400,00</b>
<b>TOTALE VARIAZIONI IN USCITA</b>		<b>residui presunti previsione di competenza previsione di cassa</b>		<b>33.244,37</b>	<b>-33.244,37</b>	<b>5.400,00</b>

**Allegato delibera di variazione del bilancio riportante i dati d'interesse del Tesoriere  
SPESSE**

**Allegato n. 8/1  
al D.Lgs 118/2011**

MISSIONE, PROGRAMMA, TITOLO	DENOMINAZIONE	PREVISIONI AGGIORNATE ALLA PRECEDENTE VARIAZIONE - ESERCIZIO 2021 (*)	VARIAZIONI		PREVISIONI AGGIORNATE ALLA DELIBERA IN OGGETTO - ESERCIZIO 2021 (*)
			IN AUMENTO	IN DIMINUZIONE	

(\*) La compilazione della colonna può essere rinviata, dopo l'approvazione della delibera di variazione di bilancio, a cura del responsabile finanziario

**Deliberazione 17 maggio 2021, n. 545.**

**Variazioni al bilancio di previsione della Regione, al documento tecnico di accompagnamento al bilancio e al bilancio finanziario gestionale, per il triennio 2021/2023, per prelievo dal Fondo di riserva spese impreviste per ristoro imposta fiscale.**

Omissis

LA GIUNTA REGIONALE

Omissis

delibera

- 1) di approvare le variazioni al bilancio di previsione finanziario, al documento tecnico di accompagnamento al bilancio e al bilancio finanziario gestionale per il triennio 2021/2023, come risulta dai prospetti allegati;
- 2) di disporre, ai sensi dell'art. 29, comma 6, della legge regionale 4 agosto 2009, n. 30, che la presente deliberazione sia pubblicata per estratto nel Bollettino Ufficiale della Regione e trasmessa al Consiglio regionale entro 15 giorni dalla sua adozione.

**Délibération n° 545 du 17 mai 2021,**

**rectifiant le budget prévisionnel, le document technique d'accompagnement de celui-ci et le budget de gestion de la Région relatifs à la période 2021/2023 du fait du prélèvement de crédits du Fonds de réserve pour les dépenses imprévues, à des fins de remboursement d'impôts.**

Omissis

LE GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Omissis

délibère

- 1) Les rectifications du budget prévisionnel, du document technique d'accompagnement de celui-ci et du budget de gestion de la Région relatifs à la période 2021/2023 sont approuvées telles qu'elles figurent aux tableaux annexés à la présente délibération.
- 2) La présente délibération est publiée par extrait au Bulletin officiel de la Région et transmise au Conseil régional dans les quinze jours qui suivent son adoption, aux termes du sixième alinéa de l'art. 29 de la loi régionale n° 30 du 4 août 2009.

2611

VARIAZIONI AL BILANCIO FINANZIARIO GESTIONALE SPESA							IMPORTO DELLA VARIAZIONE		
MISSIONE	PROGRAMMA	TITOLO / MACROAGGREGATO	CAPITOLO	DESCRIZIONE CAPITOLO	CENTRO DI RESPONSABILITÀ'	IMPORTO DELLA VARIAZIONE			MOTIVAZIONE
						2021	2022	2023	
20 - FONDI E ACCANTONAMENTI	01 - FONDO DI RISERVA	110 - ALTRE SPESE CORRENTI	U0002391	FONDO DI RISERVA SPESE IMPREVISTE	63 01 00 - PROGRAMMAZIONE E BILANCI	C -33.501,44 € -33.501,44			La variazione si rende necessaria al fine di provvedere alla restituzione, ad ex dipendenti regionali, dell'imposta fiscale applicata e versata all'Erario sui risarcimenti erogati a seguito di controversie in materia di contratti di lavoro dipendente a tempo determinato.
01 - SERVIZI ISTITUZIONALI, GENERALI E DI GESTIONE	11 - ALTRI SERVIZI GENERALI	110 - ALTRE SPESE CORRENTI	U0024764	SPESA DERIVANTI DA ACCORDI TRANSATTIVI E CONCILIAZIONI IN MATERIA DI CONTENZIOSO CIVILE/LAVORO	14 03 00 - GESTIONE DEL PERSONALE E CONCORSI	C 33.501,44 € 33.501,44			La variazione si rende necessaria al fine della restituzione, agli ex dipendenti interessati, dell'imposta fiscale applicata a risarcimenti a seguito di controversie in materia di contratti di lavoro dipendente a tempo determinato, negli anni dal 2016 al 2019, e non dovuta, come comunicato dall'Avvocatura regionale con nota prot. 2661 del 6/11/2020
						<b>Totale</b>	<b>C 0,00 € 0,00</b>		

C = Competenza

€ = Cassa

VARIAZIONI AL DOCUMENTO TECNICO DI ACCOMPAGNAMENTO AL BILANCIO SPESA							
MISSIONE	PROGRAMMA	TITOLO / MACROAGGREGATO	IMPORTO DELLA VARIAZIONE				
			2021	2022	2023		
01 - SERVIZI ISTITUZIONALI, GENERALI E DI GESTIONE	11 - ALTRI SERVIZI GENERALI	110 - ALTRE SPESE CORRENTI	C 33.501,44	0,00	0,00		
			SC 33.501,44				
20 - FONDI E ACCANTONAMENTI	01 - FONDO DI RISERVA	110 - ALTRE SPESE CORRENTI	C -33.501,44	0,00	0,00		
			SC -33.501,44				
			C 0,00	0,00	0,00		
			SC 0,00				

C = Competenza

SC = Di cui spese non ricorrenti

VARIAZIONI AL BILANCIO DI PREVISIONE FINANZIARIO					
MISSIONE	PROGRAMMA	TITOLO	IMPORTO DELLA VARIAZIONE		
			2021	2022	2023
01 - SERVIZI ISTITUZIONALI, GENERALI E DI GESTIONE	11 - ALTRI SERVIZI GENERALI	1 - SPESE CORRENTI	C 33.501,44 € 33.501,44		
20 - FONDI E ACCANTONAMENTI	01 - FONDO DI RISERVA	1 - SPESE CORRENTI	C -33.501,44 € -33.501,44		
			C 0,00 € 0,00		

C = Competenza

€ = Cassa

**Allegato delibera di variazione del bilancio riportante i dati d'interesse del Tesoriere  
SPESI**

**Allegato n. 8/1  
al D.Lgs 118/2011**

MISSIONE, PROGRAMMA, TITOLO	DENOMINAZIONE		PREVISIONI AGGIORNATE ALLA PRECEDENTE VARIAZIONE - ESERCIZIO 2021 (*)	VARIAZIONI		PREVISIONI AGGIORNATE ALLA DELIBERA IN OGGETTO - ESERCIZIO 2021 (*)
				IN AUMENTO	IN DIMINUZIONE	
MISSIONE 01	SERVIZI ISTITUZIONALI, GENERALI E DI GESTIONE					
0111 PROGRAMMA	ALTRI SERVIZI GENERALI					
TITOLO 1	SPESE CORRENTI	residui presunti				
		previsione di competenza	33.501,44			
		previsione di cassa	33.501,44			
<b>TOTALE PROGRAMMA</b>	<b>ALTRI SERVIZI GENERALI</b>	<b>residui presunti</b>				
		previsione di competenza	33.501,44			
		previsione di cassa	33.501,44			
<b>TOTALE MISSIONE</b>	<b>SERVIZI ISTITUZIONALI, GENERALI E DI GESTIONE</b>	<b>residui presunti</b>				
		previsione di competenza	33.501,44			
		previsione di cassa	33.501,44			
MISSIONE 20	FONDI E ACCANTONAMENTI					
2001 PROGRAMMA	FONDO DI RISERVA					
TITOLO 1	SPESE CORRENTI	residui presunti				
		previsione di competenza	-33.501,44			
		previsione di cassa	-33.501,44			
<b>TOTALE PROGRAMMA</b>	<b>FONDO DI RISERVA</b>	<b>residui presunti</b>				
		previsione di competenza	0,00	-33.501,44		
		previsione di cassa	0,00	-33.501,44		
<b>TOTALE MISSIONE</b>	<b>FONDI E ACCANTONAMENTI</b>	<b>residui presunti</b>				
		previsione di competenza	0,00	-33.501,44		
		previsione di cassa	0,00	-33.501,44		
<b>TOTALE VARIAZIONI IN USCITA</b>		<b>residui presunti</b>				
		previsione di competenza	33.501,44	-33.501,44		
		previsione di cassa	33.501,44	-33.501,44		

(\*) La compilazione della colonna può essere rinviata, dopo l'approvazione della delibera di variazione di bilancio, a cura del responsabile finanziario

**Allegato delibera di variazione del bilancio riportante i dati d'interesse del Tesoriere  
SPESI**

**Allegato n. 8/1  
al D.Lgs 118/2011**

MISSIONE, PROGRAMMA, TITOLO	DENOMINAZIONE	PREVISIONI AGGIORNATE ALLA PRECEDENTE VARIAZIONE - ESERCIZIO 2021 (*)	VARIAZIONI		PREVISIONI AGGIORNATE ALLA DELIBERA IN OGGETTO - ESERCIZIO 2021 (*)
			IN AUMENTO	IN DIMINUZIONE	

**Deliberazione 17 maggio 2021, n. 546.**

**Variazioni al bilancio di previsione, al documento tecnico di accompagnamento al bilancio e al bilancio finanziario gestionale per il triennio 2021/2023 per spostamenti tra le dotazioni di missioni e programmi riguardanti le spese per il personale.**

Omissis

LA GIUNTA REGIONALE

Omissis

delibera

1. di approvare le variazioni al bilancio di previsione finanziario, al documento tecnico di accompagnamento al bilancio e al bilancio finanziario gestionale per il triennio 2021/2023, come risulta dagli allegati alla presente deliberazione;
2. di disporre, ai sensi dell'art. 29, c. 6, della legge regionale 4 agosto 2009, n. 30, che la presente deliberazione sia pubblicata per estratto nel bollettino ufficiale della Regione e trasmessa al Consiglio regionale entro 15 giorni dalla sua adozione.

**Délibération n° 546 du 17 mai 2021,**

**rectifiant le budget prévisionnel, le document technique d'accompagnement de celui-ci et le budget de gestion de la Région relatifs à la période 2021/2023 du fait du virement de crédits entre les chapitres relatifs aux missions et aux programmes concernant les dépenses de personnel.**

Omissis

LE GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Omissis

délibère

1. Les rectifications du budget prévisionnel, du document technique d'accompagnement de celui-ci et du budget de gestion de la Région relatifs à la période 2021/2023 sont approuvées telles qu'elles figurent aux annexes de la présente délibération.
2. La présente délibération est publiée par extrait au Bulletin officiel de la Région et transmise au Conseil régional dans les quinze jours qui suivent son adoption, aux termes du sixième alinéa de l'art. 29 de la loi régionale n° 30 du 4 août 2009.

2617

VARIAZIONI AL BILANCIO FINANZIARIO GESTIONALE SPESA									
MISSIONE	PROGRAMMA	TITOLO / MACROAGGREGATO	CAPITOLO	DESCRIZIONE CAPITOLO	CENTRO DI RESPONSABILITÀ <sup>1</sup>	IMPORTO DELLA VARIAZIONE			MOTIVAZIONE
						2021	2022	2023	
20 - FONDI E ACCANTONAMENTI	03 - ALTRI FONDI	110 - ALTRE SPESE CORRENTI	U0023683	FONDO PER IL MIGLIORAMENTO DELL'OFFERTA FORMATIVA PER IL PERSONALE DOCENTE ED EDUCATIVO DI CUI ALL'ART. 40 DEL CCNL ISTRUZIONE E RICERCA DEL 19/04/2018	51 01 00 - PERSONALE SCOLASTICO	C -1.594.012,00 € -1.594.012,00	0,00	0,00	La variazione si rende necessaria ai fini dell'erogazione dei finanziamenti a.s. 2020/2021 alle Istituzioni Scolastiche finalizzati all'erogazione dei compensi per attività aggiuntive in applicazione dell'Art. 40 C.C.N.L. 19/04/2018.
04 - ISTRUZIONE E DIRITTO ALLO STUDIO	02 - ALTRI ORDINI DI ISTRUZIONE NON UNIVERSITARIA	104 - TRASFERIMENTI CORRENTI	U0024224	TRASFERIMENTI CORRENTI ALLE ISTITUZIONI SCOLASTICHE REGIONALI DI BASE IN ATTUAZIONE DELL'ART. 40 DEL CCNL ISTRUZIONE E RICERCA 19/4/2018 DESTINATI AL PAGAMENTO DEI COMPENSI AL PERSONALE DOCENTE PER ATTIVITA' AGGIUNTIVE DI CUI AL "FONDO PER IL MIGLIORAMENTO DELL'OFFERTA FORMATIVA"	51 01 00 - PERSONALE SCOLASTICO	C 1.001.041,00 € 1.001.041,00	0,00	0,00	La variazione si rende necessaria per poter erogare alle Istituzioni Scolastiche di base i finanziamenti relativi all'a.s. 2020/2021 destinati al pagamento di compensi per attività aggiuntive prestate dal personale docente nell'anno scolastico di riferimento.
04 - ISTRUZIONE E DIRITTO ALLO STUDIO	02 - ALTRI ORDINI DI ISTRUZIONE NON UNIVERSITARIA	104 - TRASFERIMENTI CORRENTI	U0024225	TRASFERIMENTI CORRENTI ALLE ISTITUZIONI SCOLASTICHE REGIONALI SECONDARIE DI II GRADO IN ATTUAZIONE DELL'ART. 40 DEL CCNL ISTRUZIONE E RICERCA 19/4/2018 DESTINATI AL PAGAMENTO DI COMPENSI AL PERSONALE DOCENTE DI CUI AL "FONDO PER IL MIGLIORAMENTO DELL'OFFERTA FORMATIVA"	51 01 00 - PERSONALE SCOLASTICO	C 556.019,00 € 556.019,00	0,00	0,00	La variazione si rende necessaria per poter erogare alle Istituzioni Scolastiche secondarie di II grado i finanziamenti relativi all'a.s. 2020/2021 destinati al pagamento di compensi per attività aggiuntive prestate dal personale docente nell'a.s. di riferimento.

VARIAZIONI AL BILANCIO FINANZIARIO GESTIONALE SPESA									
MISSIONE	PROGRAMMA	TITOLO / MACROAGGREGATO	CAPITOLO	DESCRIZIONE CAPITOLO	CENTRO DI RESPONSABILITÀ'	IMPORTO DELLA VARIAZIONE			MOTIVAZIONE
						2021	2022	2023	
04 - ISTRUZIONE E DIRITTO ALLO STUDIO	06 - SERVIZI AUSILIARI ALL'ISTRUZIONE	104 - TRASFERIMENTI CORRENTI	U0024226	TRASFERIMENTI CORRENTI AL CONVITTO REGIONALE "F.CHABOD" IN ATTUAZIONE DELL'ART. 40 DEL CCNL ISTRUZIONE E RICERCA 19/4/2018 DESTINATI AL PAGAMENTO DI COMPENSI AL PERSONALE EDUCATIVO PER ATTIVITA' AGGIUNTIVE DI CUI AL "FONDO PER IL MIGLIORAMENTO DELL'OFFERTA FORMATIVA"	51 01 00 - PERSONALE SCOLASTICO	C 36.952,00 € 36.952,00	0,00	0,00	La variazione si rende necessaria per poter erogare al Convitto regionale "F. Chabod" il finanziamento relativo all'a.s. 2020/2021 destinato al pagamento di compensi per attività aggiuntive prestate dal personale educativo nell'anno scolastico di riferimento.
09 - SVILUPPO SOSTENIBILE E TUTELA DEL TERRITORIO E DELL'AMBIENTE	05 - AREE PROTETTE, PARCHI NATURALI, PROTEZIONE NATURALISTICA E FORESTAZIONE	101 - REDDITI DA LAVORO DIPENDENTE	U0023411	SPESE PER RETRIBUZIONI IN DENARO - PERSONALE REGIONALE (9.005 - AREE PROTETTE, PARCHI NATURALI, PROTEZIONE NATURALISTICA E FORESTAZIONE)	14 03 00 - GESTIONE DEL PERSONALE E CONCORSI	C -12.000,00 € -12.000,00	-20.550,00	-20.550,00	La variazione è necessaria per trasferire, a fronte del trasferimento disposto con DGR 502/2021, le risorse relative al pagamento delle voci stipendiali sul capitolo della missione/programma di destinazione.
09 - SVILUPPO SOSTENIBILE E TUTELA DEL TERRITORIO E DELL'AMBIENTE	05 - AREE PROTETTE, PARCHI NATURALI, PROTEZIONE NATURALISTICA E FORESTAZIONE	101 - REDDITI DA LAVORO DIPENDENTE	U0023412	SPESE PER CONTRIBUTI SOCIALI EFFETTIVI A CARICO DELL'ENTE - PERSONALE REGIONALE (9.005 - AREE PROTETTE, PARCHI NATURALI, PROTEZIONE NATURALISTICA E FORESTAZIONE)	14 03 00 - GESTIONE DEL PERSONALE E CONCORSI	C -3.600,00 € -3.600,00	-6.200,00	-6.200,00	La variazione è necessaria per trasferire, a fronte del trasferimento disposto con DGR 502/2021, le risorse relative al pagamento degli oneri contributivi sul capitolo della missione/programma di destinazione.
09 - SVILUPPO SOSTENIBILE E TUTELA DEL TERRITORIO E DELL'AMBIENTE	05 - AREE PROTETTE, PARCHI NATURALI, PROTEZIONE NATURALISTICA E FORESTAZIONE	102 - IMPOSTE E TASSE A CARICO DELL'ENTE	U0023414	IRAP SUI REDDITI DA LAVORO DIPENDENTE - PERSONALE REGIONALE (9.005 - AREE PROTETTE, PARCHI NATURALI, PROTEZIONE NATURALISTICA E FORESTAZIONE)	14 03 00 - GESTIONE DEL PERSONALE E CONCORSI	C -1.050,00 € -1.050,00	-1.750,00	-1.750,00	La variazione è necessaria per trasferire, a fronte del trasferimento disposto con DGR 502/2021, le risorse relative al pagamento dell'IRAP sul capitolo della missione/programma di destinazione.

VARIAZIONI AL BILANCIO FINANZIARIO GESTIONALE									
MISSIONE	PROGRAMMA	TITOLO / MACROAGGREGATO	CAPITOLO	DESCRIZIONE CAPITOLO	CENTRO DI RESPONSABILITÀ'	IMPORTO DELLA VARIAZIONE			MOTIVAZIONE
						2021	2022	2023	
09 - SVILUPPO SOSTENIBILE E TUTELA DEL TERRITORIO E DELL'AMBIENT E	08 - QUALITA' DELL'ARIA E RIDUZIONE DELL'INQUINAMENTO	101 - REDDITI DA LAVORO DIPENDENTE	U0023421	SPESE PER RETRIBUZIONI IN DENARO - PERSONALE REGIONALE (9.008 - QUALITA' DELL'ARIA E RIDUZIONE DELL'INQUINAMENTO)	14 03 00 - GESTIONE DEL PERSONALE E CONCORSI	C € 12.000,00 € 12.000,00	20.550,00	20.550,00	La variazione in aumento è necessaria al fine di consentire la liquidazione delle voci stipendiali a seguito del trasferimento di personale dipendente come disposto con DGR 502/2021.
09 - SVILUPPO SOSTENIBILE E TUTELA DEL TERRITORIO E DELL'AMBIENT E	08 - QUALITA' DELL'ARIA E RIDUZIONE DELL'INQUINAMENTO	101 - REDDITI DA LAVORO DIPENDENTE	U0023422	SPESE PER CONTRIBUTI SOCIALI EFFETTIVI A CARICO DELL'ENTE - PERSONALE REGIONALE (9.008 - QUALITA' DELL'ARIA E RIDUZIONE DELL'INQUINAMENTO)	14 03 00 - GESTIONE DEL PERSONALE E CONCORSI	C € 3.600,00 € 3.600,00	6.200,00	6.200,00	La variazione in aumento è necessaria al fine di consentire la liquidazione degli oneri contributivi a seguito del trasferimento di personale dipendente come disposto con DGR 502/2021.
09 - SVILUPPO SOSTENIBILE E TUTELA DEL TERRITORIO E DELL'AMBIENT E	08 - QUALITA' DELL'ARIA E RIDUZIONE DELL'INQUINAMENTO	102 - IMPOSTE E TASSE A CARICO DELL'ENTE	U0023424	IRAP SUI REDDITI DA LAVORO DIPENDENTE - PERSONALE REGIONALE (9.008 - QUALITA' DELL'ARIA E RIDUZIONE DELL'INQUINAMENTO)	14 03 00 - GESTIONE DEL PERSONALE E CONCORSI	C € 1.050,00 € 1.050,00	1.750,00	1.750,00	La variazione in aumento è necessaria al fine di consentire la liquidazione dell'IRAP a seguito del trasferimento di personale dipendente come disposto con DGR 502/2021
20 - FONDI E ACCANTONAMENTI	03 - ALTRI FONDI	110 - ALTRE SPESE CORRENTI	U0023782	FONDO PER LE NUOVE ASSUNZIONI A TEMPO DETERMINATO DI PERSONALE REGIONALE	14 03 00 - GESTIONE DEL PERSONALE E CONCORSI	C € -16.200,00 € -16.200,00	0,00	0,00	La variazione è necessaria per trasferire dal Fondo per le nuove assunzioni a tempo determinato di personale regionale agli appositi capitoli di spesa sulle missioni e programmi interessati le risorse necessarie al pagamento di retribuzioni e relativi oneri per personale assunto a tempo determinato

VARIAZIONI AL BILANCIO FINANZIARIO GESTIONALE											
SPESA		MISSIONE	PROGRAMMA	TITOLO / MACROAGGREGATO	CAPITOLO	DESCRIZIONE CAPITOLO	CENTRO DI RESPONSABILITÀ'	IMPORTO DELLA VARIAZIONE			MOTIVAZIONE
2021	2022							2023			
04 - ISTRUZIONE E DIRITTO ALLO STUDIO	02 - ALTRI ORDINI DI ISTRUZIONE NON UNIVERSITARIA	101 - REDDITI DA LAVORO DIPENDENTE	U0023342	SPESE PER CONTRIBUTI SOCIALI EFFETTIVI A CARICO DELL'ENTE - PERSONALE REGIONALE (4.002 - ALTRI ORDINI DI ISTRUZIONE NON UNIVERSITARIA - 09.1)	14 03 00 - GESTIONE DEL PERSONALE E CONCORSI	C €	3.400,00 3.400,00	0,00	0,00	La variazione in aumento è necessaria al fine di consentire la liquidazione degli oneri contributivi sulle spese per personale assunto a tempo determinato per l'anno 2021 presso l'Amministrazione regionale.	
04 - ISTRUZIONE E DIRITTO ALLO STUDIO	02 - ALTRI ORDINI DI ISTRUZIONE NON UNIVERSITARIA	102 - IMPOSTE E TASSE A CARICO DELL'ENTE	U0023344	IRAP SUI REDDITI DA LAVORO DIPENDENTE - PERSONALE REGIONALE (4.002 - ALTRI ORDINI DI ISTRUZIONE NON UNIVERSITARIA - 09.1)	14 03 00 - GESTIONE DEL PERSONALE E CONCORSI	C €	1.000,00 1.000,00	0,00	0,00	La variazione in aumento è necessaria al fine di consentire la liquidazione dell'IRAP sulle spese per personale assunto a tempo determinato per l'anno 2021 presso l'Amministrazione regionale	
04 - ISTRUZIONE E DIRITTO ALLO STUDIO	02 - ALTRI ORDINI DI ISTRUZIONE NON UNIVERSITARIA	101 - REDDITI DA LAVORO DIPENDENTE	U0023341	SPESE PER RETRIBUZIONI IN DENARO - PERSONALE REGIONALE (4.002 - ALTRI ORDINI DI ISTRUZIONE NON UNIVERSITARIA - 09.1)	14 03 00 - GESTIONE DEL PERSONALE E CONCORSI	C €	11.800,00 11.800,00	0,00	0,00	La variazione in aumento è necessaria al fine di consentire la liquidazione delle retribuzioni a personale assunto a tempo determinato per l'anno 2021 presso l'Amministrazione regionale	

VARIAZIONI AL BILANCIO FINANZIARIO GESTIONALE SPESA									
MISSIONE	PROGRAMMA	TITOLO / MACROAGGREGATO	CAPITOLO	DESCRIZIONE CAPITOLO	CENTRO DI RESPONSABILITÀ <sup>1</sup>	IMPORTO DELLA VARIAZIONE			MOTIVAZIONE
						2021	2022	2023	
01 - SERVIZI ISTITUZIONALI, GENERALI E DI GESTIONE	03 - GESTIONE ECONOMICA, FINANZIARIA, PROGRAMMAZIONE E PROVVEDITORATO	101 - REDDITI DA LAVORO DIPENDENTE	U0023285	SPESE PER RETRIBUZIONI IN DENARO - PERSONALE REGIONALE (1.003 - GESTIONE ECONOMICA, FINANZIARIA, PROGRAMMAZIONE E PROVVEDITORATO)	14 03 00 - GESTIONE DEL PERSONALE E CONCORSI	C €	-18.000,00 -18.000,00	0,00 0,00	La variazione si rende necessaria per implementare le risorse di capitoli relativi a voci stipendiali, su diverse missioni/programmi, che risultano carenti al fine di consentire l'assunzione delle prenotazioni contenute nel bando di concorso da Responsabile amministrativo contabile, senza pregiudicare il pagamento delle retribuzioni sulla miss/pro
01 - SERVIZI ISTITUZIONALI, GENERALI E DI GESTIONE	01 - ORGANI ISTITUZIONALI	101 - REDDITI DA LAVORO DIPENDENTE	U0023274	SPESE PER RETRIBUZIONI IN DENARO - PERSONALE REGIONALE (1.001 - ORGANI ISTITUZIONALI)	14 03 00 - GESTIONE DEL PERSONALE E CONCORSI	C €	-9.000,00 -9.000,00	0,00 0,00	La variazione si rende necessaria per implementare le risorse di capitoli relativi a voci stipendiali, su diverse missioni/programmi, che risultano carenti al fine di consentire l'assunzione delle prenotazioni contenute nel bando di concorso da Responsabile amministrativo contabile, senza pregiudicare il pagamento delle retribuzioni sulla miss/pro

VARIAZIONI AL BILANCIO FINANZIARIO GESTIONALE									
MISSIONE	PROGRAMMA	TITOLO / MACROAGGREGATO	CAPITOLO	DESCRIZIONE CAPITOLO	CENTRO DI RESPONSABILITÀ'	IMPORTO DELLA VARIAZIONE			MOTIVAZIONE
						2021	2022	2023	
01 - SERVIZI ISTITUZIONALI, GENERALI E DI GESTIONE	03 - GESTIONE ECONOMICA, FINANZIARIA, PROGRAMMAZIONE E PROVVEDITORATO	102 - IMPOSTE E TASSE A CARICO DELL'ENTE	U0023288	IRAP SUI REDDITI DA LAVORO DIPENDENTE - PERSONALE REGIONALE (1.003 - GESTIONE ECONOMICA, FINANZIARIA, PROGRAMMAZIONE E PROVVEDITORATO)	14 03 00 - GESTIONE DEL PERSONALE E CONCORSI	C €	-1.000,00 -1.000,00	0,00 0,00	0,00 0,00 La variazione si rende necessaria per implementare le risorse di capitoli relativi all'IRAP, su diverse missioni/programmi, che risultano carenti al fine di consentire l'assunzione delle prenotazioni contenute nel bando di concorso da Responsabile amministrativo contabile, senza pregiudicare il pagamento dell'IRAP sulla miss/progr 01.03 a tutto il
04 - ISTRUZIONE E DIRITTO ALLO STUDIO	03 - EDILIZIA SCOLASTICA	102 - IMPOSTE E TASSE A CARICO DELL'ENTE	U0023354	IRAP SUI REDDITI DA LAVORO DIPENDENTE - PERSONALE REGIONALE (4.003 - EDILIZIA SCOLASTICA)	14 03 00 - GESTIONE DEL PERSONALE E CONCORSI	C €	1.000,00 1.000,00	0,00 0,00	0,00 0,00 La variazione si rende necessaria per implementare le risorse relative all'IRAP, onde consentire l'assunzione delle prenotazioni contenute nel bando di concorso da Responsabile amministrativo contabile.
15 - POLITICHE PER IL LAVORO E LA FORMAZIONE PROFESSIONALE	01 - SERVIZI PER LO SVILUPPO DEL MERCATO DEL LAVORO	101 - REDDITI DA LAVORO DIPENDENTE	U0023496	SPESI PER RETRIBUZIONI IN DENARO - PERSONALE REGIONALE (15.001 - SERVIZI PER LO SVILUPPO DEL MERCATO DEL LAVORO)	14 03 00 - GESTIONE DEL PERSONALE E CONCORSI	C €	9.000,00 9.000,00	0,00 0,00	0,00 0,00 La variazione si rende necessaria per implementare le risorse relative alle retribuzioni in denaro, onde consentire l'assunzione delle prenotazioni contenute nel bando di concorso da Responsabile amministrativo contabile.

2623

VARIAZIONI AL BILANCIO FINANZIARIO GESTIONALE									
SPESA									
MISSIONE	PROGRAMMA	TITOLO / MACROAGGREGATO	CAPITOLO	DESCRIZIONE CAPITOLO	CENTRO DI RESPONSABILITÀ'	IMPORTO DELLA VARIAZIONE			MOTIVAZIONE
						2021	2022	2023	
09 - SVILUPPO SOSTENIBILE E TUTELA DEL TERRITORIO E DELL'AMBIENTE	02 - TUTELA, VALORIZZAZIONE E RECUPERO AMBIENTALE	101 - REDDITI DA LAVORO DIPENDENTE	U0023401	SPESI PER RETRIBUZIONI IN DENARO - PERSONALE REGIONALE (9.002 - TUTELA, VALORIZZAZIONE E RECUPERO AMBIENTALE)	14 03 00 - GESTIONE DEL PERSONALE E CONCORSI	C 9.000,00 € 9.000,00	0,00	0,00	La variazione si rende necessaria per implementare le risorse relative alle retribuzioni in denaro, onde consentire l'assunzione delle prenotazioni contenute nel bando di concorso da Responsabile amministrativo contabile.
04 - ISTRUZIONE E DIRITTO ALLO STUDIO	03 - EDILIZIA SCOLASTICA	101 - REDDITI DA LAVORO DIPENDENTE	U0023351	SPESI PER RETRIBUZIONI IN DENARO - PERSONALE REGIONALE (4.003 - EDILIZIA SCOLASTICA)	14 03 00 - GESTIONE DEL PERSONALE E CONCORSI	C 9.000,00 € 9.000,00	0,00	0,00	La variazione si rende necessaria per implementare le risorse relative alle retribuzioni in denaro, onde consentire l'assunzione delle prenotazioni contenute nel bando di concorso da Responsabile amministrativo contabile.
<b>Totale</b>						<b>C 0,00 € 0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	

C = Competenza

€ = Cassa

VARIAZIONI AL DOCUMENTO TECNICO DI ACCOMPAGNAMENTO AL BILANCIO SPESA					
MISSIONE	PROGRAMMA	TITOLO / MACROAGGREGATO	IMPORTO DELLA VARIAZIONE		
			2021	2022	2023
01 - SERVIZI ISTITUZIONALI, GENERALI E DI GESTIONE	01 - ORGANI ISTITUZIONALI	101 - REDDITI DA LAVORO DIPENDENTE	C -9.000,00	0,00	0,00
			SC 0,00	0,00	0,00
01 - SERVIZI ISTITUZIONALI, GENERALI E DI GESTIONE	03 - GESTIONE ECONOMICA, FINANZIARIA, PROGRAMMAZIONE E PROVVEDITORATO	101 - REDDITI DA LAVORO DIPENDENTE	C -18.000,00	0,00	0,00
			SC 0,00	0,00	0,00
01 - SERVIZI ISTITUZIONALI, GENERALI E DI GESTIONE	03 - GESTIONE ECONOMICA, FINANZIARIA, PROGRAMMAZIONE E PROVVEDITORATO	102 - IMPOSTE E TASSE A CARICO DELL'ENTE	C -1.000,00	0,00	0,00
			SC 0,00	0,00	0,00
04 - ISTRUZIONE E DIRITTO ALLO STUDIO	02 - ALTRI ORDINI DI ISTRUZIONE NON UNIVERSITARIA	101 - REDDITI DA LAVORO DIPENDENTE	C 15.200,00	0,00	0,00
			SC 0,00	0,00	0,00
04 - ISTRUZIONE E DIRITTO ALLO STUDIO	02 - ALTRI ORDINI DI ISTRUZIONE NON UNIVERSITARIA	102 - IMPOSTE E TASSE A CARICO DELL'ENTE	C 1.000,00	0,00	0,00
			SC 0,00	0,00	0,00
04 - ISTRUZIONE E DIRITTO ALLO STUDIO	02 - ALTRI ORDINI DI ISTRUZIONE NON UNIVERSITARIA	104 - TRASFERIMENTI CORRENTI	C 1.557.060,00	0,00	0,00
			SC 0,00	0,00	0,00
04 - ISTRUZIONE E DIRITTO ALLO STUDIO	03 - EDILIZIA SCOLASTICA	101 - REDDITI DA LAVORO DIPENDENTE	C 9.000,00	0,00	0,00
			SC 0,00	0,00	0,00
04 - ISTRUZIONE E DIRITTO ALLO STUDIO	03 - EDILIZIA SCOLASTICA	102 - IMPOSTE E TASSE A CARICO DELL'ENTE	C 1.000,00	0,00	0,00
			SC 0,00	0,00	0,00
04 - ISTRUZIONE E DIRITTO ALLO STUDIO	06 - SERVIZI AUSILIARI ALL'ISTRUZIONE	104 - TRASFERIMENTI CORRENTI	C 36.952,00	0,00	0,00
			SC 0,00	0,00	0,00
09 - SVILUPPO SOSTENIBILE E TUTELA DEL TERRITORIO E DELL'AMBIENTE	02 - TUTELA, VALORIZZAZIONE E RECUPERO AMBIENTALE	101 - REDDITI DA LAVORO DIPENDENTE	C 9.000,00	0,00	0,00
			SC 0,00	0,00	0,00
09 - SVILUPPO SOSTENIBILE E TUTELA DEL TERRITORIO E DELL'AMBIENTE	05 - ARREE PROTETTE, PARCHI NATURALI, PROTEZIONE NATURALISTICA E FORESTAZIONE	101 - REDDITI DA LAVORO DIPENDENTE	C -15.600,00	-26.750,00	-26.750,00
			SC 0,00	0,00	0,00
09 - SVILUPPO SOSTENIBILE E TUTELA DEL TERRITORIO E DELL'AMBIENTE	05 - ARREE PROTETTE, PARCHI NATURALI, PROTEZIONE NATURALISTICA E FORESTAZIONE	102 - IMPOSTE E TASSE A CARICO DELL'ENTE	C -1.050,00	-1.750,00	-1.750,00
			SC 0,00	0,00	0,00
09 - SVILUPPO SOSTENIBILE E TUTELA DEL TERRITORIO E DELL'AMBIENTE	08 - QUALITA' DELL'ARIA E RIDUZIONE DELL'INQUINAMENTO	101 - REDDITI DA LAVORO DIPENDENTE	C 15.600,00	26.750,00	26.750,00
			SC 0,00	0,00	0,00

VARIAZIONI AL DOCUMENTO TECNICO DI ACCOMPAGNAMENTO AL BILANCIO SPESA							
MISSIONE	PROGRAMMA	TITOLO / MACROAGGREGATO	IMPORTO DELLA VARIAZIONE				
			2021	2022	2023		
09 - SVILUPPO SOSTENIBILE E TUTELA DEL TERRITORIO E DELL'AMBIENTE	08 - QUALITA' DELL'ARIA E RIDUZIONE DELL'INQUINAMENTO	102 - IMPOSTE E TASSE A CARICO DELL'ENTE	C 1.050,00	1.750,00	1.750,00		
			SC 0,00	0,00	0,00		
15 - POLITICHE PER IL LAVORO E LA FORMAZIONE PROFESSIONALE	01 - SERVIZI PER LO SVILUPPO DEL MERCATO DEL LAVORO	101 - REDDITI DA LAVORO DIPENDENTE	C 9.000,00	0,00	0,00		
			SC 0,00	0,00	0,00		
20 - FONDI E ACCANTONAMENTI	03 - ALTRI FONDI	110 - ALTRE SPESE CORRENTI	C -1.610.212,00	0,00	0,00		
			SC 0,00	0,00	0,00		
			C 0,00	0,00	0,00		
			SC 0,00	0,00	0,00		

C = Competenza

SC = Di cui spese non ricorrenti

VARIAZIONI AL BILANCIO DI PREVISIONE FINANZIARIO						
MISSIONE		PROGRAMMA	TITOLO	IMPORTO DELLA VARIAZIONE		
				2021	2022	2023
01 - SERVIZI ISTITUZIONALI, GENERALI E DI GESTIONE	01 - ORGANI ISTITUZIONALI	1 - SPESE CORRENTI	C -9.000,00 € -9.000,00	0,00	0,00	0,00
01 - SERVIZI ISTITUZIONALI, GENERALI E DI GESTIONE	03 - GESTIONE ECONOMICA, FINANZIARIA, PROGRAMMAZIONE E PROVVEDITORATO	1 - SPESE CORRENTI	C -19.000,00 € -19.000,00	0,00	0,00	0,00
04 - ISTRUZIONE E DIRITTO ALLO STUDIO	02 - ALTRI ORDINI DI ISTRUZIONE NON UNIVERSITARIA	1 - SPESE CORRENTI	C 1.573.260,00 € 1.573.260,00	0,00	0,00	0,00
04 - ISTRUZIONE E DIRITTO ALLO STUDIO	03 - EDILIZIA SCOLASTICA	1 - SPESE CORRENTI	C 10.000,00 € 10.000,00	0,00	0,00	0,00
04 - ISTRUZIONE E DIRITTO ALLO STUDIO	06 - SERVIZI AUSILIARI ALL'ISTRUZIONE	1 - SPESE CORRENTI	C 36.952,00 € 36.952,00	0,00	0,00	0,00
09 - SVILUPPO SOSTENIBILE E TUTELA DEL TERRITORIO E DELL'AMBIENTE	02 - TUTELA, VALORIZZAZIONE E RECUPERO AMBIENTALE	1 - SPESE CORRENTI	C 9.000,00 € 9.000,00	0,00	0,00	0,00
09 - SVILUPPO SOSTENIBILE E TUTELA DEL TERRITORIO E DELL'AMBIENTE	05 - AREE PROTETTE, PARCHI NATURALI, PROTEZIONE NATURALISTICA E FORESTAZIONE	1 - SPESE CORRENTI	C -16.650,00 € -16.650,00	-28.500,00	-28.500,00	-28.500,00
09 - SVILUPPO SOSTENIBILE E TUTELA DEL TERRITORIO E DELL'AMBIENTE	08 - QUALITA' DELL'ARIA E RIDUZIONE DELL'INQUINAMENTO	1 - SPESE CORRENTI	C 16.650,00 € 16.650,00	28.500,00	28.500,00	28.500,00
15 - POLITICHE PER IL LAVORO E LA FORMAZIONE PROFESSIONALE	01 - SERVIZI PER LO SVILUPPO DEL MERCATO DEL LAVORO	1 - SPESE CORRENTI	C 9.000,00 € 9.000,00	0,00	0,00	0,00
20 - FONDI E ACCANTONAMENTI	03 - ALTRI FONDI	1 - SPESE CORRENTI	C -1.610.212,00 € -1.610.212,00	0,00	0,00	0,00

VARIAZIONI AL BILANCIO DI PREVISIONE FINANZIARIO SPESA					
MISSIONE	PROGRAMMA	TITOLO	IMPORTO DELLA VARIAZIONE		
			2021	2022	2023
			C      0,00	0,00	0,00
			€      0,00		

C = Competenza

€ = Cassa

**Allegato delibera di variazione del bilancio riportante i dati d'interesse del Tesoriere  
SPESI**

**Allegato n. 8/1  
al D.Lgs 118/2011**

MISSIONE, PROGRAMMA, TITOLO	DENOMINAZIONE		PREVISIONI AGGIORNATE ALLA PRECEDENTE VARIAZIONE - ESERCIZIO 2021 (*)	VARIAZIONI		PREVISIONI AGGIORNATE ALLA DELIBERA IN OGGETTO - ESERCIZIO 2021 (*)
				IN AUMENTO	IN DIMINUZIONE	
MISSIONE 01	SERVIZI ISTITUZIONALI, GENERALI E DI GESTIONE					
0101 PROGRAMMA	ORGANI ISTITUZIONALI					
TITOLO 1	SPESE CORRENTI	residui presunti				-9.000,00
		previsione di competenza				-9.000,00
		previsione di cassa				-9.000,00
<b>TOTALE PROGRAMMA</b>	<b>ORGANI ISTITUZIONALI</b>	<b>residui presunti</b>		<b>0,00</b>	<b>-9.000,00</b>	
		previsione di competenza		0,00	-9.000,00	
		previsione di cassa		0,00	-9.000,00	
0103 PROGRAMMA	GESTIONE ECONOMICA, FINANZIARIA, PROGRAMMAZIONE E PROVVEDITORATO					
TITOLO 1	SPESE CORRENTI	residui presunti				-19.000,00
		previsione di competenza				-19.000,00
		previsione di cassa				-19.000,00
<b>TOTALE PROGRAMMA</b>	<b>GESTIONE ECONOMICA, FINANZIARIA, PROGRAMMAZIONE E PROVVEDITORATO</b>	<b>residui presunti</b>		<b>0,00</b>	<b>-19.000,00</b>	
		previsione di competenza		0,00	-19.000,00	
		previsione di cassa		0,00	-19.000,00	
<b>TOTALE MISSIONE</b>	<b>SERVIZI ISTITUZIONALI, GENERALI E DI GESTIONE</b>	<b>residui presunti</b>		<b>0,00</b>	<b>-28.000,00</b>	
		previsione di competenza		0,00	-28.000,00	
		previsione di cassa		0,00	-28.000,00	
MISSIONE 04	ISTRUZIONE E DIRITTO ALLO STUDIO					
0402 PROGRAMMA	ALTRI ORDINI DI ISTRUZIONE NON UNIVERSITARIA					
TITOLO 1	SPESE CORRENTI	residui presunti				1.573.260,00
		previsione di competenza				1.573.260,00
		previsione di cassa				1.573.260,00
<b>TOTALE PROGRAMMA</b>	<b>ALTRI ORDINI DI ISTRUZIONE NON UNIVERSITARIA</b>	<b>residui presunti</b>		<b>1.573.260,00</b>		
		previsione di competenza		1.573.260,00		
		previsione di cassa		1.573.260,00		

**Allegato delibera di variazione del bilancio riportante i dati d'interesse del Tesoriere  
SPESE**

**Allegato n. 8/1  
al D.Lgs 118/2011**

MISSIONE, PROGRAMMA, TITOLO	DENOMINAZIONE		PREVISIONI AGGIORNATE ALLA PRECEDENTE VARIAZIONE - ESERCIZIO 2021 (*)	VARIAZIONI		PREVISIONI AGGIORNATE ALLA DELIBERA IN OGGETTO - ESERCIZIO 2021 (*)
				IN AUMENTO	IN DIMINUZIONE	
0403 PROGRAMMA TITOLO 1	EDILIZIA SCOLASTICA SPESE CORRENTI	residui presunti previsione di competenza previsione di cassa		10.000,00 10.000,00		
<b>TOTALE PROGRAMMA</b>	<b>EDILIZIA SCOLASTICA</b>	<b>residui presunti previsione di competenza previsione di cassa</b>		<b>10.000,00</b> <b>10.000,00</b>		
0406 PROGRAMMA TITOLO 1	SERVIZI AUSILIARI ALL'ISTRUZIONE SPESE CORRENTI	residui presunti previsione di competenza previsione di cassa		36.952,00 36.952,00		
<b>TOTALE PROGRAMMA</b>	<b>SERVIZI AUSILIARI ALL'ISTRUZIONE</b>	<b>residui presunti previsione di competenza previsione di cassa</b>		<b>36.952,00</b> <b>36.952,00</b>		
<b>TOTALE MISSIONE</b>	<b>ISTRUZIONE E DIRITTO ALLO STUDIO</b>	<b>residui presunti previsione di competenza previsione di cassa</b>		<b>1.620.212,00</b> <b>1.620.212,00</b>		
MISSIONE 09	SVILUPPO SOSTENIBILE E TUTELA DEL TERRITORIO E DELL'AMBIENTE					
0902 PROGRAMMA TITOLO 1	TUTELA, VALORIZZAZIONE E RECUPERO AMBIENTALE SPESE CORRENTI	residui presunti previsione di competenza previsione di cassa		9.000,00 9.000,00		
<b>TOTALE PROGRAMMA</b>	<b>TUTELA, VALORIZZAZIONE E RECUPERO AMBIENTALE</b>	<b>residui presunti previsione di competenza previsione di cassa</b>		<b>9.000,00</b> <b>9.000,00</b>		

**Allegato delibera di variazione del bilancio riportante i dati d'interesse del Tesoriere  
SPESE**

**Allegato n. 8/1  
al D.Lgs 118/2011**

MISSIONE, PROGRAMMA, TITOLO	DENOMINAZIONE		PREVISIONI AGGIORNATE ALLA PRECEDENTE VARIAZIONE - ESERCIZIO 2021 (*)	VARIAZIONI		PREVISIONI AGGIORNATE ALLA DELIBERA IN OGGETTO - ESERCIZIO 2021 (*)
				IN AUMENTO	IN DIMINUZIONE	
0905 PROGRAMMA TITOLO 1	AREE PROTETTE, PARCHI NATURALI, PROTEZIONE NATURALISTICA E FORESTAZIONE SPESE CORRENTI	residui presunti previsione di competenza previsione di cassa			-16.650,00 -16.650,00	
TOTALE PROGRAMMA	AREE PROTETTE, PARCHI NATURALI, PROTEZIONE NATURALISTICA E FORESTAZIONE	residui presunti previsione di competenza previsione di cassa		0,00 0,00	-16.650,00 -16.650,00	
0908 PROGRAMMA TITOLO 1	QUALITA' DELL'ARIA E RIDUZIONE DELL'INQUINAMENTO SPESE CORRENTI	residui presunti previsione di competenza previsione di cassa		16.650,00 16.650,00		
TOTALE PROGRAMMA	QUALITA' DELL'ARIA E RIDUZIONE DELL'INQUINAMENTO	residui presunti previsione di competenza previsione di cassa		16.650,00 16.650,00		
TOTALE MISSIONE	Sviluppo Sostenibile e Tutela del Territorio e dell'Ambiente	residui presunti previsione di competenza previsione di cassa		25.650,00 25.650,00	-16.650,00 -16.650,00	
MISSIONE 15	POLITICHE PER IL LAVORO E LA FORMAZIONE PROFESSIONALE					
1501 PROGRAMMA TITOLO 1	SERVIZI PER LO SVILUPPO DEL MERCATO DEL LAVORO SPESE CORRENTI	residui presunti previsione di competenza previsione di cassa		9.000,00 9.000,00		
TOTALE PROGRAMMA	SERVIZI PER LO SVILUPPO DEL MERCATO DEL LAVORO	residui presunti previsione di competenza previsione di cassa		9.000,00 9.000,00		
TOTALE MISSIONE	POLITICHE PER IL LAVORO E LA FORMAZIONE PROFESSIONALE	residui presunti previsione di competenza previsione di cassa		9.000,00 9.000,00		

**Allegato delibera di variazione del bilancio riportante i dati d'interesse del Tesoriere  
SPESE**

**Allegato n. 8/1  
al D.Lgs 118/2011**

MISSIONE, PROGRAMMA, TITOLO	DENOMINAZIONE		PREVISIONI AGGIORNATE ALLA PRECEDENTE VARIAZIONE - ESERCIZIO 2021 (*)	VARIAZIONI		PREVISIONI AGGIORNATE ALLA DELIBERA IN OGGETTO - ESERCIZIO 2021 (*)
				IN AUMENTO	IN DIMINUZIONE	
MISSIONE 20	FONDI E ACCANTONAMENTI					
2003 PROGRAMMA	ALTRI FONDI					
TITOLO 1	SPESE CORRENTI	residui presunti				-1.610.212,00
		previsione di competenza				-1.610.212,00
		previsione di cassa				-1.610.212,00
<b>TOTALE PROGRAMMA</b>	<b>ALTRI FONDI</b>	<b>residui presunti</b>		<b>0,00</b>	<b>-1.610.212,00</b>	
		previsione di competenza		0,00	-1.610.212,00	
		previsione di cassa		0,00	-1.610.212,00	
<b>TOTALE MISSIONE</b>	<b>FONDI E ACCANTONAMENTI</b>	<b>residui presunti</b>		<b>0,00</b>	<b>-1.610.212,00</b>	
		previsione di competenza		0,00	-1.610.212,00	
		previsione di cassa		0,00	-1.610.212,00	
<b>TOTALE VARIAZIONI IN USCITA</b>		<b>residui presunti</b>		<b>1.654.862,00</b>	<b>-1.654.862,00</b>	
		previsione di competenza		1.654.862,00	-1.654.862,00	
		previsione di cassa		1.654.862,00	-1.654.862,00	

(\*) La compilazione della colonna può essere rinviata, dopo l'approvazione della delibera di variazione di bilancio, a cura del responsabile finanziario

**Deliberazione 17 maggio 2021, n. 547.**

**Variazioni al bilancio finanziario gestionale per il triennio 2021/2023 concernenti diminuzioni di stanziamenti collegati alle autorizzazioni di spesa di cui all'articolo 19 della l.r. 12/2020.**

Omissis

LA GIUNTA REGIONALE

Omissis

delibera

1. di approvare la nuova destinazione della spesa e, conseguentemente, le variazioni al bilancio finanziario gestionale per il triennio 2021/2023, come risulta dagli allegati alla presente deliberazione.

**Délibération n° 547 du 17 mai 2021,**

**rectifiant le budget de gestion 2021/2023 de la Région du fait de la réduction des crédits relatifs aux autorisations de dépense visées à l'art. 19 de la loi régionale n° 12 du 21 décembre 2020.**

Omissis

LE GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Omissis

délibère

1. La nouvelle destination de la dépense et les rectifications du budget de gestion 2021/2023 de la Région sont approuvées telles qu'elles figurent aux annexes de la présente délibération.

VARIAZIONI AL BILANCIO FINANZIARIO GESTIONALE SPESA									
MISSIONE	PROGRAMMA	TITOLO / MACROAGGREGATO	CAPITOLO	DESCRIZIONE CAPITOLO	CENTRO DI RESPONSABILITA'	IMPORTO DELLA VARIAZIONE			MOTIVAZIONE
						2021	2022	2023	
09 - SVILUPPO SOSTENIBILE E TUTELA DEL TERRITORIO E DELL'AMBIENTE	05 - AREE PROTETTE, PARCHI NATURALI, PROTEZIONE NATURALISTICA E FORESTAZIONE	103 - ACQUISTO DI BENI E SERVIZI	U0024583	SPESA PER LA CORRESPONSIONE DEI COMPENSI AI MEMBRI ESPERTI DELLA COMMISSIONE D'ESAME DEI CORSI PER IL CONSEGUIMENTO DELLA QUALIFICA DI MANUTENTORE DEL VERDE	24 02 00 - FLORA E FAUNA	C -1.300,00 € -1.300,00	0,00	0,00	La variazione non pregiudica il raggiungimento degli obiettivi prefissati.
09 - SVILUPPO SOSTENIBILE E TUTELA DEL TERRITORIO E DELL'AMBIENTE	05 - AREE PROTETTE, PARCHI NATURALI, PROTEZIONE NATURALISTICA E FORESTAZIONE	103 - ACQUISTO DI BENI E SERVIZI	N.I. U0025624	SPESA PER L'ACQUISTO DI BENI DI CONSUMO PER I VIVAI FORESTALI	24 02 00 - FLORA E FAUNA	C 1.300,00 € 1.300,00	0,00	0,00	La variazione serve per consentire l'acquisto di beni di consumo per i vivai forestali.
						<b>Totale</b>	<b>C 0,00 € 0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>

C = Competenza

€ = Cassa

<b>VARIAZIONI AL DOCUMENTO TECNICO DI ACCOMPAGNAMENTO AL BILANCIO SPESA</b>					
MISSIONE	PROGRAMMA	TITOLO / MACROAGGREGATO	IMPORTO DELLA VARIAZIONE		
			2021	2022	2023
09 - SVILUPPO SOSTENIBILE E TUTELA DEL TERRITORIO E DELL'AMBIENTE	05 - AREE PROTETTE, PARCHI NATURALI, PROTEZIONE NATURALISTICA E FORESTAZIONE	103 - ACQUISTO DI BENI E SERVIZI	C 0,00	0,00	0,00
			SC 0,00	0,00	0,00
			C 0,00	0,00	0,00
			SC 0,00	0,00	0,00

C = Competenza

SC = Di cui spese non ricorrenti

<b>VARIAZIONI AL BILANCIO DI PREVISIONE FINANZIARIO</b> <b>SPESA</b>					
MISSIONE	PROGRAMMA	TITOLO	IMPORTO DELLA VARIAZIONE		
			2021	2022	2023
09 - SVILUPPO SOSTENIBILE E TUTELA DEL TERRITORIO E DELL'AMBIENTE	05 - AREE PROTETTE, PARCHI NATURALI, PROTEZIONE NATURALISTICA E FORESTAZIONE	1 - SPESE CORRENTI	C 0,00 € 0,00	0,00	0,00
			C 0,00 € 0,00	0,00	0,00

C = Competenza

€ = Cassa

Allegato n. 8/1  
al D.Lgs 118/2011

**Allegato delibera di variazione del bilancio riportante i dati d'interesse del Tesoriere  
SPESE**

MISSIONE, PROGRAMMA, TITOLO	DENOMINAZIONE		PREVISIONI AGGIORNATE ALLA PRECEDENTE VARIAZIONE - ESERCIZIO 2021 (*)	VARIAZIONI		PREVISIONI AGGIORNATE ALLA DELIBERA IN OGGETTO - ESERCIZIO 2021 (*)
				IN AUMENTO	IN DIMINUZIONE	
MISSIONE 09	SVILUPPO SOSTENIBILE E TUTELA DEL TERRITORIO E DELL'AMBIENTE					
0905 PROGRAMMA	AREE PROTETTE, PARCHI NATURALI, PROTEZIONE NATURALISTICA E FORESTAZIONE					
TITOLO 1	SPESE CORRENTI	residui presunti				
		previsione di competenza		0,00		
		previsione di cassa		0,00		
<b>TOTALE PROGRAMMA</b>	<b>AREE PROTETTE, PARCHI NATURALI, PROTEZIONE NATURALISTICA E FORESTAZIONE</b>	<b>residui presunti</b>		<b>0,00</b>		
		previsione di competenza		0,00		
		previsione di cassa		0,00		
<b>TOTALE MISSIONE</b>	<b>SVILUPPO SOSTENIBILE E TUTELA DEL TERRITORIO E DELL'AMBIENTE</b>	<b>residui presunti</b>		<b>0,00</b>		
		previsione di competenza		0,00		
		previsione di cassa		0,00		
<b>TOTALE VARIAZIONI IN USCITA</b>		<b>residui presunti</b>		<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	
		previsione di competenza		0,00	0,00	
		previsione di cassa		0,00	0,00	

(\*) La compilazione della colonna può essere rinviata, dopo l'approvazione della delibera di variazione di bilancio, a cura del responsabile finanziario

**Deliberazione 17 maggio 2021, n. 565.**

**Variazioni al bilancio di previsione della Regione, al documento tecnico di accompagnamento al bilancio e al bilancio finanziario gestionale, per il triennio 2021/2023, per prelievo dal Fondo contenzioso (sentenza 34 del Tribunale di Aosta).**

Omissis

LA GIUNTA REGIONALE

Omissis

delibera

- 1) di approvare le variazioni al bilancio di previsione finanziario, al documento tecnico di accompagnamento al bilancio e al bilancio finanziario gestionale per il triennio 2021/2023 come risulta dai prospetti allegati;
- 2) di disporre, ai sensi dell'art. 29, comma 6, della legge regionale 4 agosto 2009, n. 30, che la presente deliberazione sia pubblicata per estratto nel Bollettino Ufficiale della Regione e trasmessa al Consiglio regionale entro 15 giorni dalla sua adozione.

**Délibération n° 565 du 17 mai 2021,**

**rectifiant le budget prévisionnel, le document technique d'accompagnement de celui-ci et le budget de gestion de la Région relatifs à la période 2021/2023 du fait du prélèvement de crédits du Fonds du contentieux (jugement du Tribunal d'Aoste n° 34).**

Omissis

LE GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Omissis

délibère

- 1) Les rectifications du budget prévisionnel, du document technique d'accompagnement de celui-ci et du budget de gestion de la Région relatifs à la période 2021/2023 sont approuvées telles qu'elles figurent aux tableaux annexés à la présente délibération.
- 2) La présente délibération est publiée par extrait au Bulletin officiel de la Région et transmise au Conseil régional dans les quinze jours qui suivent son adoption, aux termes du sixième alinéa de l'art. 29 de la loi régionale n° 30 du 4 août 2009.

VARIAZIONI AL BILANCIO FINANZIARIO GESTIONALE SPESA									
MISSIONE	PROGRAMMA	TITOLO / MACROAGGREGATO	CAPITOLO	DESCRIZIONE CAPITOLO	CENTRO DI RESPONSABILITÀ'	IMPORTO DELLA VARIAZIONE			MOTIVAZIONE
						2021	2022	2023	
20 - FONDI E ACCANTONAMENTI	03 - ALTRI FONDI	110 - ALTRE SPESE CORRENTI	U0022840	FONDO CONTENZIOSO	02 00 00 - AVVOCATURA REGIONALE	C -20.093,92 € -20.093,92			Il prelievo si rende necessario per finanziare i capitoli U0025845 e U0025846 per poter dare esecuzione alla Sentenza del Tribunale di Aosta n. 34/2021. Il prelievo è possibile essendo stato previsto apposito accantonamento nel Fondo Contenzioso iscritto a bilancio per l'anno 2021.
04 - ISTRUZIONE E DIRITTO ALLO STUDIO	02 - ALTRI ORDINI DI ISTRUZIONE NON UNIVERSITARIA	107 - INTERESSI PASSIVI	U0025845	SPESE PER INTERESSI LEGALI - PERSONALE DIRIGENTE E DOCENTE (SCUOLA PRIMARIA)	51 01 00 - PERSONALE SCOLASTICO	C 0,61 € 0,61			La variazione viene effettuata al fine di procedere al pagamento di interessi legali connessi all'esecuzione della Sentenza del Tribunale di Aosta n.34/2021.
04 - ISTRUZIONE E DIRITTO ALLO STUDIO	02 - ALTRI ORDINI DI ISTRUZIONE NON UNIVERSITARIA	101 - REDDITI DA LAVORO DIPENDENTE	U0025846	SPESE PER ESECUZIONE SENTENZE - PERSONALE DIRIGENTE E DOCENTE (SCUOLA PRIMARIA)	51 01 00 - PERSONALE SCOLASTICO	C 20.093,31 € 20.093,31			La variazione viene effettuata al fine di procedere al pagamento di somme dovute dall'Amministrazione Regionale in applicazione della Sentenza del Tribunale di Aosta n.34/2021.
						<b>Totale</b>	<b>C 0,00</b> <b>€ 0,00</b>		

C = Competenza

€ = Cassa

VARIAZIONI AL DOCUMENTO TECNICO DI ACCOMPAGNAMENTO AL BILANCIO SPESA							
MISSIONE	PROGRAMMA	TITOLO / MACROAGGREGATO	IMPORTO DELLA VARIAZIONE				
			2021	2022	2023		
04 - ISTRUZIONE E DIRITTO ALLO STUDIO	02 - ALTRI ORDINI DI ISTRUZIONE NON UNIVERSITARIA	101 - REDDITI DA LAVORO DIPENDENTE	C 20.093,31	0,00	0,00		
			SC 20.093,31				
04 - ISTRUZIONE E DIRITTO ALLO STUDIO	02 - ALTRI ORDINI DI ISTRUZIONE NON UNIVERSITARIA	107 - INTERESSI PASSIVI	C 0,61	0,00	0,00		
			SC 0,61				
20 - FONDI E ACCANTONAMENTI	03 - ALTRI FONDI	110 - ALTRE SPESE CORRENTI	C -20.093,92	0,00	0,00		
			SC 0,00				
			C 0,00	0,00	0,00		
			SC 20.093,92				

C = Competenza

SC = Di cui spese non ricorrenti

VARIAZIONI AL BILANCIO DI PREVISIONE FINANZIARIO					
MISSIONE	PROGRAMMA	TITOLO	IMPORTO DELLA VARIAZIONE		
			2021	2022	2023
04 - ISTRUZIONE E DIRITTO ALLO STUDIO	02 - ALTRI ORDINI DI ISTRUZIONE NON UNIVERSITARIA	1 - SPESE CORRENTI	C 20.093,92 € 20.093,92		
20 - FONDI E ACCANTONAMENTI	03 - ALTRI FONDI	1 - SPESE CORRENTI	C -20.093,92 € -20.093,92		
			C 0,00 € 0,00		

C = Competenza

€ = Cassa

**Allegato delibera di variazione del bilancio riportante i dati d'interesse del Tesoriere  
SPESI**

**Allegato n. 8/1  
al D.Lgs 118/2011**

MISSIONE, PROGRAMMA, TITOLO	DENOMINAZIONE		PREVISIONI AGGIORNATE ALLA PRECEDENTE VARIAZIONE - ESERCIZIO 2021 (*)	VARIAZIONI		PREVISIONI AGGIORNATE ALLA DELIBERA IN OGGETTO - ESERCIZIO 2021 (*)
				IN AUMENTO	IN DIMINUZIONE	
MISSIONE 04	ISTRUZIONE E DIRITTO ALLO STUDIO					
0402 PROGRAMMA	ALTRI ORDINI DI ISTRUZIONE NON UNIVERSITARIA					
TITOLO 1	SPESE CORRENTI	residui presunti				
		previsione di competenza	20.093,92			
		previsione di cassa	20.093,92			
<b>TOTALE PROGRAMMA</b>	<b>ALTRI ORDINI DI ISTRUZIONE NON UNIVERSITARIA</b>	<b>residui presunti</b>				
		previsione di competenza	20.093,92			
		previsione di cassa	20.093,92			
<b>TOTALE MISSIONE</b>	<b>ISTRUZIONE E DIRITTO ALLO STUDIO</b>	<b>residui presunti</b>				
		previsione di competenza	20.093,92			
		previsione di cassa	20.093,92			
MISSIONE 20	FONDI E ACCANTONAMENTI					
2003 PROGRAMMA	ALTRI FONDI					
TITOLO 1	SPESE CORRENTI	residui presunti				
		previsione di competenza	-20.093,92			
		previsione di cassa	-20.093,92			
<b>TOTALE PROGRAMMA</b>	<b>ALTRI FONDI</b>	<b>residui presunti</b>				
		previsione di competenza	0,00	-20.093,92		
		previsione di cassa	0,00	-20.093,92		
<b>TOTALE MISSIONE</b>	<b>FONDI E ACCANTONAMENTI</b>	<b>residui presunti</b>				
		previsione di competenza	0,00	-20.093,92		
		previsione di cassa	0,00	-20.093,92		
<b>TOTALE VARIAZIONI IN USCITA</b>		<b>residui presunti</b>				
		previsione di competenza	20.093,92	-20.093,92		
		previsione di cassa	20.093,92	-20.093,92		

(\*) La compilazione della colonna può essere rinviata, dopo l'approvazione della delibera di variazione di bilancio, a cura del responsabile finanziario

**Allegato delibera di variazione del bilancio riportante i dati d'interesse del Tesoriere  
SPESSE**

**Allegato n. 8/1  
al D.Lgs 118/2011**

MISSIONE, PROGRAMMA, TITOLO	DENOMINAZIONE	PREVISIONI AGGIORNATE ALLA PRECEDENTE VARIAZIONE - ESERCIZIO 2021 (*)	VARIAZIONI		PREVISIONI AGGIORNATE ALLA DELIBERA IN OGGETTO - ESERCIZIO 2021 (*)
			IN AUMENTO	IN DIMINUZIONE	

**ATTI  
EMANATI  
DA ALTRE AMMINISTRAZIONI**

**Comune di SARRE. Deliberazione 25 marzo 2021, n. 47.**

**Approvazione di modificazioni al regolamento edilizio comunale.**

IL CONSIGLIO COMUNALE

Omissis

delibera

1. di approvare le seguenti modificazioni al regolamento edilizio comunale approvato con deliberazione consiliare n. 33 del 12 novembre 2015, quali adottate con propria deliberazione n. 274 in data 5 agosto 2020 e tenuto conto dei rilievi formulati dalla Struttura pianificazione territoriale della Regione autonoma Valle d'Aosta:

Omissis

2. di trasmettere alla struttura regionale competente in materia di urbanistica, copia del testo approvato, in formato cartaceo e digitale, unitamente alla deliberazione di approvazione;
3. di disporre la pubblicazione della presente sul Bollettino ufficiale della Regione, ai sensi dell'articolo 54 della legge regionale n. 11/1998, con l'avvertenza che le modificazioni al regolamento edilizio assumeranno efficacia a seguito di tale pubblicazione;
4. di dare atto che il dipendente LANZONI Roberto risulta individuato quale responsabile del procedimento connesso alla presente deliberazione.

**ACTES  
ÉMANANT  
DES AUTRES ADMINISTRATIONS**

**Commune de SARRE. Délibération n° 47 du 25 mars 2021,**

**portant approbation des modifications du règlement communal de la construction.**

LE CONSEIL COMMUNAL

Omissis

délibère

1. Les modifications du règlement communal de la construction visé à la délibération du Conseil communal n° 33 du 12 novembre 2015, adoptées par la délibération du Conseil communal n° 274 du 5 août 2020 sur la base des observations formulées par la structure régionale « Planification territoriale », sont approuvées telles qu'elles figurent ci-après :

Omissis

2. La présente délibération ainsi qu'une copie, sur support papier et numérique, du texte du règlement approuvé sont transmises à la structure régionale compétente en matière d'urbanisme.
3. La présente délibération est publiée au Bulletin officiel de la Région, au sens de l'art. 54 de la loi régionale n° 11 du 6 avril 1998. Les modifications du règlement de la construction déployeront leurs effets à compter de la date de ladite publication.
4. M. Roberto LANZONI, fonctionnaire communal, est le responsable de la procédure découlant de la présente délibération.

## PARTE TERZA

### BANDI E AVVISI DI CONCORSI

#### PRESIDENZA DELLA REGIONE

**Estratto del bando di procedura selettiva unica, per esami, per l'assunzione a tempo pieno e indeterminato di trentadue funzionari (cat. D) nel profilo di responsabile amministrativo contabile e nei profili assimilati, di cui ventisei da assegnare all'organico della giunta regionale, due all'organico del Consiglio regionale e quattro agli organici di alcuni Comuni valdostani.**

**IL DIRIGENTE  
DELLA STRUTTURA GESTIONE  
DEL PERSONALE E CONCORSI**

rende noto

che è indetta una procedura selettiva unica, per esami, per indeterminato di trentadue funzionari (cat. /pos.D), nei profili contabile, funzionario amministrativo contabile, istruttore amministrativo contabile da assegnare :

- a) ventisei posti all'organico della Giunta regionale;
- b) due posti all'organico del Consiglio regionale;
- c) quattro posti agli organici di Comuni valdostani

*Riserva di posti per le Forze Armate*

1. Ai sensi dell'art. 1014, commi 3 e 4, e dell'art . 678, comma 9, del D.Lgs. 66/2010, i seguenti posti sono prioritariamente riservati ai volontari delle Forze Armate:

- n. 8 posti tra quelli messi a bando per l'Amministrazione regionale;
- n. 1 posto, messo a bando dal Comune di Aosta;
- n. 1 posto messo a bando dal Comune di Valtournenche.

*Requisiti di ammissione*

1. Per la partecipazione alla procedura selettiva è richiesto il possesso di diploma di laurea in giurisprudenza, scienze politiche, economia e commercio, ingegneria gestionale o diplomi di laurea equipollenti per legge o equiparati ai sensi del Decreto Interministeriale 9 luglio 2009 "Equi-

## TROISIÈME PARTIE

### AVIS DE CONCOURS

#### PRÉSIDENCE DE LA RÉGION

**Extrait de l'avis de procédure unique de sélection, sur épreuves, en vue du recrutement, sous contrat à durée indéterminée et à temps plein, de trente-deux cadres (catégorie D – responsables administratifs et comptables et profils équivalents), à affecter à des postes relevant des organigrammes du Gouvernement régional (vingt-six), du Conseil de la Vallée (deux) et des Communes valdôtaines (quatre).**

**LA DIRIGEANTE  
DE LA STRUCTURE « GESTION DU PERSONNEL  
ET CONCOURS »**

donne avis

du fait qu'une procédure unique de sélection, sur épreuves, est ouverte en vue du recrutement, sous contrat à durée indéterminée et à temps plein, de trente-deux cadres (catégorie D), à affecter à des postes de responsable administratif et comptable, de cadre administratif et comptable, d'instructeur comptable et d'instructeur de direction administrative et comptable, dans le cadre de l'organigramme :

- a) Du Gouvernement régional (vingt-six postes) ;
- b) Du Conseil de la Vallée (deux postes) et
- c) Des Communes valdôtaines (quatre postes).

*Postes réservés aux membres des forces armées*

1. Les postes ci-dessous sont réservés prioritairement aux membres des forces armées appartenant aux catégories visées au troisième et au quatrième alinéa de l'art. 1014 et au neuvième alinéa de l'art. 678 du décret législatif n° 66 du 15 mars 2010 :

huit postes au sein de l'organigramme du Gouvernement régional ;  
un poste au sein de l'organigramme de la Commune d'Aoste et un poste au sein de l'organigramme de la Commune de Valtournenche.

*Conditions requises*

1. Peuvent faire acte de candidature les personnes qui justifient d'une maîtrise en droit, en sciences politiques, en économie et commerce ou en ingénierie de gestion, ou bien d'une maîtrise équivalente au sens de la loi ou du décret interministériel du 9 juillet 2009, relatif à l'équiva-

parazioni tra diplomi di lauree di vecchi o ordinamento, lauree specialistiche (LS) e lauree magistrali (LM) ai fini della partecipazione ai concorsi pubblici”, conseguiti presso una università o altro istituto universitario statale o legalmente riconosciuto, o i corrispondenti titoli di studio di I livello, denominati laurea (L), previsti dall’art. 3 del regolamento adottato dal Ministro dell’Università, dell’Istruzione e della Ricerca con decreto del 22 ottobre 2004, n. 270.

2. Alla procedura selettiva possono partecipare anche coloro che sono in possesso di titolo di studio conseguito all'estero

*Accertamento linguistico*

1. I concorrenti devono sostenere un esame preliminare consistente nell'accertamento della conoscenza della lingua italiana o francese. L'accertamento, effettuato sulla lingua diversa da quella scelta dal candidato nella domanda di ammissione al concorso per lo svolgimento delle prove d'esame, consiste in una prova scritta ed una prova orale riguardanti la sfera pubblica e la sfera professionale, strutturate secondo le modalità disciplinate con deliberazioni della Giunta regionale n. 4660 del 3 dicembre 2001 e n. 1501 del 29 aprile 2002.

*Prove d'esame*

1. Le prove d'esame comprendono:
  - a) una prova scritta sulle seguenti materie:
    - Diritto amministrativo;
    - Diritto tributario;
    - Contabilità armonizzata delle Regioni e degli enti locali;
    - Norme in materia di contratti pubblici e di procedure di acquisizione di beni e di servizi nella pubblica amministrazione;
  - b) una prova orale avente ad oggetto una o più materie della prova scritta, oltre alle seguenti:
    - Ordinamento della Regione autonoma Valle d'Aosta (Statuto speciale);
    - Sistema delle autonomie in Valle d'Aosta (legge regionale 7 dicembre 1998, n. 54 e successive modificazioni);
    - Norme sull'organizzazione dell'Amministrazione regionale e degli Enti del comparto unico della Valle d'Aosta (legge regionale 23 luglio 2010, n. 22).

lence des maîtrises relevant de l'ancienne réglementation, des licences spécialisées (LS) et des licences magistrales (LM) aux fins de la participation aux concours de la fonction publique, obtenue dans une université ou dans un autre établissement universitaire de l'État ou légalement reconnu par l'État ou encore d'une licence du premier niveau (L) au sens de l'art. 3 du règlement adopté par le décret du Ministère de l'université, de l'éducation et de la recherche n° 270 du 22 octobre 2004.

2. Peuvent également faire acte de candidature les personnes justifiant d'un titre d'études équivalent obtenu à l'étranger.

*Examen préliminaire*

1. Les candidats doivent passer un examen préliminaire de français ou d'italien consistant en une épreuve écrite et en une épreuve orale sur des sujets relevant du domaine public et du domaine professionnel. Ayant déclaré dans leur acte de candidature la langue qu'ils entendent utiliser pour les épreuves, les candidats doivent subir ledit examen dans l'autre langue, selon les modalités visées aux délibérations du Gouvernement régional n° 4660 du 3 décembre 2001 et n° 1501 du 29 avril 2002.

*Épreuves de la procédure de sélection*

1. La procédure de sélection comprend les épreuves suivantes :
  - a) Une épreuve écrite portant sur :
    - le droit administratif ;
    - le droit fiscal ;
    - la comptabilité harmonisée des Régions et des collectivités locales ;
    - les contrats publics et les procédures d'acquisition de biens et de services de l'administration publique ;
  - b) Une épreuve orale portant sur une ou plusieurs des matières de l'épreuve écrite et sur les matières suivantes :
    - l'ordre juridique de la Région autonome Vallée d'Aoste (Statut spécial) ;
    - le système des autonomies en Vallée d'Aoste (loi régionale n° 54 du 7 décembre 1998 et lois régionales de modification y afférentes) ;
    - l'organisation de l'Administration régionale et des collectivités et organismes relevant du statut unique de la Vallée d'Aoste (loi régionale n° 22

2. L'ammissione ad ogni prova d'esame successiva è resa pubblica mediante affissione dell'elenco degli idonei nella sede dell'Amministrazione regionale, in Piazza Deffeyes, n.1 ad Aosta e mediante contestuale pubblicazione sul sito istituzionale della Regione: [www.regione.vda.it/amministrazione/concorsi](http://www.regione.vda.it/amministrazione/concorsi).
3. La valutazione di ogni prova d'esame è espressa in decimi. L'ammissione ad ogni prova successiva è subordinata al superamento della prova precedente. Ogni prova si intende superata con una votazione minima di 6/10.

*Informazioni inerenti le prove d'esame*

1. Il diario e il luogo delle prove concorsuali sono pubblicati sul sito istituzionale della Regione autonoma Valle d'Aosta/avvisi e documenti/concorsi e all'albo notiziario della Regione il 1° settembre 2021. La data di pubblicazione all'albo notiziario della Regione ha valore di comunicazione diretta ai destinatari ai fini del rispetto del termine dei 15 giorni di preavviso da garantire ai candidati.

*Presentazione delle domande*

1. Per 32 giorni dalla data di pubblicazione dell'estratto del bando sul Bollettino Ufficiale della Valle d'Aosta, compresa, e precisamente dall' 8 giugno 2021 al 9 luglio 2021, la domanda di ammissione può essere presentata esclusivamente in modalità telematica, seguendo la procedura di registrazione e compilazione on-line.
2. Le graduatorie hanno validità triennale dalla data della loro approvazione.
3. Il bando integrale della procedura è pubblicato sul sito istituzionale della Regione ([www.regione.vda.it/amministrazione/concorsi](http://www.regione.vda.it/amministrazione/concorsi)) e può essere richiesto dagli interessati all'Ufficio concorsi della struttura organizzativa Gestione del personale e concorsi, sito in Piazza Deffeyes, 1 ad Aosta, dal lunedì al venerdì dalle ore 9,00 alle ore 14,00 ( 0165/273825-273824-273160; [www.regione.vda.it; u-concorsi@regione.vda.it](http://www.regione.vda.it/u-concorsi@regione.vda.it));

Aosta, 8 giugno 2021

Il Dirigente  
Raffaella MATAR-SAHD

**ASSESSORATO  
ISTRUZIONE, UNIVERSITÀ,  
POLITICHE GIOVANILI, AFFARI EUROPEI,  
PARTECIPATE**

du 23 juillet 2010 et lois régionales de modification y afférentes).

2. La liste des candidats admis à chacune des épreuves est publiée, en même temps, au Palais régional (1, place Defeyes – Aoste) et sur le site institutionnel de la Région à l'adresse [www.regione.vda.it/amministrazione/concorsi](http://www.regione.vda.it/amministrazione/concorsi).
3. Les notes sont exprimées en dixièmes. L'admission à chaque épreuve est subordonnée à la réussite de l'épreuve précédente. Pour réussir chacune des épreuves, les candidats doivent obtenir une note d'au moins 6/10.

*Lieu et date des épreuves*

1. Le lieu et la date des épreuves seront publiés le 1<sup>er</sup> septembre 2021 sur le site institutionnel de la Région, dans la section Avis et documents – Concours, et au tableau d'affichage de celle-ci. La publication au tableau d'affichage vaut notification aux candidats aux fins du respect du délai de quinze jours de préavis devant leur être garanti.

*Candidatures*

1. Les candidatures doivent être posées exclusivement selon les procédures d'enregistrement et de rédaction en ligne prévues, et ce, dans les trente-deux jours à compter de la date de publication du présent extrait au Bulletin officiel de la Région, soit du 8 juin au 9 juillet 2021.
2. Les listes d'aptitude sont valables pendant trois ans à compter de la date de leur approbation.
3. L'avis intégral est publié sur le site institutionnel de la Région, à l'adresse [www.regione.vda.it/amministrazione/concorsi](http://www.regione.vda.it/amministrazione/concorsi), et peut être demandé au Bureau des concours de la structure « Gestion du personnel et concours », situé à Aoste, 1, place Deffeyes, du lundi au vendredi, de 9 h à 14 h (tél. : 01 65 27 38 25, 01 65 27 38 24, 01 65 27 31 60 [www.regione.vda.it](mailto:www.regione.vda.it); - courriel : [u-concorsi@regione.vda.it](mailto:u-concorsi@regione.vda.it)).

Fait à Aoste, le 8 juin 2021.

La dirigeante,  
Raffaella MATAR-SAHD

**ASSESSORAT  
DE L'ÉDUCATION, DE L'UNIVERSITÉ,  
DES POLITIQUES DE LA JEUNESSE,  
DES AFFAIRES EUROPÉENNES ET DES SOCIÉTÉS  
À PARTICIPATION RÉGIONALE**

**Bando di concorso per l'assegnazione di borse di studio a sostegno della spesa delle famiglie per l'istruzione ai sensi della legge 10 marzo 2000, n. 62 e della legge regionale 7 dicembre 2009, n. 42. Anno scolastico 2020/2021.**

**Art. 1**  
*Destinatari*

Al fine di rendere effettivo il diritto allo studio e all'istruzione nella realizzazione del percorso scolastico, sono erogate borse di studio agli studenti che, nell'anno scolastico 2020/2021, sono iscritti a classi di scuola primaria o di scuola secondaria di 1° e 2° grado ovvero a percorsi del sistema di Istruzione e Formazione Professionali (IeFP) e sono in possesso dei seguenti requisiti:

- a) aver frequentato scuole regionali e paritarie ubicate nella Regione;
- b) aver frequentato scuole secondarie di secondo grado statali e paritarie di tipo od indirizzo non esistenti in Valle d'Aosta e non aver presentato analoga domanda in altre Regioni;
- c) essere in regola con le disposizioni in ordine all'adempimento dell'obbligo scolastico e alla successiva frequenza della scuola secondaria;
- d) essere residenti nella Regione Valle d'Aosta;
- e) essere in possesso dei requisiti economici previsti dall'art. 2.

**Art. 2**  
*Requisiti economici*

Possono beneficiare della borsa di studio gli studenti maggiorenni il cui INDICATORE DELLA SITUAZIONE ECONOMICA EQUIVALENTE - ISEE ORDINARIO - sia inferiore o pari a Euro 21.052,64 e gli studenti minorenni il cui INDICATORE DELLA SITUAZIONE ECONOMICA EQUIVALENTE - ISEE valido per prestazioni rivolte a minorenni - sia inferiore o pari a Euro 21.052,64.

Alla domanda deve essere allegata, a pena di esclusione, copia dell'Attestazione ISEE in corso di validità rilasciata ai sensi delle norme previste dal decreto del Presidente del Consiglio dei Ministri 5 dicembre 2013, n. 159.

Non sono prese in considerazione ai fini della graduatoria le domande corredate da Attestazione ISEE contenenti annotazioni su omissioni e/o difformità.

Qualora, entro il termine fissato per la presentazione della domanda, il richiedente non sia ancora in possesso dell'Attestazione ISEE, potrà presentare comunque la domanda allegando alla stessa la ricevuta attestante l'avvenuta presentazione della dichiarazione sostitutiva unica (DSU) rilasciata dall'ente pre-

**Avis de concours pour l'attribution de bourses d'études à titre de contribution aux frais d'éducation supportés par les familles, aux termes de la loi n° 62 du 10 mars 2000 et de la loi régionale n° 42 du 7 décembre 2009. Année scolaire 2020/2021.**

**Art. 1<sup>er</sup>**  
*Destinataires*

Afin de garantir le droit à l'éducation dans le cadre du parcours scolaire, des bourses d'études sont attribuées aux élèves inscrits, au titre de l'année scolaire 2020/2021, à une école primaire, à une école secondaire du premier et du deuxième degré ou à une école relevant du système d'éducation et de formation professionnelles (IeFP) qui :

- a) Ont fréquenté une école régionale ou agréée située en Vallée d'Aoste ;
- b) Ont fréquenté une école secondaire du deuxième degré de l'État ou agréé par l'État n'existant pas en Vallée d'Aoste et n'ont présenté aucune demande analogue dans une autre région ;
- c) Ont respecté l'obligation d'assiduité prévue dans le cadre de l'enseignement primaire et secondaire ;
- d) Sont résidants en Vallée d'Aoste ;
- e) Réunissent les conditions économiques visées à l'art. 2.

**Art. 2**  
*Conditions économiques*

Pour bénéficier des bourses en question, les élèves majeurs doivent justifier d'un indicateur de la situation économique équivalente (ISEE) ordinaire ne dépassant pas 21 052,64 euros et les élèves mineurs d'un ISEE valable pour les prestations en faveur des mineurs ne dépassant pas 21 052,64 euros.

La demande d'aide doit être assortie, sous peine d'exclusion, de la copie de l'attestation ISEE en cours de validité délivrée aux termes du décret du président du Conseil des ministres n° 159 du 5 décembre 2013.

La demande d'aide assortie d'une attestation ISEE qui porte des notes relatives à des omissions et/ou à des anomalies financières n'est pas prise en compte aux fins du classement.

Au cas où le demandeur ne disposerait pas de l'attestation ISEE au moment du dépôt de sa demande, il peut joindre à cette dernière le reçu attestant la présentation de l'auto-déclaration unique (*dichiarazione sostitutiva unica – DSU*) délivré par l'organisme préposé à l'établissement de l'attestation

posto alla compilazione della stessa. L'Attestazione ISEE deve essere spedita all'Ufficio contributi alle famiglie – Politiche educative, via Saint-Martin de Corléans 250 – Aosta nel minor tempo possibile e comunque entro il 30 novembre 2021, pena l'esclusione.

**Art. 3**  
*Tipologia*

Le borse di studio a sostegno della spesa delle famiglie per l'istruzione sono erogate a titolo di rimborso delle spese effettivamente sostenute e nei limiti degli importi comprovati da fatture, documenti commerciali di vendita o prestazione, scontrini fiscali, ricevute fiscali, ricevute di pagamento, dichiarazioni rilasciate da enti pubblici o concessionari di servizi pubblici, biglietti di viaggio o abbonamenti riportanti il prezzo, a condizione che la spesa riconosciuta ai fini della quantificazione del contributo sia superiore ad Euro 51,65.

La documentazione di spesa in originale deve essere allegata alla domanda in busta chiusa riportante il nome dello studente. Tale documentazione deve essere ordinata e attribuibile esclusivamente al singolo studente. Eventuali documenti di spesa cumulativi devono essere corredati di dichiarazione riportante l'attribuzione dettagliata della spesa per ogni studente. Le spese giustificate da documenti deteriorati, non leggibili o presentati in copia fotostatica non sono ammissibili a rimborso.

**Art. 4**  
*Spese ammissibili*

Sono ammesse a rimborso ESCLUSIVAMENTE le seguenti tipologie di spesa sostenuta nel periodo compreso tra il 1° agosto 2020 ed il 31 luglio 2021:

- Spese di trasporto effettuato con mezzi pubblici oppure organizzato da enti preposti, finalizzato esclusivamente al raggiungimento della scuola nel periodo di svolgimento delle lezioni; sono escluse le spese sostenute individualmente utilizzando il mezzo proprio di trasporto, nonché i biglietti di viaggio il cui prezzo non sia leggibile;
- Spese per l'acquisto di sussidi e materiale didattico o strumentale (dizionari, vocabolari, manuali, atlanti storici e geografici, compassi, calcolatrici scientifiche, strumenti musicali e attrezzatura necessaria per lo svolgimento delle attività previste nei percorsi di Istruzione e Formazione professionale (IeFP) utilizzati fino al termine del diritto/dovere di istruzione. Tali spese sono ammesse per una cifra massima di Euro 200,00; è escluso il materiale di abbigliamento e di igiene personale, comprese le divise scolastiche nonché i dispositivi di protezione individuale;
- Spese per l'acquisto di attrezzatura informatica har-

ISEE. Cette dernière doit être envoyée au Bureau des aides aux familles de la structure « Politiques de l'éducation » (250, rue Saint-Martin-de-Corléans – Aoste) dans les meilleurs délais et, en tout état de cause, au plus tard le 30 novembre 2021, sous peine d'exclusion.

**Art. 3**  
*Typologie*

Les bourses d'études en question sont attribuées à titre de contribution aux frais d'éducation effectivement supportés par les familles. Seules les dépenses éligibles aux fins de la quantification de l'aide et dépassant les 51,65 euros sont remboursées, à condition qu'elles soient attestées par des factures, des documents commerciaux de vente ou de fourniture de prestation, des tickets de caisse, des reçus fiscaux, des reçus, des déclarations délivrées par des établissements publics ou des concessionnaires de services publics, des tickets de voyage ou d'abonnement indiquant le prix.

Les originaux des justificatifs susdits doivent être glissés dans un pli scellé portant le nom de l'élève et joint à la demande. Ils doivent être bien rangés et pouvoir être attribués avec précision à chaque élève. Les éventuels documents de dépenses cumulatifs doivent être accompagnés d'une déclaration indiquant le nom de l'élève auquel attribuer chacune des dépenses. Les documents de dépenses détériorés, non lisibles ou en photocopie ne seront pas pris en compte.

**Art. 4**  
*Dépenses éligibles*

Seules les dépenses indiquées ci-après et supportées pendant la période allant du 1<sup>er</sup> août 2020 au 31 juillet 2021 sont éligibles :

- dépenses de transport du domicile à l'école et vice versa (transports en commun ou service effectué par des organismes ad hoc), uniquement les jours d'école. Les dépenses supportées à titre individuel pour l'utilisation d'un moyen de transport personnel et les dépenses supportées pour les tickets de voyage lorsque le prix n'est pas lisible ne sont pas éligibles ;
- dépenses pour l'achat de matériel pédagogique ou d'équipement (dictionnaires, vocabulaires, manuels, atlas historiques et géographiques, compas, calculatrices scientifiques, instruments de musique et équipements nécessaires dans le cadre des parcours d'éducation et de formation professionnelles) utilisé jusqu'à l'accomplissement du droit-devoir à l'éducation. Lesdites dépenses sont éligibles jusqu'à 200 euros au maximum. Les dépenses relatives aux vêtements, y compris les uniformes scolaires et les dispositifs de sécurité individuelle, et aux produits pour l'hygiène personnelle ne sont pas éligibles ;
- dépenses pour l'achat de matériel informatique et de

dware e software: personal computer, notebook, tablet, stampanti e relative cartucce, scanner, hard disk, pen drive, cuffie, cavi di connessione, programmi di videoscrittura, grafica, antivirus e similari; sono escluse le spese di connessione alla rete internet e di telefonia compresi i telefoni cellulari;

- Spese per l'acquisto di cancelleria (diario, quaderni, penne, matite, gomme, colori, colla, zaino scuola o trolley), ammesse per una cifra massima di Euro 150,00;
- Spese per l'iscrizione al Servizio LibroAID (Associazione Italiana Dislessia), necessaria per l'utilizzabilità dei libri di testo scolastici da parte degli alunni con certificazione DSA (Disturbi specifici dell'apprendimento).

In ogni caso non sono ammissibili le spese per le quali il richiedente usufruisce, anche parzialmente, di finanziamenti, o di analoghe provvidenze rilasciate da altri enti o dall'Amministrazione regionale o scolastica (contributo assistenziale).

#### Art. 5

##### *Importo massimo della borsa di studio*

L'importo massimo della borsa di studio è fissato in:

- Euro 500,00 per gli studenti frequentanti scuole primarie;
- Euro 600,00 per gli studenti frequentanti scuole secondarie di primo grado;
- Euro 700,00 per gli studenti frequentanti scuole secondarie di secondo grado.

L'importo della borsa di studio è suscettibile di diminuzione in base al numero di istanze pervenute e tenuto conto della disponibilità di bilancio.

Non sono erogati rimborsi di importo superiore alle spese effettivamente sostenute desumibili dalla documentazione di spesa allegata alla domanda e ammissibile a contributo, secondo valutazione compiuta, ai sensi del presente bando, dall'Ufficio contributi alle famiglie della Struttura Politiche educative, unico responsabile dell'istruttoria.

#### Art 6

##### *Modalità e termine di presentazione delle domande*

La domanda deve essere redatta e firmata dal richiedente su apposito modulo scaricabile dal sito Internet [www.regione.vda.it/istruzione/diritto allo studio ordinario/a.s. 2020/2021/Sostegno spesa famiglie](http://www.regione.vda.it/istruzione/dirittoallostudioordinario/a.s.2020/2021/Sostegno_spesa_famiglie)

logiciels : ordinateurs, qu'ils soient portables ou non, tablettes, imprimantes et cartouches d'encre y afférentes, scanneurs, disques durs externes, clés USB, écouteurs, câbles de connexion, logiciels de traitement de texte, logiciels graphiques et antivirus et outils similaires. Les dépenses relatives à la connexion au réseau internet et aux téléphones, y compris les portables, ne sont pas éligibles ;

- dépenses pour l'achat de fournitures scolaires (agendas scolaires, cahiers, stylos, crayons, gommes, boîtes de couleurs, colle, sacs à dos, qu'ils soient à roulettes ou non) jusqu'à 150,00 euros au maximum ;
- dépenses pour l'inscription au service *LibroAID* fourni par l'*Associazione Italiana Dislessia* aux élèves qui justifient d'un certificat attestant qu'ils sont atteints de troubles spécifiques de l'apprentissage (TSA), afin qu'ils puissent utiliser les manuels scolaires.

En tout état de cause, les dépenses pour lesquelles le demandeur bénéficie d'une aide analogue accordée, même à titre partiel, par un autre organisme ou par l'Administration régionale ou scolaire ne sont pas éligibles.

#### Art. 5

##### *Montant maximum des bourses d'études*

Le montant maximum de chaque bourse d'études est fixé à :

- 500 euros, pour les élèves des écoles primaires ;
- 600 euros, pour les élèves des écoles secondaires du premier degré ;
- 700 euros, pour les élèves des écoles secondaires du deuxième degré.

Le montant de la bourse peut diminuer en fonction des demandes parvenues et des ressources inscrites au budget.

Le montant de la bourse ne saurait être supérieur au montant des dépenses effectivement supportées, attestées par les justificatifs annexés à la demande et éligibles à l'aide, l'instruction y afférente étant effectuée au sens du présent avis par le Bureau des aides aux familles de la structure « Politiques de l'éducation », qui en est le seul responsable.

#### Art. 6

##### *Modalités et délai de dépôt des demandes*

Les demandes doivent être établies sur le formulaire disponible sur le site Internet [www.regione.vda.it/istruzione/diritto allo studio ordinario/a.s. 2020/2021/Sostegno spesa famiglie](http://www.regione.vda.it/istruzione/dirittoallostudioordinario/a.s.2020/2021/Sostegno_spesa_famiglie)

2020/2021/sostegno spesa famiglie.

La domanda deve essere inoltrata entro giovedì 30 settembre 2021, pena l'esclusione dal beneficio, esclusivamente tramite servizio postale per raccomandata al seguente indirizzo: ASSESSORATO ISTRUZIONE, UNIVERSITÀ, POLITICHE GIOVANILI, AFFARI EUROPEI E PARTECIPATE, PIAZZA DEFFEYES, 1 – 11100 AOSTA; in tal caso, per il rispetto del termine di scadenza, fa fede la data del timbro postale di partenza.

Alla stessa domanda deve essere allegata copia fotostatica del DOCUMENTO DI IDENTITÀ personale in corso di validità del richiedente, pena l'esclusione dal beneficio.

I documenti da allegare alla domanda, validi per l'ammissione al beneficio, devono pervenire entro la scadenza del termine utile per la presentazione delle domande, pena l'esclusione dal beneficio.

In ogni caso non è prevista l'integrazione o la sostituzione di documentazione dopo il 30 settembre 2021.

#### Art. 7

##### *Modalità di erogazione delle borse di studio*

L'assegnazione delle borse di studio è disposta secondo apposita graduatoria stilata sulla base dell'indicatore ISEE seguendo un ordine crescente, nei limiti delle somme iscritte a bilancio regionale.

L'elenco dei beneficiari è consultabile sul sito Internet [www.regione.vda.it/istruzione/dirittoallostudioordinario/a.s.2020/2021/sostegno spesa famiglie](http://www.regione.vda.it/istruzione/dirittoallostudioordinario/a.s.2020/2021/sostegno spesa famiglie).

L'erogazione delle borse di studio avviene in seguito all'espletamento degli adempimenti previsti dalla normativa vigente e dal presente bando, con riferimento particolare ai successivi articoli 8, 9 e 12.

Agli studenti maggiorenni e ai genitori o ai tutori di studenti minorenni ammessi al beneficio della borsa di studio è accreditato l'importo della borsa di studio sul conto corrente bancario o postale indicato sul modulo di domanda.

#### Art. 8

##### *Esclusioni*

Sono esclusi dal beneficio gli studenti per cui, alla data del 30 settembre 2021 di cui al precedente articolo 6, ricorra anche uno solo dei seguenti casi:

- a) le domande relative a studenti non rientranti nelle tipologie di destinatari previste dall'art. 1 del bando;
- b) le domande cui NON corrisponda un'Attestazione ISEE così come specificata all'art. 2 - Requisiti economici;

et signées par le demandeur.

Les demandes doivent être envoyées au plus tard le jeudi 30 septembre 2021, sous peine d'exclusion, uniquement par la voie postale sous pli recommandé à l'adresse suivante : Assessorat de l'éducation, de l'université, des politiques de la jeunesse, des affaires européennes et des sociétés à participation régionale – 1, place Deffeyes, 11100 Aoste. En l'occurrence, aux fins du respect du délai susmentionné, c'est le cachet du bureau postal expéditeur qui fait foi.

Les demandes doivent être assorties de la photocopie d'une pièce d'identité du demandeur en cours de validité, sous peine d'exclusion.

Les justificatifs des dépenses éligibles à annexer à la demande doivent parvenir avant l'expiration du délai susmentionné, sous peine d'exclusion.

En tout état de cause, la documentation présentée ne peut être complétée ni remplacée après le 30 septembre 2021.

#### Art. 7

##### *Modalités de versement des bourses d'études*

Les bourses d'études sont attribuées suivant un classement dressé sur la base de l'ISEE par ordre croissant, dans la limite des crédits prévus à cet effet au budget régional.

La liste des bénéficiaires peut être consultée sur le site Internet [www.regione.vda.it/Istruzione/Dirittoallostudioordinario/a.s.2020/2021/Sostegno spesa famiglie](http://www.regione.vda.it/Istruzione/Dirittoallostudioordinario/a.s.2020/2021/Sostegno spesa famiglie).

Les bourses d'études sont versées après accomplissement des obligations prévues par les dispositions en vigueur et par le présent avis (notamment par les art. 8, 9 et 12 ci-après).

Les élèves majeurs et les parents ou tuteurs des élèves mineurs bénéficiaires d'une bourse d'études recevront un virement sur le compte courant bancaire ou postal qu'ils auront indiqué dans leur demande.

#### Art. 8

##### *Exclusions*

Les bourses en cause ne sont pas attribuées au demandeur qui, au 30 septembre 2021, se trouve dans l'un ou plusieurs des cas suivants :

- a) L'élève concerné ne figure pas au nombre des destinataires visés à l'art. 1<sup>er</sup> ;
- b) Les dispositions de l'art. 2 en matière d'ISEE ne sont pas respectées ;

- c) le domande spedite oltre il termine previsto dall'art. 6 del bando;
- d) le domande spedite SENZA tutti gli allegati richiesti (ISEE, documentazione di spesa in originale, fotocopia della carta di identità nei casi previsti dall'art. 6);
- e) le domande riportanti una spesa complessiva riconosciuta ai fini della quantificazione del contributo inferiore a Euro 51,65;
- f) le domande non contenenti i seguenti dati: cognome, nome, luogo di nascita, data di nascita del richiedente; cognome, nome, luogo di nascita, data di nascita, comune di residenza dello studente, scuola frequentata (denominazione dell'Istituzione scolastica e comune sede della scuola);
- g) le domande non sottoscritte dal richiedente;
- h) le domande per le quali, a seguito di accertamenti d'ufficio, emerge la non veridicità del contenuto della dichiarazione ai sensi dell'art. 33, comma 5 della l.r. n. 19/2007 oppure per le quali non siano state sanate, entro i termini stabiliti dalla Struttura Politiche educative ai sensi dell'art. 33, comma 3 della l.r. n. 19/2007, eventuali irregolarità.

I casi di esclusione sopra elencati non hanno titolo esaustivo.

Ai richiedenti esclusi dal beneficio della borsa di studio è inviata comunicazione scritta all'indirizzo indicato nel modulo di richiesta.

**Art. 9**  
*Regolarizzazioni*

Ai sensi dell'art. 33, comma 3 della l.r. n. 19 del 6 agosto 2007, sono oggetto di regolarizzazione le irregolarità o omissioni rilevabili d'ufficio, non costituenti falsità.

Le regolarizzazioni sono richieste agli interessati dalla Struttura Politiche educative mediante comunicazione scritta ovvero, nei casi rilevati dall'ufficio, per le vie brevi, entro i termini di cui all'art. 8 del bando.

**Art. 10**  
*Informativa sul trattamento dei dati personali*

Ai sensi dell'art. 13 del Regolamento (UE) 2016/679 del Parlamento europeo e del Consiglio del 27 aprile 2016 (di seguito "Regolamento"), si forniscono le sottoindicate informazioni

- c) Le délai d'envoi visé à l'art. 6 n'a pas été respecté ;
- d) Les pièces requises (attestation ISEE, originaux des justificatifs de dépense et photocopie de la pièce d'identité dans les cas prévus par l'art. 6) n'ont pas été annexées ;
- e) La dépense globale éligible aux fins de la quantification de l'aide est inférieure à 51,65 euros ;
- f) Les données ci-après n'ont pas été indiquées : nom, prénom, lieu et date de naissance du demandeur ; nom, prénom, lieu et date de naissance et commune de résidence de l'élève ; école fréquentée (dénomination de l'institution scolaire y afférente et commune où est située l'école) ;
- g) Le demandeur n'a pas apposé sa signature ;
- h) Les contrôles d'office ont fait ressortir que le contenu de la déclaration n'est pas vérifique, comme prévu par le cinquième alinéa de l'art. 33 de la loi régionale n° 19 du 6 août 2007, ou que les irrégularités constatées au sens du troisième alinéa dudit article n'ont pas été régularisées dans les délais fixés par la structure « Politiques de l'éducation ».

Les cas d'exclusion indiqués ci-dessus ne sont pas exhaustifs.

Les demandeurs qui sont exclus de la bourse en sont informés par une communication écrite envoyée à l'adresse qu'ils ont indiquée dans leur demande.

**Art. 9**  
*Régularisations*

Aux termes du troisième alinéa de l'art. 33 de la LR n° 19/2007, les irrégularités ou les omissions qui peuvent être relevées d'office et ne constituent pas un faux peuvent être régularisées.

Les régularisations sont demandées aux intéressés par communication écrite de la structure « Politiques de l'éducation » ou bien, dans les cas relevés par le personnel du bureau compétent, par voie orale ou par appel téléphonique, et ce, dans le délai indiqué à l'art. 8.

**Art. 10**  
*Informations en matière de protection des données à caractère personnel*

Aux termes de l'art. 13 du règlement UE 2016/679 du Parlement européen et du Conseil du 27 avril 2016 (ci-après dénommé : « règlement »), il est précisé ce qui suit au sujet de la

in ordine ai dati personali:

- a) titolare del trattamento è la Regione autonoma Valle d'Aosta/Vallée d'Aoste, in persona del legale rappresentante pro tempore, con sede in Piazza Deffeyes n. 1 – 11100 Aosta, contattabile all'indirizzo PEC segretario\_generale@pec.regione.vda.it;
- b) il responsabile della protezione dei dati della Regione autonoma Valle d'Aosta/Vallée d'Aoste è raggiungibile ai seguenti indirizzi: PEC privacy@pec.regione.vda.it (per i titolari di una casella di posta elettronica certificata) o PEI privacy@regione.vda.it, con una comunicazione aente la seguente intestazione: "All'attenzione del DPO della Regione autonoma Valle d'Aosta/Vallée d'Aoste";
- c) il trattamento dei dati personali è necessario per l'esecuzione di un compito di interesse pubblico, come previsto dall'art. 6, paragrafo 1, lettera c) del Regolamento;
- d) i dati personali sono trattati dal personale dipendente dalla Regione autonoma Valle d'Aosta/Vallée d'Aoste, che agisce sulla base di specifiche istruzioni fornite in ordine alle finalità e alle modalità del trattamento medesimo;
- e) è destinatario dei dati raccolti per le finalità del trattamento il responsabile del trattamento, designato ai sensi dell'art. 28 del Regolamento, in persona del dirigente pro tempore della Struttura Politiche educative – Via Saint Martin de Corléans n. 250 – 11100 Aosta, contattabile telefonicamente al n. 0165/275802-42 oppure all'indirizzo PEC istruzione@pec.regione.vda.it. Su tale soggetto sono imposti da parte della Regione autonoma Valle d'Aosta/Vallée d'Aoste opportuni obblighi in materia di protezione dei dati personali, attraverso istruzioni operative dirette a garantire la riservatezza e la sicurezza dei dati;
- f) il periodo di conservazione dei dati personali corrisponde a quello di validità del presente bando di concorso, ferma restando l'archiviazione degli stessi ai sensi della normativa vigente in materia;
- g) l'interessato potrà in ogni momento esercitare i diritti di cui agli articoli 15 e ss. del Regolamento. In particolare, potrà chiedere la rettifica o la cancellazione dei dati personali o la limitazione del trattamento deidati personali o opporsi al trattamento nei casi previsti, inviando l'istanza al DPO della Regione autonoma Valle d'Aosta/Vallée d'Aoste, raggiungibile agli indirizzi indicati nella presente informativa;
- h) l'interessato, se ritiene che il trattamento dei dati personali sia avvenuto in violazione di quanto previsto

protection des données à caractère personnel :

- a) Le titulaire du traitement des données est la Région autonome Vallée d'Aoste, dont le siège est à Aoste (1, place Deffeyes), en la personne de son représentant légal, joignable à l'adresse *PEC* *segretario\_generale@pec.regione.vda.it* ;
- b) Le délégué à la protection des données (*DPO*) de la Région autonome Vallée d'Aoste peut être contacté par *PEC* à l'adresse *privacy@pec.regione.vda.it* (pour les titulaires d'une adresse *PEC*) ou par courrier électronique institutionnel (*PEI*) à l'adresse *privacy@regione.vda.it*. l'objet du message doit être le suivant : « *all'attenzione del dpo della regione autonoma valle d'aosta/vallée d'aoste* » ;
- c) Le traitement de données à caractère personnel est nécessaire à l'exécution d'une mission d'intérêt public, au sens de la lettre c) du premier alinéa de l'art. 6 du règlement ;
- d) Les données personnelles sont traitées par des fonctionnaires de la Région autonome Vallée d'Aoste qui agissent d'après les instructions reçues au sujet de la finalité et des modalités de traitement de celles-ci ;
- e) Le destinataire des données collectées aux fins de leur traitement est le responsable de celui-ci, désigné au sens de l'art. 28 du règlement, à savoir le dirigeant de la structure « *Politiques de l'éducation* » (250, rue Saint-Martin-de-Corléans – Aoste), joignable aux numéros de téléphone 01 65 27 58 02/01 65 27 58 42, ou bien par courriel à l'adresse *PEC* *istruzione@pec.regione.vda.it*. Ledit responsable est tenu de respecter les obligations en matière de protection des données personnelles que la Région lui impose au moyen d'instructions opérationnelles visant à garantir la confidentialité et la sécurité des données traitées ;
- f) La durée de conservation des données coïncide avec la durée de validité du présent avis, sans préjudice de l'archivage desdites données au sens de la législation en vigueur en la matière ;
- g) la personne concernée peut, à tout moment, exercer les droits qui lui sont reconnus par les art. 15 et suivants du règlement et, notamment, demander la rectification ou l'effacement des données à caractère personnel ou la limitation du traitement de celles-ci ou s'opposer audit traitement dans les cas prévus, et ce, en envoyant sa demande au *DPO* de la Région autonome Vallée d'Aoste, aux adresses indiquées ci-dessus.
- h) si elle considère que le traitement de données à caractère personnel la concernant constitue une violation

dal Regolamento, ha diritto di proporre reclamo al Garante per la protezione dei dati personali, ai sensi dell'art. 77 del Regolamento stesso, utilizzando gli estremi di contatto reperibili nel sito [www.garanteprivacy.it](http://www.garanteprivacy.it);

- i) la comunicazione dei dati personali è requisito necessario per l'ottenimento delle provvidenze economiche di cui alla presente istanza; in mancanza, non potranno essere erogate.

**Art. 11**

*Comunicazione di avvio del procedimento – artt. 12 e 13 della legge regionale n. 19/2007*

Ai sensi e per gli effetti dell'art. 13 della legge regionale 6 agosto 2007, n. 19, si rende noto quanto segue:

- a) Avvio del procedimento: 1° ottobre 2021;
- b) Organo competente all'adozione del provvedimento finale: Regione autonoma Valle d'Aosta – Assessore Istruzione, Università, Politiche giovanili, Affari europei e Partecipate – Struttura Politiche Educative;
- c) Oggetto del procedimento amministrativo: concessione di borse di studio di cui alla legge n. 62/2000 e alla legge regionale n. 42/2009;
- d) Struttura: Politiche educative – Ufficio Contributi alle famiglie;
- e) Soggetto responsabile del procedimento: il Dirigente della Struttura Politiche educative;
- f) Soggetto cui è attribuito il potere sostitutivo in caso di inerzia: il Coordinatore del Dipartimento Sovrintendenza agli studi;
- g) Soggetto responsabile dell'istruttoria: il Dirigente della Struttura Politiche educative;
- h) Data entro la quale deve concludersi il procedimento: 150 giorni dalla data di cui al punto a), salvo i casi di eventuali sospensioni dei termini previsti dalla legge regionale n. 19/2007;
- i) Rimedi esperibili in caso di inerzia dell'Amministrazione: ricorso al TAR – Tribunale Amministrativo Regionale – entro 1 anno dalla scadenza del termine previsto per la conclusione del procedimento;
- j) Ufficio presso il quale si può prendere visione degli atti: Struttura Politiche educative – Ufficio Contributi alle famiglie – Corso Saint-Martin de Corléans n. 250 -11100 AOSTA – Telefono 0165 275851.

du règlement, l'intéressé a le droit d'introduire une réclamation auprès de l'autorité de contrôle au sens de l'art. 77 du règlement, en utilisant les coordonnées indiquées sur le site [www.garanteprivacy.it](http://www.garanteprivacy.it) ;

- i) La communication des données requises est obligatoire aux fins de l'obtention des aides faisant l'objet du présent. À défaut de communication desdites données, les aides en question ne peuvent être versées.

**Art. 11**

*Communication d'engagement de la procédure (art. 12 et 13 de la LR n° 19/2007)*

Aux termes de l'art. 13 de la LR n° 19/2007, avis est donné de ce qui suit :

- a) Engagement de la procédure : le 1<sup>er</sup> octobre 2021 ;
- b) Organe compétent à l'effet d'adopter l'acte final : la structure « Politiques de l'éducation » de l'Assessorat de l'éducation, de l'université, des politiques de la jeunesse, des affaires européennes et des sociétés à participation régionale de la Région autonome Vallée d'Aoste ;
- c) Objet de la procédure : l'attribution des bourses d'études visées à la loi n° 62 du 10 mars 2000 et à la loi régionale n° 42 du 7 décembre 2009 ;
- d) Structure compétente : le Bureau des aides aux familles ;
- e) Responsable de la procédure : le dirigeant de la structure « Politiques de l'éducation » ;
- f) Personne qui exerce le pouvoir de substitution en cas d'inaction : le coordinateur du Département de la suintendance des écoles ;
- g) Responsable de l'instruction : le dirigeant de la structure « Politiques de l'éducation » ;
- h) Délai d'achèvement de la procédure : cent cinquante jours à compter de la date visée à la lettre a), sauf en cas de suspension des délais au sens de la LR n° 19/2007 ;
- i) Mesures pouvant être appliquées en cas d'inaction de l'Administration : un recours peut être introduit devant le tribunal administratif régional compétent dans un délai d'un an à compter de la date prévue pour l'achèvement de la procédure ;
- j) Bureau auprès duquel les actes peuvent être consultés : le Bureau des aides aux familles de la structure « Politiques de l'éducation » (250, rue Saint-Martin-de-Corléans, Aoste – tél. 01 65 27 58 51).

Art. 12  
*Accertamenti e sanzioni*

L'Amministrazione, ai sensi delle disposizioni vigenti, dispone in ogni momento le necessarie verifiche per controllare la veridicità delle dichiarazioni fatte, avvalendosi anche di controlli a campione.

Coloro che rilasciano dichiarazioni non veritieri non sono ammessi ai benefici e sono punibili ai sensi delle leggi vigenti in materia.

L'Assessore  
Luciano CAVERI

Azienda USL Valle d'Aosta.

**Pubblicazione della graduatoria del concorso pubblico, per titoli ed esami, per l'assunzione, a tempo indeterminato, di n. 3 Dirigenti Sanitari Psicologi – Appartenenti all'Area di Psicologia - Disciplina di Psicologia e Psicoterapia, da assegnare alla S.S.D. "Psicologia" presso l'Azienda USL della Valle d'Aosta.**

Ai sensi di quanto disposto dall'art. 18 - comma 6 - del D.P.R. 10 dicembre 1997, n. 483, si rende noto che, in relazione al concorso pubblico di cui sopra, si è formata la seguente graduatoria:

Nr.	Cognome	Nome	Punti su 100
1 <sup>^</sup>	CASTAGNA	FILOMENA	88,733
2 <sup>^</sup>	TORCHIO	GIULIA AUGUSTA ASSUNTA	74,110
3 <sup>^</sup>	MARTINENGO	LETIZIA MARIA ELVIRA	73,784
4 <sup>^</sup>	TODESCO	CHIARA MARIA	71,831
5 <sup>°</sup>	MUNARI	JACOPO	69,000
6 <sup>^</sup>	JAMONTE	CLAUDIA	68,241
7 <sup>°</sup>	PONTONE	ALDO	67,833
8 <sup>^</sup>	LODI	VALENTINA	64,610
9 <sup>^</sup>	DELRIO	DANIELA	64,550
10 <sup>^</sup>	CITERONI	MARIA CATERINA	64,507
11 <sup>^</sup>	TONELLO	ANGELA	64,463
12 <sup>^</sup>	COLLIARD	MELODY	63,285
13 <sup>^</sup>	CARIO	EMANUELA	62,400
14 <sup>^</sup>	ZANINI	CINZIA	62,387
15 <sup>^</sup>	PULCRANO	PAOLA	62,330
16 <sup>^</sup>	FALCOZ	FEDERICA	62,090
17 <sup>°</sup>	DE MASI	CHRISTIAN	62,000
18 <sup>^</sup>	SPANDRE	VALERIA	61,000
19 <sup>°</sup>	ALBARELLO	JACOPO	60,912

Art. 12  
*Contrôles et sanctions*

Aux termes de la législation en vigueur, l'Administration régionale peut décider à tout moment d'effectuer des contrôles, même au hasard, afin de s'assurer de la véracité des déclarations déposées.

Les demandeurs coupables de déclaration mensongère ne peuvent bénéficier des bourses en question et sont punis aux termes des lois en vigueur en la matière.

L'assesseur,  
Luciano CAVERI

Agence USL de la Vallée d'Aoste.

**Liste d'aptitude du concours externe, sur titres et épreuves, pour le recrutement, sous contrat à durée indéterminée, de trois psychologues – dirigeants sanitaires (secteur « Psychologie » – discipline « Psychologie et psychothérapie »), à affecter à la structure simple départementale « Psychologie », dans le cadre de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste.**

Aux termes des dispositions du sixième alinéa de l'art. 18 du décret du président de la République n° 483 du 10 décembre 1997, avis est donné que la liste d'aptitude du concours en cause est la suivante :

Rang	Nom	Prénom	Points sur 100
1	CASTAGNA	FILOMENA	88,733
2	TORCHIO	GIULIA AUGUSTA ASSUNTA	74,110
3	MARTINENGO	LETIZIA MARIA ELVIRA	73,784
4	TODESCO	CHIARA MARIA	71,831
5	MUNARI	JACOPO	69,000
6	JAMONTE	CLAUDIA	68,241
7	PONTONE	ALDO	67,833
8	LODI	VALENTINA	64,610
9	DELRIO	DANIELA	64,550
10	CITERONI	MARIA CATERINA	64,507
11	TONELLO	ANGELA	64,463
12	COLLIARD	MELODY	63,285
13	CARIO	EMANUELA	62,400
14	ZANINI	CINZIA	62,387
15	PULCRANO	PAOLA	62,330
16	FALCOZ	FEDERICA	62,090
17	DE MASI	CHRISTIAN	62,000
18	SPANDRE	VALERIA	61,000
19	ALBARELLO	JACOPO	60,912

20^	COUT	VERONICA	60,606
21^	BORETTAZ	DEBORAH	60,180
22^	SFERRAZZO	ROSSELLA	59,450
23^	VIGNA	FRANCESCA	58,000
24^	CASTELLO	ELENA	57,722

Aosta, 18 maggio 2021

Il Direttore della S.C.  
Sviluppo Risorse umane,  
Formazione e Relazioni sindacali  
Monia CARLIN

20	COUT	VERONICA	60,606
21	BORETTAZ	DEBORAH	60,180
22	SFERRAZZO	ROSSELLA	59,450
23	VIGNA	FRANCESCA	58,000
24	CASTELLO	ELENA	57,722

Fait à Aoste, le 18 mai 2021.

La directrice de la SC  
« Développement des ressources humaines,  
formation et relations syndicales »,  
Monia CARLIN